OTTAWA-GATINEAU | LE MARDI 29 SEPTEMBRE 2009 ledroit.cyberpresse.ca 40 PAGES | 97e ANNÉE | NO 154 | 89¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit





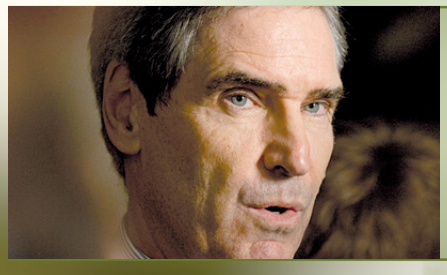
GRIPPE A(H1N1) /5

LES BÉNITIERS SERONT MIS À L'INDEX

DÉMISSION DU LIEUTENANT POLITIQUE DU QUÉBEC DENIS CODERRE /3-12-13

ONDE DE CHOC CHEZ LES LIBÉRAUX





« Je regrette sa démission, bien sûr, parce que c'est un ami et un collègue. Je ne le remplacerai pas pour le moment. »
– Michael Ignatieff

DESJARDINS CRITIQUE BUREAU /4

«UNE CHAISE VIDE À LA MAIRIE»

L'absence du maire à un forum sur l'avenir de la région lui attire encore les foudres de son adversaire

LANSDOWNE LIVE /6

LES OPPOSANTS SE FONT ENTENDRE





Troisième rapport sur l'économie du gouvernement

Encore du travail à faire, selon Harper

HUGO DE GRANDPRÉ
LA PRESSE

Le gouvernement Harper affirme avoir engagé 90 % des 29 milliards de dollars en fonds consacrés aux mesures de stimulation économique pour les années 2009 et 2010.

Dans le troisième rapport d'étape présenté par le premier ministre Stephen Harper hier midi à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, Ottawa a indiqué que l'économie canadienne montrait des signes encourageants, mais que beaucoup de travail restait à faire.

Par ailleurs, contrairement à ce qu'ont affirmé les libéraux la semaine dernière, le gouvernement soutient que 84 % des 9,6 milliards alloués aux projets d'infrastructures ont été engagés.

Les libéraux ont en effet rendu publique une enquête interne dans laquelle ils affirment que seuls 12 % des fonds destinés aux projets d'infrastructures ont réellement été dépensés. Ils ont aussi dénoncé le fait que les circonscriptions conservatrices recevaient plus que leur part du pactole.

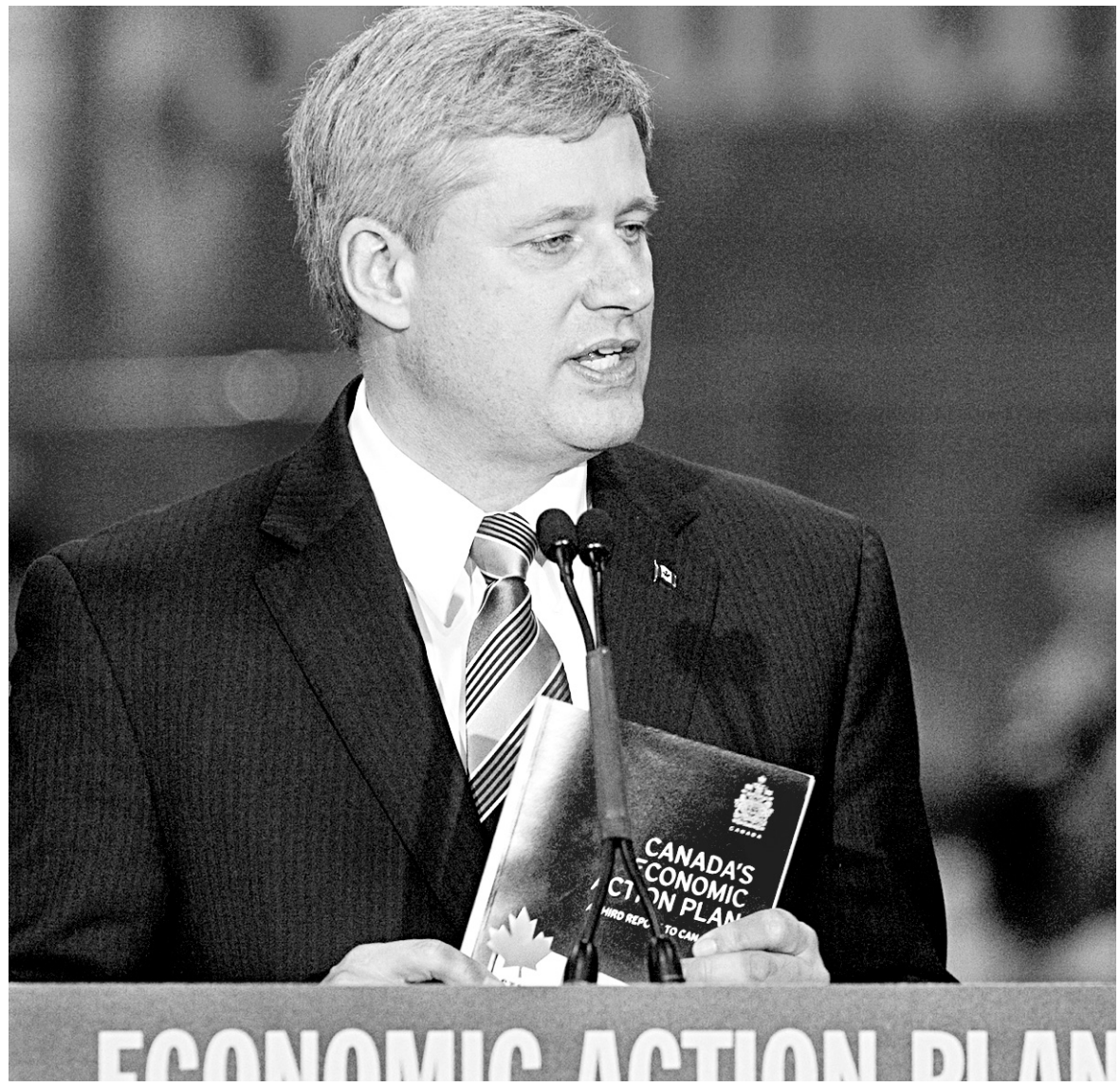
Mais le gouvernement avait une autre version, hier. « Le gouvernement a conclu presque toutes les ententes requises visant à permettre aux provinces, aux territoires, aux municipalités et aux autres partenaires de les mettre en œuvre », peut-on lire dans le document d'environ 150 pages.

« Le moment où se déroulera le gros de la mise en œuvre dépend de la vitesse à laquelle les provinces, les territoires et les municipalités réaliseront des progrès. »

Tous les partis de l'opposition ont critiqué le rapport du gouvernement. « Assez de jeux. Nous allons déposer une motion de non-confiance très simple plus tard dans la journée », a déclaré le chef libéral, Michael Ignatieff. Le NPD votera contre cette motion.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a une fois de plus déclaré que le plan d'action économique du gouvernement ne défendait pas les intérêts du Québec.

« Je vous donne pour exemple la page 142, a-t-il dit. Pour l'automobile, il y a eu 9 milliards, 718 millions de dollars d'engagés, donc 100 % de ce qui avait été prévu. Pour la forêt, 70 millions, dont 57 [millions] d'engagés. Vous voyez la disproportion. »



LA PRESSE CANADIENNE

Avant même le dépôt du document

McGuinty montre les dents

PATRICE GAUDREAULT
pgaudreault@ledroit.com

Le rapport d'étape sur le plan de relance économique n'était pas encore dévoilé que déjà, l'opposition libérale déléguait David McGuinty pour tailler en pièces le bilan du gouvernement conservateur.

« Il n'y a rien là-dedans pour nous convaincre de rétablir la confiance envers le gouvernement », a déclaré le député libéral d'Ottawa-Sud, hier, au terme d'une rencontre matinale avec le chef Michael Ignatieff et son comité de stratégies et tactiques.

Alors que les libéraux s'apprêtaient à déposer une motion de censure à Ottawa, le premier ministre Stephen Harper et son ministre des Finances Jim Flaherty ont choisi de présenter leur bulletin économique à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick. À l'heure actuelle, le gouvernement estime avoir engagé 90 % des 29 milliards $ consacrés aux mesures de stimulation pour 2009-2010.

« Les photos et les communiqués de presse ne suffisent pas à faire un projet d'infrastructure », a déclaré M. McGuinty, qualifiant d'« antidémocratique » la décision du gouvernement de dévoiler son rapport loin du Parlement.

« Nous ne pouvons pas faire confiance à ce gouvernement en termes de chiffres, poursuit-il. Un jour, on parle d'un déficit de 50 milliards. Le jour suivant, c'est 56 milliards. Pourquoi ne pas lancer un dard sur une carte ? »

Les libéraux accusent le gouvernement conservateur de faire preuve d'« incompétence » sur le plan économique, avançant que seulement 12 % des projets d'infrastructures annoncés jusqu'ici sont réellement en chantier. De Saint-Jean, le premier ministre Harper a répliqué qu'il était « irresponsable » pour l'opposition de se prononcer avant d'avoir pris connaissance du rapport d'étape.

Nouvelle menace d'élections de la part des libéraux

MARIE VASTEL
LA PRESSE CANADIENNE

Les libéraux fédéraux ont été de l'avant avec leur souhait de renverser le gouvernement minoritaire de Stephen Harper et ont déposé hier une motion de censure au Parlement. Mais leur projet pourrait être rapidement court-circuité par les néo-démocrates, dont l'appui aux conservateurs semble de plus en plus assuré.

À sa sortie des Communes, le leader du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, a refusé de se prononcer sur les intentions de vote de son parti, tant que ses troupes n'auront pas évalué la motion des libéraux. Mais le chef a réitéré que son parti préférait faire adopter de nouvelles mesures d'aide aux chômeurs, plutôt que d'aller en élections.

Un projet de loi déposé il y a 10 jours par les conservateurs prévoit prolonger de cinq à 20 semaines les prestations d'assurance-emploi des travailleurs de longue date. La mesure, au coût de 935 millions $, viendrait en aide à 190 000 chômeurs, selon les conservateurs.

Les troupes néo-démocrates tiennent cependant à faire planer le mystère, en soulignant que plusieurs options demeurent sur la table. Le caucus se consultera et une décision pourrait être annoncée dès mardi, selon l'attaché de presse du parti, Marc-André Viau. Mais au parti, on concède malgré tout qu'un scrutin automnal demeure fort peu probable.

Même si l'appui des néo-démocrates au gouvernement semblait presque garanti, les libéraux ont néanmoins décidé de se lancer dans un processus qui pourrait se solder par la chute du gouvernement, le jour même où le premier ministre Stephen Harper déposait son troisième rapport d'étape du plan de relance économique.

Ces bilans trimestriels étaient une condition imposée en juin par les libéraux en échange de la survie du gouvernement conservateur. Mais le document n'a pas semblé satisfaire le leader libéral. Michael Ignatieff a cité au passage l'explosion du déficit fédéral depuis le dernier budget en janvier — qui atteint maintenant 56 milliards $ —, et la hausse du taux de chômage, notamment chez les jeunes.

Le premier ministre a cependant dénoncé que le Parti libéral s'oppose au bilan économique avant même de l'avoir consulté, qualifiant du même souffle le leader libéral d'irresponsable.

« C'est dommage, je crois que les Canadiens s'attendent à mieux, à ce qu'en temps de difficultés économiques les membres du Parlement de tous les partis travaillent fort en matière d'économie, et non à ce qu'ils jouent à ce genre de jeux politiques », a dit M. Harper.

La motion des libéraux stipule seulement « Que la Chambre a perdu confiance dans le gouvernement ». Avec une question aussi simple, il sera difficile pour le NPD de justifier son appui au gouvernement, formé par un parti à l'opposé sur l'échiquier politique.

De son côté, le Bloc québécois devrait voter en faveur de la motion, puisque son chef Gilles Duceppe clame depuis des semaines qu'il n'a aucune confiance dans le gouvernement de M. Harper.

L'appui d'un seul parti suffit au gouvernement conservateur pour assurer sa survie. La motion de défiance sera débattue jeudi et le vote pourrait se tenir le jour même ou lundi prochain.

Le premier ministre Harper n'était quant à lui pas présent en Chambre, hier, puisqu'il se trouvait au Nouveau-Brunswick avec son ministre des Finances, Jim Flaherty, pour rendre public son rapport d'étape sur les effets de son plan de relance économique.

La décision de M. Harper d'en faire l'annonce à l'extérieur du Parlement a d'ailleurs été critiquée par les libéraux et les bloquistes, qui y voient un manque de respect.

Denis Coderre n'a pas digéré que Martin Cauchon lui soit imposé dans la circonscription d'Outremont. Le député de Bourassa a démissionné avec fracas et a vertement critiqué les conseillers torontois de Michael Ignatieff. Le chef du Parti libéral, qui a annoncé qu'il n'aurait plus de lieutenant au Québec, a dû s'efforcer de minimiser l'importance de la discorde au sein de son parti.

Il fustige les conseillers torontois d'Ignatieff

Coderre claque la porte

ANDRÉ DUCHESNE
LA PRESSE

Denis Coderre n'a pas seulement démissionné de son poste de lieutenant politique de Michael Ignatieff, hier matin. Il a carrément tiré à bout portant sur les conseillers torontois du chef libéral.

Selon le coloré député de Bourassa, c'est la garde rapprochée de Michael Ignatieff à Toronto qui a convaincu le chef de désavouer son lieutenant québécois au sujet de la candidature de Martin Cauchon dans Outremont.

« Le message qui est envoyé par ces récents événements est le suivant : si vous voulez avoir gain de cause au Québec, vous n'avez qu'à court-circuiter les autorités québécoises du parti en vous adressant plutôt à la garde rapprochée du chef à Toronto », a-t-il balancé.

« Au-delà de ces événements, des questions beaucoup plus fondamentales se posent : à qui doit s'en remettre le chef du Parti libéral du Canada pour décider des enjeux qui concernent strictement le Québec ? Doit-il s'en remettre à son lieutenant québécois ou plutôt à ses conseillers torontois, qui ont une méconnaissance totale de la réalité sociale et politique québécoise ? »

Invité à dire s'il visait Bob Rae (que Martin Cauchon avait appuyé lors de la course à la direction de 2006), M. Coderre a refusé de nommer qui que ce soit. Par contre, il a dit bien connaître les « sources anonymes » qui s'en sont prises à son autorité dans les médias au cours des dernières semaines. Il a rétorqué que toutes ces décisions avaient été prises après consultation d'un comité d'une vingtaine de personnes.

M. Coderre ne souhaitait pas que M. Cauchon se représente dans Outremont et misait sur la venue d'une candidate vedette, Nathalie Le Prohon. Dans un premier temps, M. Ignatieff avait appuyé la décision de son lieutenant. Mais il a fait un virage à 180 degrés devant la grogne palpable au sein du Parti libéral du Canada.

Élu à trois reprises dans Outremont, M. Cauchon avait volontairement quitté la politique avant les élections générales de 2004. Il avait alors repris la pratique du droit à Montréal. Au cours des derniers mois, il avait exprimé son désir de revenir à la vie publique. Dans une tentative de compromis, le parti lui avait proposé de se présenter dans Jeanne-Le Ber, circonscription du sud-ouest de Montréal jugée prenable.

Mais M. Cauchon a refusé. Pour lui, c'était Outremont ou rien. M. Ignatieff a finalement cédé aux pressions. Quant à M^me^ Le Prohon, elle se présentera dans Jeanne-Le Ber.

Député de Bourassa depuis 1997, M. Coderre a occupé plusieurs postes de ministre sous Jean Chrétien avant d'être écarté du cabinet par Paul Martin. Il a repris du service avec l'arrivée de Michael Ignatieff à la tête du PLC, en janvier 2009. Le nouveau leader l'a tout de suite nommé lieutenant au Québec avec le mandat de préparer l'aile québécoise en vue des prochaines élections fédérales.

Depuis, son travail n'a jamais fait l'unanimité. D'aucuns, sous le couvert de l'anonymat, lui ont reproché ses jeux en sous-main.

Hier matin, Denis Coderre a aussi démissionné de son poste de critique libéral en matière de défense. Il compte cependant demeurer député de Bourassa. Il s'est dit fier du travail accompli dans l'organisation électorale, indiquant que 68 candidats avaient été confirmés ou étaient sur le point de l'être dans les 75 circonscriptions de la province.



ROBERT MAILLOUX La Presse

VOIR AUTRES TEXTES
en pages 12 et 13

Ignatieff ne voit pas de vide laissé par son lieutenant du Québec

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

Le chef du Parti libéral Michael Ignatieff s'est évertué hier à limiter les dégâts importants causés par la démission fracassante de son lieutenant politique au Québec, le député de Bourassa Denis Coderre.

M. Ignatieff a convoqué les députés de son caucus du Québec, inquiets de la zizanie qui règne dans les rangs libéraux depuis deux semaines, à son bureau, en fin de journée, afin de les rassurer sur la suite des choses.

Auparavant, devant les journalistes, le chef libéral a dit regretter la décision du bouillant député, mais il a aussi affirmé que M. Coderre était un joueur parmi d'autres au sein de l'équipe libérale au Québec, soutenant que les Marc-André Blanchard et Jean-Marc Fournier, issus la filière du Parti libéral du Québec, jouent déjà un rôle important dans le parti.

Tout en louant le travail de M. Coderre au cours des derniers mois.

« Je regrette sa démission, bien sûr, parce que c'est un ami et un collègue. Je ne le remplacerai pas pour le moment. Je n'aurai plus de lieutenant au Québec », a dit M. Ignatieff, affirmant que l'équipe qui reste poursuivra le travail de renouveau du PLC.

Mais le départ de M. Coderre a provoqué une onde ce choc au sein des troupes libérales au Québec, le jour même où Michael Ignatieff a déposé une motion de censure envers le gouvernement minoritaire de Stephen Harper. En effet, quelques heures après la conférence de presse du député de Bourassa, quatre de ses proches lui ont emboîté le pas en remettant leur démission à M. Ignatieff en guise de solidarité avec M. Coderre.

Ainsi, l'organisateur en chef du parti au Québec, Pierre Lajeunesse, Éric Simard, Jean Rizzuto, et le cousin de M. Coderre, Jean-François Coderre, ont tous claqué la porte.

Par ailleurs, des informations laissaient entendre hier soir que Nathalie Le Prohon, qui devait se présenter dans Outremont et qui a accepté la semaine dernière de tenter sa chance dans Jeanne-Le Ber pour laisser le champ libre à l'ancien ministre Martin Cauchon, reconsidérerait son choix et songerait à ne pas être candidate libérale aux prochaines élections. M. Cauchon n'a pas voulu commenter les derniers rebondissements hier.

Malgré la tourmente, Michael Ignatieff a balayé d'un revers de main les accusations de M. Coderre selon lesquelles l'aile québécoise était dirigée par sa « garde rapprochée de Toronto ».

« Je mène une formation pancanadienne. Je suis fier de mon équipe au Québec. Ils ont la direction et la responsabilité avec moi, avec moi, je répète, pour le renouveau du parti. Et ça se poursuit », a dit M. Ignatieff.

Par ailleurs, le commentateur Jean Lapierre, qui a été lieutenant politique de Paul Martin, a affirmé que cette situation sera intenable. « Je ne vois pas comment cela peut fonctionner. Le Parti libéral a toujours eu un lieutenant politique depuis Ernest Lapointe, et même à l'époque où le premier ministre était du Québec », a-t-il dit.

AVEC HUGO DE GRANDPRÉ

Une grosse perte, selon Proulx

PATRICE GAUDREAULT
pgaudreault@ledroit.com

Le député fédéral de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, est surpris et déçu de voir son collègue Denis Coderre abandonner ses fonctions de lieutenant politique de Michael Ignatieff au Québec. À ses yeux, le député de Bourassa a fait un « boulot gigantesque » pour préparer les troupes libérales en prévision de la prochaine élection.

« C'est une grosse perte », a-t-il confié au *Droit*, hier, rappelant au passage que le Parti libéral a déjà trouvé des candidats dans 68 des 75 circonscriptions du Québec.

« C'est beaucoup d'ouvrage, dit-il. Il a travaillé fort depuis le printemps. Il n'a pas arrêté. »

Seul député libéral de la région de l'Outaouais, Marcel Proulx connaît bien la complexité du travail. Il a été lieutenant politique de Stéphane Dion en 2007, avant d'être remplacé par la sénatrice Céline Hervieux-Payette. « Non, ce n'est pas un travail évident. Il y a des journées où il n'y a pas de problème. Il y a des journées où il y a juste des problèmes. Denis a décidé que c'était assez. »

Après avoir accepté la démission de son lieutenant québécois, le chef Michael Ignatieff a indiqué qu'il n'avait pas l'intention de nommer un successeur. Pas pour l'instant, du moins. Et si le chef de l'opposition frappait de nouveau à la porte du député de Hull-Aylmer ? « C'est au chef à décider, pas à moi ».

Le maire Marc Bureau de nouveau critiqué

Une « chaise vide à la mairie », dit Desjardins



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Aurèle Desjardins accuse le maire sortant Marc Bureau de pratiquer une politique de la «chaise vide» et promet de renforcer les liens avec Ottawa s'il est élu à la mairie de Gatineau.

Devant une centaine de partisans réunis pour l'ouverture de son local électoral, M. Desjardins a de nouveau dénoncé l'absence de Marc Bureau à un forum sur l'avenir de Gatineau-Ottawa samedi dernier.

«Il était supposé y être, donner sa vision des relations entre Ottawa et Gatineau, démontrer son désir de créer des ponts avec nos voisins d'Ottawa. Non. Marc Bureau ne s'est pas présenté. [...] Résultat: une autre chaise vide pour Gatineau. Il n'y a pas meilleur exemple pour qualifier Marc Bureau au cours de son mandat: une chaise vide à la mairie.»

Selon M. Desjardins, ce n'est pas la première fois que le maire Bureau brille par son absence à un moment critique. Il a fait référence à l'absence du maire lors du dévoilement du nouveau pavillon de l'Université du Québec en Outaouais et à son refus d'abréger ses vacances lors de la fermeture de Domtar. «Lorsque Domtar a fermé ses portes et que les employés de cette usine s'attendaient à un leadership du maire de Gatineau pour trouver des solutions avec l'entreprise, le maire était introuvable.»



ARCHIVES, LeDroit

Devant une centaine de partisans, Aurèle Desjardins a accusé le maire Marc Bureau de pratiquer une politique de la «chaise vide», tout en promettant de renforcer les liens avec Ottawa s'il est élu à la mairie de Gatineau.

Des précédents

Selon M. Desjardins, le maire Bureau a aussi tardé à intervenir pour secourir les sinistrés de la rue Lafrance et pour sauver le palais des congrès de la fermeture. «Il a fallu l'intervention du gouvernement québécois pour que l'on ne ferme pas notre palais des congrès. Alors que l'ensemble des maires des grandes villes du Canada font la queue devant les gouvernements pour avoir un palais des congrès, Marc Bureau était dans l'autre queue, seul, pour fermer le sien.»

Pour sa part, Aurèle Desjardins promet de renforcer les liens entre Gatineau et sa voisine Ottawa advenant son élection à la mairie. Il donnerait plus d'importance au comité tripartite qui rassemble, quelques fois par année, les maires de Gatineau, Ottawa et la première dirigeante de la Commission de la capitale nationale.

«Il va de soi qu'il faut aller un peu plus loin. Il faut qu'Ottawa et Gatineau travaillent ensemble sur plusieurs éléments, par exemple, les dossiers de développement touristique. On a une région à vendre, il me semble évident qu'il faut travailler ensemble et réunir nos forces pour aller chercher le touriste et l'amener chez nous. Avec la proximité d'Ottawa, on a un élément fort pour aller chercher notre distinction. On est en compétition avec l'international dans des dossiers comme celui-là. Les avantages qu'on a, d'être deux grandes villes une à côté de l'autre, il faut les exploiter.»

Des solutions communes

En outre, M. Desjardins voudrait faire participer les conseillers municipaux de Gatineau et d'Ottawa aux discussions sur des dossiers communs, que ce soit le transport en commun, le développement économique, le tourisme ou encore le futur pont.

«De cette manière, il y a des dossiers qu'on pourrait régler de façon plus expéditive, comme l'emplacement du futur pont interprovincial. Dans ce dossier, on a perdu une belle occasion de s'asseoir ensemble et de discuter. Au lieu de cela, les deux conseils municipaux ont adopté des résolutions chacun de leur côté et ça a maintenu les antagonismes entre les deux villes. L'étude environnementale a été reportée jusqu'en 2013, sans qu'on ait eu de véritables discussions.»

Lors de son discours, hier soir, M. Desjardins a également parlé à plusieurs occasions de l'importance de cultiver un sentiment d'appartenance à Gatineau. Selon lui, il est primordial que la quatrième plus grande ville du Québec prenne sa place sur la scène provinciale et fédérale. «Ce qui nous manque, c'est une fierté. C'est de pouvoir rêver et regarder en avant», a-t-il lancé à ses supporters qu'il a appelé à se mobiliser.

AVEC FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

Consultation tripartite sur l'avenir de la région d'Ottawa-Gatineau

Le maire n'aurait pas été invité au forum

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, s'est de nouveau justifié hier pour son absence à un forum sur l'avenir de la région d'Ottawa-Gatineau.

Le cabinet du maire affirme que M. Bureau n'a jamais été invité à prendre la parole lors du forum «Choisir notre avenir» qui avait lieu samedi matin à Ottawa.

Il s'agit d'une nouvelle explication de la part de l'entourage du maire Bureau, puisque ce dernier a d'abord invoqué sa participation à d'autres engagements pour justifier son absence.

«M. Bureau n'a pas reçu d'invitation [...] Si on avait été mis au courant, sûrement que le maire aurait participé», a déclaré son attaché de presse Martin Potvin.

> ***«M. Bureau n'a pas reçu d'invitation. Si on avait été mis au courant, sûrement que le maire aurait participé.»***
>
> ***Martin Potvin***

Bien qu'il n'ait pas participé au forum qui a réuni 200 personnes à Ottawa samedi matin, le maire a notamment pris part à une marche au profit de la SPCA de l'Outaouais dimanche.

Le maire d'Ottawa Larry O'Brien et la première dirigeante de la Commission de la capitale nationale, Marie Lemay, ont tous deux prononcé un mot de bienvenue lors du forum. Pourtant, ni l'un ni l'autre n'ont reçu d'invitation officielle, confirme-t-on tant à la Ville d'Ottawa qu'à la Commission de la capitale nationale.

Le maire O'Brien et Mme Lemay ont été avisés par le biais du comité tripartite qui organisait le forum et où siègent aussi des représentants de la Ville de Gatineau.

«Notre membre au sein de ce comité a avisé que la présence de Mme Lemay était requise. On ne s'attendait pas à une invitation parce que c'est une initiative conjointe», a dit Kathryn Keyes, porte-parole de la CCN.

Même discours à la Ville d'Ottawa, principal contributeur du forum. «C'était un événement tripartite, et il n'y avait pas d'invitations à envoyer», a dit un porte-parole des communications de la Ville d'Ottawa.

Mais au cabinet du maire Bureau, on s'attendait de toute évidence à recevoir une invitation officielle. «Le maire reçoit environ une demi-douzaine d'invitations par semaine à prendre la parole et, habituellement, la demande s'accompagne du déroulement de l'événement», a dit Martin Potvin.

L'absence du maire Bureau a été décriée par ses adversaires à la mairie de Gatineau. Ceux-ci y voient un signe de son peu d'intérêt à tisser des liens avec la Ville d'Ottawa et la CCN.

AVEC DOMINIQUE LA HAYE

EN BREF

La rivière du Lièvre est un atout, estime Maxime Pedneaud-Jobin

Le candidat dans le district Buckingham, Maxime Pedneaud-Jobin, propose trois moyens pour augmenter l'accès aux rives de la rivière du Lièvre qu'il considère comme le principal atout pour attirer des gens dans le secteur. Maintenant que les citoyens ont accès en tout temps au parc MacLaren, il soutient qu'il faut multiplier les activités communautaires et familiales pour que le site soit utilisé au maximum. Cet hiver, la ville y aménagera entre autres un anneau de glace. D'autre part, il croit que la Ville de Gatineau devrait s'associer au projet de centre nautique que certains organismes sont à développer dans le parc linéaire qui longe la rivière, près de la municipalité de L'Ange-Gardien.

LEDROIT

SOMMAIRE

Actualités	14	Mots croisés	24
Arts	22	Mot mystère	27
Citation secrète	28	Nécrologie	31
Économie	18	Petits bonshommes	24
Forum	12-13	Petites annonces	25
Horoscope	24	Sudoku	24
Loteries	7	Sports	32
Mode de vie	17	Statistiques	35

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Max. 14
Min. 11

Averses. Risque d'un orage en après-midi.

Plus de détails en page 35

COMMENT NOUS JOINDRE?

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX: 613-562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Renseignements généraux
613-562-0111

Postes Canada no de convention: 455180

Rédaction
613-562-0333
télécopieur 613-562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613-562-0555
1 800-267-6961
Télécopieur: 613-562-7553
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi: 6 h – 16h30
Samedi: 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613-562-7747
Télécopieur: 613-562-7572
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

Petites annonces
613-562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur: 613-562-7782
Lundi au vendredi: 8 h – 19 h
Samedi: 8 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Nouvelles mesures de l'Archidiocèse d'Ottawa

Certaines pratiques menacées par le H1N1



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

À l'approche d'une possible pandémie de grippe H1N1, les fidèles devront changer leurs habitudes quand ils iront à la messe. L'eau bénite et le partage de la paix ne seront plus aussi populaires cet automne.

L'Archidiocèse d'Ottawa a émis, cette fin de semaine, ses lignes directrices au sujet de la grippe H1N1 afin de ralentir et même d'arrêter sa propagation. Il est notamment recommandé de vider les bénitiers aux entrées des églises et d'omettre de faire le rite de l'aspersion. On invite aussi les paroissiens à ne pas se serrer la main mais plutôt à incliner la tête en se souhaitant la paix du Christ.

De plus, le contenu de la quête devra être versé dans des enveloppes scellées en plastique avant qu'il soit apporté à l'avant lors de la procession des offrandes. On demande aux pasteurs de restreindre la communion sous l'espace du vin au Président et aux Célébrants.

On envisage également le remplacement des pasteurs et de leurs assistants puisque jusqu'à 30 % de la population pourrait être touché dans le pire des scénarios. Il pourrait alors être difficile de leur trouver des remplaçants. « Ainsi, par mesure de précaution, les pasteurs devraient choisir et préparer des diacres et si nécessaire, quelques fidèles laïcs qui pourront présider l'assemblée dominicale en l'absence d'un prêtre [avec la distribution de la communion] », a indiqué l'Archidiocèse sur son site Internet.

On recommande également aux pasteurs et à ceux qui sont en contact avec d'autres personnes de se faire vacciner contre la grippe saisonnière et la H1N1. On invite aussi les personnes qui présentent des symptômes de rester à la maison, incluant les ministres extraordinaires de la communion et ceux de service à l'autel ou dans le sanctuaire, puisque ceux qui souffrent d'une maladie sérieuse sont dispensés de l'obligation dominicale.

L'Archidiocèse rappelle de désinfecter les aires de travail, les comptoirs de sacristie, les chaises et les portes tout en recommandant le lavage fréquent des mains. On rappelle également de placer un désinfectant à base d'alcool pour le Président de l'assemblée et les autres ministres à l'endroit où il se place en procession.

Ces directives ont été mises en place à la demande de Mgr Terrence Prendergast, Archevêque d'Ottawa. Il s'agit de mesures exceptionnelles compte tenu de la situation actuelle, a expliqué Ginette Chaumont, agente aux communications à l'Archidiocèse.



Archives, La Presse

L'Archidiocèse d'Ottawa a notamment recommandé à ses paroisses de vider les bénitiers aux entrées des églises, comme mesure préventive du virus H1N1.

Même situation ailleurs

Bien que les habitudes des fidèles puissent être bousculées, elle a expliqué qu'il n'y avait pas encore eu de réactions de leur part puisque les lignes directrices ont été communiquées pendant la fin de semaine. « Ce sont les paroisses qui auront à les mettre en place de façon judicieuse. Chaque pasteur évaluera la situation. Nous ne sommes pas les seuls à agir de la sorte. Le Diocèse de Toronto et l'Archidiocèse de Toronto ont déjà fait de même. Nous cherchons tous à éviter une pandémie et à éliminer la transmission du virus. Puis, avec le temps, nous nous ajusterons en conséquence », a précisé Ginette Chaumont.

De son côté, l'Archidiocèse de Gatineau n'a pas encore publié ses recommandations concernant la H1N1. « Nous le ferons au cours des prochains jours. Nous transmettrons nos indications aux paroisses. C'est une question de gros bon sens », a assuré René Laprise, directeur des communications.

Selon lui, il y a toujours des fidèles inquiets à l'approche de la grippe saisonnière. « Ce n'est pas une situation qui est propre au virus H1N1. Des gens ont déjà demandé que l'on arrête l'échange de la paix. Habituellement, nous ne l'arrêtons pas. Encore là, c'est le gros bon sens qui joue. On peut très bien saluer les autres autrement. Et si l'on ne se sent pas bien, le Seigneur préfère sûrement que l'on reste à la maison », a ajouté René Laprise.

Hommage
AUX PARTICIPANTS 2009 DU PROGRAMME DESJARDINS Jeunes au travail



DES EFFORTS RECOMPENSÉS

Les caisses Desjardins d'Aylmer, Gatineau et Hull ont reçu récemment les 30 participants de la 6e édition du programme Desjardins Jeunes au travail. Destiné aux jeunes âgés de 16 à 24 ans, ce programme permet l'acquisition d'une première expérience sur le marché du travail en lien avec leur champ d'études présent ou envisagé.

Les jeunes ont pu ainsi bénéficier d'un premier emploi rémunéré au sein d'une des entreprises ayant accepté de s'engager dans le projet, d'un accompagnement particulier avec une ressource du Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais et d'une prime de persévérance au terme de celui-ci.

Félicitations à tous les participants et bon succès dans leurs études et sur le marché du travail. Bravo aux employeurs ayant donné cette première chance à tous ces jeunes !

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

CARREFOUR jeunesse emploi de l'Outaouais

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

desjardins.com

929531089

Lansdowne Live

Les consultations prises d'assaut

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Des centaines d'opposants à Lansdowne Live ont pris d'assaut, hier soir, la première d'une série de six consultations publiques sur le projet de partenariat public-privé.

Le projet de 250 millions $, qui serait financé à parts égales par la Ville d'Ottawa et un groupe de gens d'affaires de la région, semble loin de faire l'unanimité chez les résidants d'Ottawa. La première ronde de consultations avait lieu au parc Lansdowne, au même endroit où on propose un nouveau stade de football, un nouvel aréna et un centre commercial.

Armés de pétitions et de porte-voix, les opposants se sont fait entendre tant à l'entrée du site qu'à l'intérieur de la salle où avait lieu la présentation.

«La Ville devrait vraiment mettre l'accent sur le transport en commun. Nous n'avons vraiment pas d'argent à gaspiller dans ce projet», estime Ann Beauregard, une résidante du sud d'Ottawa. C'est pour cette raison qu'elle s'est jointe au groupe de pression *Ask Me!*, qui a vu le jour au cours des dernières semaines pour faire contrepoids à Lansdowne Live.

«Ce qui me préoccupe le plus, c'est que nous n'avons aucun engagement de la Ligue canadienne de football (LCF) ni du gouvernement de l'Ontario. Alors qu'est-ce qui arriverait si nous obtenions une nouvelle équipe [de football] et qu'elle faisait faillite? C'est déjà arrivé. Allons-nous nous retrouver avec un autre éléphant blanc comme l'ancien stade des Lynx», a fait valoir Len, un autre résidant du sud d'Ottawa qui a préféré taire son nom de famille.

Farouchement opposé à ce projet de revitalisation du parc Lansdowne, le conseiller municipal Clive Doucet se dit soucieux de conserver la valeur patrimoniale du site du 1015, rue Bank. Il ne veut pas voir des deniers publics «subventionner la construction d'un centre commercial», a-t-il confié au *Droit* en marge de la consultation d'hier.

M. Doucet est d'avis que le site du parc Lansdowne n'est pas le meilleur emplacement pour un nouveau stade de football professionnel. Si la Ville d'Ottawa tient absolument à remplacer le stade Frank-Clair, dit-il, elle devrait plutôt le construire près du Transitway d'OC Transpo.

Les prochaines rondes de consultations publiques auront lieu ce soir dans le secteur Kanata et demain soir à l'hôtel de ville. Les membres du groupe *Ask Me!* promettent de s'y faire entendre. Un rapport sera déposé au conseil le 2 novembre.

Les fausses alertes coûteront plus cher à Ottawa

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Les fausses alertes coûteront plus cher aux résidants d'Ottawa. Les contribuables qui se munissent d'un système d'alarme à la maison ne seront dorénavant plus tenus de payer un frais d'enregistrement de 45$ à la police, mais ils recevront une facture de 116,80$ à chaque fois qu'ils occasionneront un déplacement inutile aux policiers.

Il s'agit d'une hausse de près de 30 % par rapport aux 80$ actuellement exigés pour chaque fausse alerte. La Commission des services policiers d'Ottawa (CSPO) dit vouloir pallier les pertes de revenus engendrées par l'élimination du frais d'enregistrement.

Il était d'abord question de hausser les frais associés à une fausse alerte de 80$ à 93,50$ mais les membres de la CSPO en ont rajouté. À 116,80$, l'amende imposée couvrira entièrement le prix du déplacement inutile d'un policier.

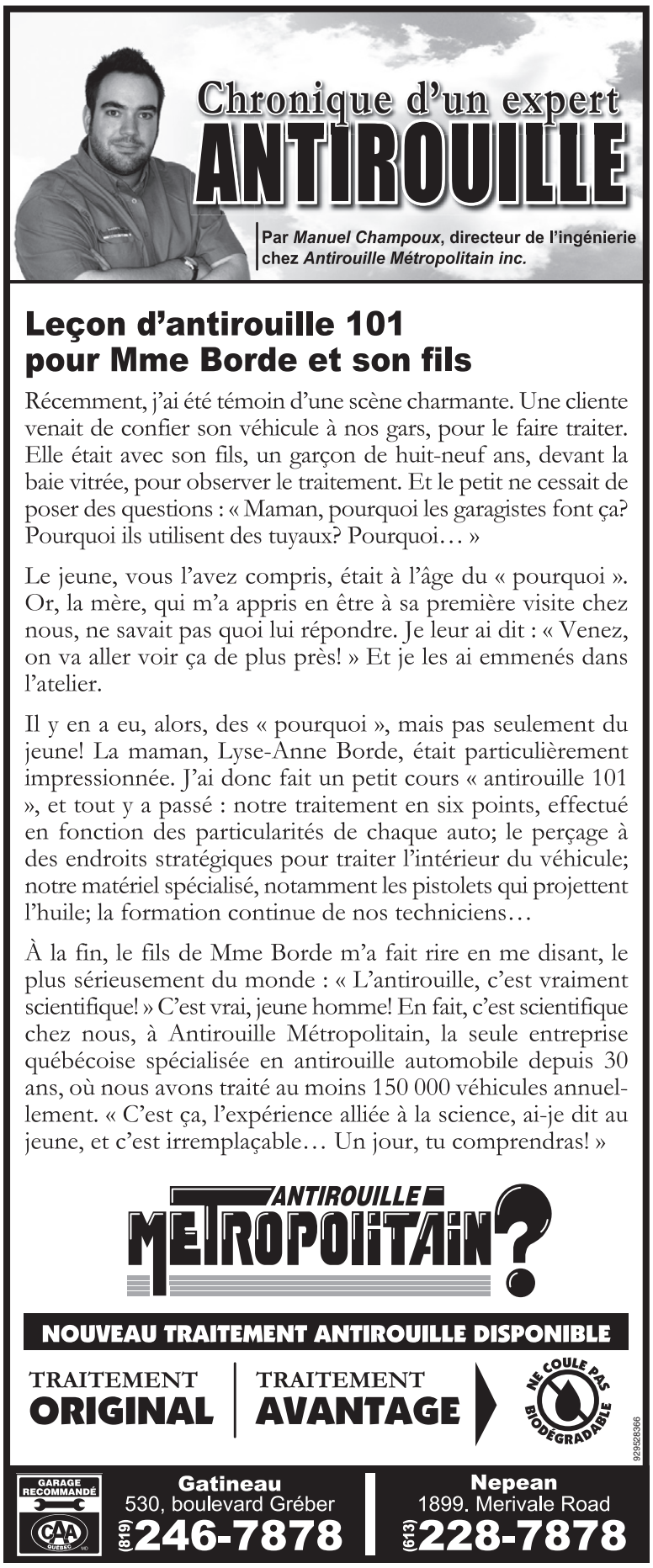
La police d'Ottawa a commencé à imposer des frais d'enregistrement aux résidants et commerçants protégés par un système d'alarme en 1998. Un rapport de la CSPO indique que le nombre de fausses alertes a baissé de 25 % au cours de la dernière décennie.

Au cours de cette période, les policiers ont eu à intervenir à un peu plus de 281 000 occasions à la suite du déclenchement d'un système d'alarme. Seulement 6100 étaient de vraies alertes, indique le rapport. Il y a 74 800 édifices protégés par un système d'alarme à Ottawa.

« Beaucoup d'alarmes sont déclenchées à cause d'animaux domestiques ou parce que des systèmes d'alarmes sont désuets ou mal installés. Nous devons pénaliser ceux qui abusent du système», a fait valoir le conseiller Bob Monette.

Question de «donner plus de dents» au règlement, comme l'a décrit la conseillère Maria McRae, un frais supplémentaire de 25 % sera imposé après la première fausse alerte. L'amende sera alors d'environ 145$ pour une deuxième ou une troisième fausse alerte.

Par ailleurs, hier soir, la CSPO a approuvé l'achat d'un véhicule blindé de 340 000 $ qui servira à l'unité tactique de la police d'Ottawa.







L'ancien maire Bob Chiarelli propose de doter la Ville d'élus imputables à toute sa population

Des «conseillers de ville» pour Ottawa?



DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

La Ville d'Ottawa serait mieux dirigée si une seconde catégorie de conseillers municipaux élus pour représenter l'ensemble des résidants, au même titre que le maire, était créée.

C'est l'avis de l'ex-maire d'Ottawa, Bob Chiarelli, qui a été le premier magistrat de la nouvelle ville fusionnée, de 2000 à 2006. L'ex-politicien donnait une conférence portant sur la gouvernance, hier, devant un groupe de retraités au Abbotsford House dans le quartier Glebe.

Selon M. Chiarelli, dans la nouvelle grande ville qu'est devenue Ottawa, il est extrêmement difficile pour le maire d'être l'unique voix au conseil à avoir été élue pour représenter l'ensemble des résidants, surtout devant 23 conseillers élus pour défendre les intérêts de leur quartier.

«Être maire dans une ville formée uniquement de conseillers de quartier, c'est très difficile. C'est difficile d'être le seul porte-parole à l'échelle de la ville. Tu dois travailler très dur et avoir une expérience significative pour faire cela», a indiqué M. Chiarelli qui, avant de devenir maire, a aussi été président de l'ancienne Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et député provincial.

Ce dernier avoue s'être parfois senti «isolé» au conseil, lorsqu'il était maire, pour défendre les intérêts de toute la ville.

Il n'a pas voulu dire s'il souhaitait effectuer un retour en politique, mais n'a pas fermé la porte à cette éventualité.

«J'aime ce que je fais actuellement, a-t-il dit. Mais en politique on ne doit jamais dire jamais.»

Un défi de «taille»

Reconnaissant que les choses «ne se passent pas en douceur à l'hôtel de Ville», M. Chiarelli propose que certains conseillers soient élus pour représenter tous les résidants et aucun quartier en particulier. Selon lui, cela pourrait se faire en créant cinq ou six nouveaux postes de conseillers — une solution jugée coûteuse par certains — ou encore en réduisant le nombre de quartiers, ce qui permettrait d'augmenter le nombre d'élus représentant l'ensemble de la ville sans créer de nouveaux postes de conseillers.

«Dans une ville géographiquement grande, comme Ottawa, et qui frôle le million de résidants, il doit y avoir d'autres personnes élues qui abordent les enjeux à l'échelle de la ville sans nécessairement être d'accord avec le maire», a expliqué M. Chiarelli.

L'ex-maire fait valoir que de tels conseillers étaient en place dans les ex-municipalités de Gloucester, de Nepean et de Kanata.

Ces élus pourraient selon lui présider des comités municipaux, tels que le comité de transports, de transport en commun, d'urbanisme et d'environnement et autres.

«Ces conseillers seraient imputables pour l'ensemble de la ville, ce qui rendrait possible une vision d'ensemble et un agenda municipal qui ne seraient pas déformés par des politiques de quartier», a-t-il précisé.

EN BREF

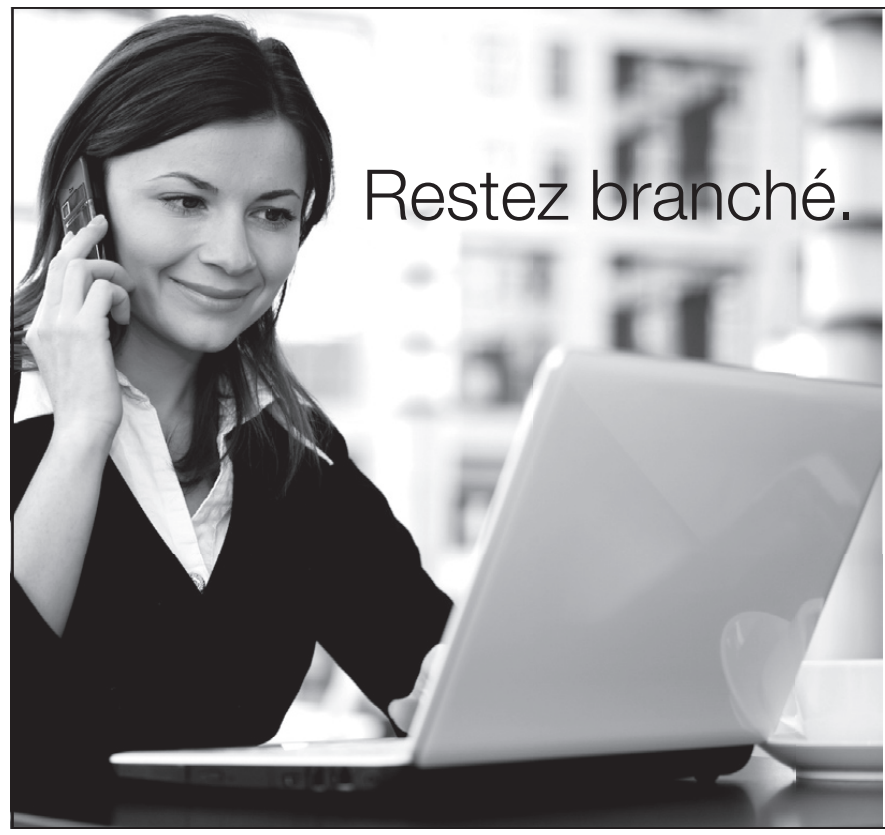
Paul Dewar confirmé dans Ottawa-Centre

La candidature du député néo-démocrate Paul Dewar dans Ottawa-Centre a été confirmée, hier soir, sans surprise ni opposition. «Il faut toujours être prêt. On ne cherche pas à avoir une élection, mais on ne sait jamais», a lancé le seul député du Nouveau Parti démocratique dans la région de la capitale. Actuellement porte-parole du NPD en matière d'affaires étrangères, Paul Dewar a parlé de l'importance de porter assistance «à ceux qui souffrent» à cause de la crise économique. «Ici, ça veut dire continuer de se battre pour les gens qui ont travaillé pour Nortel, dit-il, que ce soit via l'assurance-emploi, les pensions ou les indemnités de départ.» Lors de l'élection d'octobre 2008, le néo-démocrate Paul Dewar s'est imposé avec près de 40 % des voix, contre 26 % pour la libérale Penny Collenette et 24 % pour le conservateur Brian McGarry.

LEDROIT

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du : 2009-09-28
lotoquebec.com/video
Banco 07 11 14 15 19 / 21 22 23 27 32 / 33 34 37 41 47 / 52 54 58 59 60
La Quotidienne 3 491 / 4 1967
Triplex 16 17 / 27 30 41
Astro Jour 17 - Mois JANVIER - Année 28 - Signe BÉLIER
Extra 8348700
Lotto MAX VIVEZ VOS RÊVES AU MAX !
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com/video

Manoir Sainte-Marie
Résidence pour personnes retraitées autonomes
chambre à partir de 850$/mois
1 MOIS GRATUIT (renseignez-vous)
819 663-5736
156, Boul. Lorrain, Gat., QC
Naji Kamar, propriétaire
929350251



Hydro Ottawa cherche sans cesse à améliorer son service à la clientèle. Dorénavant, chaque fois que possible, bulletins d'information et brochures vous parviendront dans la langue de votre choix. Par conséquent, certains documents ne vous seront plus envoyés dans un format bilingue.

Si ce n'est déjà fait, indiquez-nous dans les plus brefs délais la langue dans laquelle vous aimeriez recevoir votre correspondance (**le français ou l'anglais**). Pour actualiser votre profil d'abonné, communiquez avec nous au 613-738-6401 ou ouvrez une session sur MonLienHydro. Veuillez vous assurer d'avoir en main, les 10 premiers chiffres de votre numéro de compte. Nous vous remercions de nous aider à rehausser la qualité de nos services.

Visitez le www.hydroottawa.com/monlienhydro ou composez le 613-738-6401.

HydroOttawa
929530415

CARL
BERNIER EN SEMAINE 5H30
Aujourd'hui à 8 h 40
Les enjeux du district du Plateau-Manoir-des-Trembles : les candidats en débattent.
Réalisation : Martine Sauvé
90,7 FM
PREMIÈRE CHAÎNE
Radio-Canada.ca/ottawa-gatineau
929528849

NOUVELLE ADRESSE

NOUVELLE SALLE DE MONTRE



Maintenant situé au 815, St-René Ouest, Gatineau

Céramiques Pierre Nadon

- Céramique
- Ardoise
- Marbre
- Pierres naturelles
- Pâte de verre
- Bordure
- Mosaïque
- Plancher de liège
- Vinyle
- Plancher de bois
- Plancher chauffant
- Céramique « stainless »

819.568-0202

Maintenant voisin de chez Philouze et situé à l'arrière de l'imprimerie Grégoire.

923530588

Un autre membre de gang arrêté au Palais de justice

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Après avoir pris part à un brasse-camarade vendredi, un autre membre du gang de rue montréalais des Bo-Gars a été arrêté à l'intérieur même du Palais de justice de Gatineau, hier matin.

L'Escouade régionale mixte (ERM) de lutte aux gangs de rue n'a pas hésité à passer les menottes à Stéphane Marcus Dejean, au palais de justice, en avant-midi, parce celui-ci aurait intimidé un membre du personnel associé à l'administration de la justice.

L'homme de 29 ans a rapidement été entouré de l'ERM au 2e étage de l'édifice Jos-Montferrand, puis transporté au bloc cellulaire en attendant sa comparution.

La goutte de trop est arrivée après la comparution d'un de ses proches dans le box des accusés, Philistin Paul, vendredi après-midi. Marcus Dejean, s'était levé du fond de la salle et s'était adressé irrespectueusement à la cour, forçant le constable spécial à l'expulser. Quelques secondes plus tard, un autre membre du même gang, Grégoire Paul, le frère de Philistin Paul, avait lui aussi fait des siennes dans la salle, et, encore une fois, forcé l'intervention du constable.

L'histoire ne s'est pas arrêtée là, puisque Grégoire Paul, une fois dans le stationnement du Palais de justice, aurait menacé de mort un constable spécial. L'ERM est intervenue et a envoyé le suspect rejoindre son frère derrière les barreaux.

Marcus Dejean n'a pas été arrêté vendredi, puisqu'aucune accusation n'avait été déposée contre lui à ce moment.

Philistin Paul revenait de Gatineau, semble-t-il, avec un de ses frères, brisant du même coup sa condition de libération de ne pas quitter l'île de Montréal en prévision d'une autre comparution. Il a été arrêté à Papineauville. La tête de Philistin Paul a déjà été mise à prix en 2008, à Montréal. À l'époque, *La Presse* rapportait qu'il avait été atteint de plusieurs balles, quelques semaines après le cambriolage d'un bar fréquenté par la communauté italienne de Montréal.

Tolérance zéro

Vendredi et hier, les agents de la paix ont bien fait comprendre que la politique de tolérance zéro s'appliquait concernant l'intimidation des officiers de la justice.

Tous trois doivent subir leur enquête sous cautionnement ce matin. Grégoire Paul, 30 ans, est accusé d'entrave au travail d'un constable, de menace de mort et de bris de condition de garder la paix.

L'accusation d'intimidation envers un membre de l'administration de la justice, déposée contre Marcus Dejean est un héritage de la guerre des motards.



Mairie de L'Ange-Gardien

Perron ne veut pas d'un nouvel hôtel de ville



YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com

Le candidat à la mairie de L'Ange-Gardien, Jacques Perron, s'oppose aux projets d'investissement pour la construction d'un nouvel hôtel de ville, de deux casernes d'incendie et la transformation de la caserne du chemin du lac Donaldson en garage municipal.

Même s'il ne sollicite pas un renouvellement de mandat lors des élections du 1er novembre, le maire sortant Armand Renaud souhaite que son successeur concrétise certains de ces projets en utilisant une partie des 3,6 millions $ que la municipalité recevra d'Hydro-Québec pour la construction du poste de l'Outaouais sur son territoire.

M. Perron rappelle que l'hôtel de ville a déjà été agrandi et rénové il y a huit ans et qu'il est encore fonctionnel. Quant au centre communautaire, il affirme que le projet n'a jamais été identifié comme une priorité lors des consultations publiques auprès des citoyens. Même s'il avoue que le coût de construction pourrait être financé en bonne partie par le programme de mise en valeur intégrée (PMVI) d'Hydro-Québec, il souligne que les frais annuels d'entretien de cet immeuble pourraient atteindre 150 000 $, entièrement à la charge de la municipalité.

Les autres priorités de M. Perron sont de contrer le problème de la vitesse sur les routes, conclure des ententes de partenariat avec les municipalités environnantes et instaurer un conseil sans papier qui permettra des économies substantielles.

Le poste de maire de L'Ange-Gardien est également dans la mire d'un autre conseiller municipal, Robert Goulet.

Fredette campagne au conseil

Philippe Fredette convoite le poste de conseiller municipal du district Du Lièvre, à L'Ange-Gardien. Membre du comité consultatif d'urbanisme de la municipalité, de 2004 à 2008, et administrateur depuis quelques années du CPE le Lièvre et la Tortue, il compte utiliser ses connaissances pour faire progresser les différents dossiers et participer activement aux décisions du conseil municipal.

Papineauville

Hébert mise sur son expérience

L'aspirant à la mairie, Gilles Hébert, veut que Papineauville redevienne une municipalité progressive.

Pour se faire, l'ex-conseiller municipal veut mettre à profit ses trente années d'expérience en gestion administrative dans le domaine scolaire pour rétablir l'équilibre dans les finances de la municipalité.

« Ce n'est pas normal que les [revenus de] taxes aient augmenté d'un million de dollars en deux ans sans que les citoyens aient bénéficié d'une amélioration de services », souligne M. Hébert. D'autre part, il entend s'assurer que la municipalité soit prête à profiter au maximum des retombées économiques qu'engendrera le prolongement de l'autoroute 50. Il veut notamment qu'Internet haute vitesse soit accessible sur tout le territoire, planifier de nouveaux quartiers résidentiels et favoriser la construction de logements pour les aînés.

L'ex-conseiller municipal pendant 23 ans affrontera Gilles Clément et le maire sortant André Blais lors des élections municipales du 1er novembre.

LEDROIT

Caryl Green dans la course pour le remplacer

Jean Perras tire sa révérence

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Le maire de Chelsea, Jean Perras, se retire de la politique municipale. Il ne sera donc pas candidat aux élections du 1er novembre prochain.

M. Perras a annoncé sa décision hier matin. « Je suis actif en politique municipale depuis 16 ans et je suis prêt à tourner la page. Il faut laisser place à la relève et j'ai aussi le goût de faire autre chose de ma vie », a déclaré M. Perras lors d'une entrevue avec *LeDroit*.

Le maire n'exclut pas un éventuel retour en politique mais cela ne se fera pas dans un avenir prévisible. Il a aussi admis que les deux dernières années ont été difficiles. Il a dû faire face à à la crise du train à vapeur et dans sa municipalité, il a défendu les projets Chelsea Creek et Meredith.

« Je suis fier de ce que j'ai fait à la municipalité, à la municipalité régionale de comté (MRC), à la Société de transport de l'Outaouais (STO) et à la Conférence régionale des élus. L'énergie qu'on met là-dessus, on ne le met pas ailleurs. On en a moins pour sa famille », a-t-il ajouté. Âgé de 60 ans, Jean Perras veut maintenant œuvrer dans le domaine du développement international et de l'éducation.

M. Perras a été élu à la mairie de Chelsea, pour la première fois, en novembre 2001. Auparavant, il avait été conseiller municipal. Sous son administration, Chelsea a effectué un virage environnemental avec l'interdiction de l'épandage des pesticides sur les pelouses et l'instauration du programme d'inspection des fosses septiques.

Caryl Green candidate

Dès l'annonce du départ de M. Perras, Mme Caryl Green a annoncé sa candidature. Mme Green a confirmé hier sa candidature qui a un lien direct avec le départ de M. Perras. « Je ne me serais pas présentée contre lui », a-t-elle indiqué. Caryl Green s'est fait connaître comme présidente de la Fondation Chelsea, l'organisme qui a mis de l'avant le projet du Centre Meredith.

« Je vis à Chelsea depuis 20 ans et j'ai participé aux activités de nombreux organismes communautaires. Je veux insuffler une vision à long terme à Chelsea. La question de l'eau potable et des eaux usées est très importante », a déclaré Mme Green. La candidate favorise la création d'un centre-village plus animé et l'aménagement de pistes cyclables et de sentiers de ski de fond. Elle veut aussi améliorer les services (notamment le logement) offerts aux personnes âgées afin qu'elles demeurent à Chelsea plutôt que de déménager en ville.



Le jeune homme avait accidentellement tué par balle Albert Legault, en septembre 2008

Un procès avec jury pour Simon Lanthier

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le procès du jeune Simon Lanthier, accusé d'avoir accidentellement tué Albert Legault, à St-Sixte, en septembre 2008, se déroulera devant juge et jury.

Âgé de 19 ans, le jeune homme est accusé de négligence criminelle ayant causé la mort de M. Legault, 71 ans, alors qu'il tirait à la carabine, derrière les terrains des deux familles voisines. La victime a été retrouvée par son fils, vers 18 h 45, sur la terre familiale.

Simon Lanthier, représenté par Me Jean Campeau, risque un minimum de quatre ans de prison s'il est reconnu coupable. La date du début de son procès sera connue le 13 octobre prochain.

Selon les informations livrées hier lors de son enquête préliminaire, le jeune homme tirait sur des bouteilles placées sur un chevalet de bois, sur le chemin servant autrefois au transport ferroviaire, à proximité du 830, Montée Gore. Le jeune tireur voulait ajuster la lunette de visée de sa nouvelle carabine.

La preuve déposée par la procureure de la Couronne, Me Geneviève DePassillé, comprend le chevalet, visiblement percé par des balles, deux carabines (une Magnum 300 et une 30.06), une chaudière blanche trouée, et quelques morceaux de papier.

Selon le témoignage de l'ancienne copine de l'accusé, Roxanne Parent, qui l'accompagnait le jour où il a tiré les coups de feu, Simon Lanthier visait en direction du chevalet, sur lequel des bouteilles et une cible en papier avaient été apposées.

À l'autre bout du chemin, là où l'ancien chemin de fer bifurque, se trouve le terrain d'Albert Legault, la victime présumément atteinte par l'accusé.

Lors de la journée d'hier, un spécialiste en balistique et des policiers de la Sûreté du Québec ont livré leurs versions des faits.

Funeste découverte

Le fils de la victime, Denis Legault, 49 ans, a témoigné de sa tragique expérience, hier, en racontant comment il avait découvert le corps de son père.

C'est pour rassurer sa mère que le fils a pris le tracteur familial, vers 18 h 45, pour aller à la recherche de son père. Quelques heures plus tôt, Albert Legault était sorti à l'extérieur parce qu'il disait entendre des coups de feu.

Le fils a roulé sur une distance d'à peine 1200 pieds lorsqu'il a vu «une masse inerte» au sol, dans le sentier séparant sa terre à celle des Lanthier.

Simon Lanthier et sa copine d'alors n'ont appris que le lendemain, aux nouvelles, qu'un homme était mort par balle.

LES HABITATIONS PARTAGÉES DE L'OUTAOUAIS
Le service de jumelage s'adresse aux personnes qui souhaitent partager un même toit :
• Étudiants • personnes seules
• personnes âgées • nouveaux arrivants
• couples-familles
• personnes en perte d'autonomie
331 boul. Cité-des-jeunes
Gatineau, Qc, J8Y 6T3
819-771-6576
Le service d'accompagnement pour aînés à la recherche d'un nouveau chez-soi ou qui veulent adapter leur résidence.
Les Habitations partagées peuvent vous aider!
924530018

Buffet DRAGON 88
Les Promenades de l'Outaouais
Une expérience unique!
Un délicieux buffet de 160 items
bar à salade et super bar à desserts!
PLUS! • Belle sélection de fruits de mer frais du jour • Dim Sum et dumplings frais • Variété de sushis

Maintenant OUVERT
Nouveau propriétaire
Le restaurant Buffet Dragon vous offre une grande variété d'authentiques mets chinois. Savourez notre cuisine internationale dans le confort de notre vaste salle à manger.
Tout le personnel du Buffet Dragon 88 fait équipe pour faire de votre visite une expérience agréable et mémorable
Ouvert : Lun., mar., merc., jeudi et dimanche 11 h à 21 h
Vendredi et samedi 11 h à 22 h
Le restaurant Buffet Dragon 88
Les Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney o.
Gatineau
819 243-6446
928530344

Ford
GRANDE VENTE 72H
28, 29, 30 SEPTEMBRE
VENEZ DÉCOUVRIR POURQUOI FORD A LE VENT DANS LES VOILES EN CÉLÉBRANT AVEC NOUS L'ARRIVÉE DE NOS VÉHICULES 2010. POUR UNE DURÉE LIMITÉE, OBTENEZ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UNE VOITURE FORD. AUSSI, PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES ET DES PLUS RÉCENTES INNOVATIONS DE FORD EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ, DESIGN, QUALITÉ ET ÉCOÉNERGIE.
4 PNEUS D'HIVER GRATUITS
À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UNE VOITURE FORD 2010 SÉLECTIONNÉE†
Détails chez Mont-Bleu Ford
FOCUS 2010 FUSION 2010 TAURUS 2010
PROFITEZ AUSSI DE NOS OFFRES EN VIGUEUR.
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT* JUSQU'À 60 MOIS OU JUSQU'À 8 000$ EN AJUSTEMENTS DE PRIX SUR NOS MODÈLES SÉLECTIONNÉS**
La vente se termine mercredi 30 septembre !
Venez profiter dès aujourd'hui chez
LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES : La Grande Vente 72 heures de Ford est en vigueur du 28 au 30 septembre 2009 chez les concessionnaires Ford participants. Le concessionnaire peut devoir commander. Cette offre, d'une durée limitée, est assujettie à la disponibilité des véhicules et peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. † L'offre de quatre pneus gratuits s'applique à l'achat ou à la location d'un des modèles 2010 neufs suivants : Focus. Fusion et Taurus. * Taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2010 neufs suivants : Focus (sauf la version S), Fusion (sauf les versions S et hybride), Mustang (sauf les versions Value Leader et GT500), Edge (sauf la version SE), Flex (sauf la version SE), pour un terme maximal de 60 mois, et pour les particuliers admissibles sur approbation du crédit par Crédit Ford. Par exemple, pour un montant de 20 000 $ financé à 0 %, pendant 60 mois, les mensualités seront de 333,33 $, le coût d'emprunt sera de 0 $ ou un taux d'intérêt annuel de 0 % et le montant total à rembourser sera de 20 000 $. Un acompte peut être exigé pour les offres de financement à l'achat, selon l'approbation du crédit. ** Les ajustements de prix varient selon les modèles. L'ajustement de 8 000 $ s'applique seulement aux modèles F-250 et F-450 2010. Profitez de l'ajustement de prix total de 8 000 $ à l'achat au comptant, à la location ou pour le financement à l'achat d'un Ford F-250 XLT 4x4 2010 à cabine double neuf. L'ajustement de prix total est une combinaison des réductions du constructeur et du concessionnaire. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après les réductions. Ces offres excluent les frais de transport, l'immatriculation, le plein de carburant à la livraison, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables (y compris la taxe sur l'air climatisé). Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées ou modifiées en tout temps sans préavis.
MONT-BLEU FORD, C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE
Pour mieux vous servir
OUVERT LES SAMEDIS
(Dept. des ventes)
De 9 h à 17 h
Mont-Bleu FORD
375, boulevard Maloney ouest (Gatineau) 819 669-0111
928531043

La STO se dote de 15 autobus accessibles aux fauteuils roulants

En autobus, même sur quatre roues



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Les personnes se déplaçant en fauteuil roulant auront accès à de nouveaux autobus sur les lignes 36, 37 et 300 dans le secteur Hull, à compter du 30 septembre.

Le président de la Société de transport de l'Outaouais (STO), Patrice Martin et le ministre responsable de la région de l'Outaouais, Norman Mac Millan, ont annoncé hier l'octroi d'un montant de 4,2 millions $ du ministère des Transports du Québec, pour l'achat de 17 nouveaux autobus, dont 15 sont dotés d'une rampe d'accès permettant l'accès aux fauteuils roulants. Ces autobus circuleront sur des lignes régulières, en dehors des heures de pointe, dans un secteur où la demande pour le transport accessible aux personnes circulant en fauteuil roulant est plus grande.

Chaque autobus est doté d'un plancher surbaissé et d'une rampe d'accès.

Dans chaque véhicule, une personne en fauteuil roulant peut monter et s'installer dans l'espace prévu à cette fin et doté d'un système de fixations pour tenir solidement le fauteuil roulant durant le voyage. À la différence du transport adapté, les passagers n'ont pas besoin de réserver l'autobus à l'avance car il s'agit du service régulier. Ces véhicules spéciaux ne circuleront pas aux heures pointe car il est difficile pour une personne se déplaçant en fauteuil roulant, de se faufiler dans un autobus bondé.



MARTIN ROY, LeDroit

Le représentant des usagers du transport adapté à la STO, André Sanche, a participé aux tests du service. Et il se dit enchanté du résultat.

> ***« Ça me donne beaucoup plus de liberté. »***
>
> ***André Cyr, usager***

Selon le maire de Gatineau, Marc Bureau, ce service représente une étape de plus vers l'accessibilité universelle des personnes handicapées à tout le système de transport en commun. « Il a fallu modifier les trottoirs à certains arrêts mais, en général, la plupart des arrêts le long du boulevard Saint-Joseph étaient déjà adaptés à la circulation en fauteuil roulant. »

Le représentant des usagers du transport adapté à la STO, André Sanche, a participé aux tests menant à l'établissement du service et il est enchanté du résultat.

Les autobus munis d'une rampe d'accès ne peuvent être distribués un peu partout sur le réseau parce que si une personne utilise le service pour se rendre quelque part, elle doit être certaine d'être en mesure de revenir à son point de départ dans un autre véhicule ayant, lui aussi, une rampe d'accès. Il est donc indispensable que ces autobus soient disponibles sur des lignes bien précises et un suivant un horaire restreint.

« C'est merveilleux », a lancé André Cyr, qui se déplace en fauteuil roulant. « Ça me donne beaucoup plus de liberté », a-t-il ajouté.

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT
Faites-en l'essai dès aujourd'hui :
LeDroitSurMonOrdi.ca
915529935





FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa

Éditorial

Il y a encore des tensions au PLC



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

En claquant la porte du bureau d'organisateur du Parti libéral du Canada pour le Québec, Denis Coderre a démontré que les tensions sont encore vives autour de Michael Ignatieff.

Dans les années 1990, le Parti libéral a été tiraillé par des luttes intestines entre les clans de Jean Chrétien et de Paul Martin. Elles ont éclaté au grand jour au début des années 2000, menant à la retraite de M. Chrétien et l'accession de son ministre des Finances à la direction du parti.

La bisbille a continué pendant les années Martin au point où, finalement, ce sont les libéraux qui ont perdu le pouvoir à force de se faire des jambettes entre eux, notamment via la commission Gomery.

L'interrègne qui a suivi, celui de Stéphane Dion, a fourni la preuve que les tensions existaient toujours entre deux clans : ceux de Michael Ignatieff et Bob Rae. Ils ont été incapables de s'entendre et M. Dion s'est faufilé. Cela a duré jusqu'à l'hiver dernier, quand M. Rae s'est désisté de la course à la direction de son parti à la faveur de son ancien collègue de classe. M. Ignatieff a ainsi été couronné en mai dernier.

Depuis, les Canadiens auraient pu croire que les querelles internes étaient terminées. Le geste de M. Coderre montre que ce n'est pas le cas.

Résumons le sujet de bisbille rapidement. La circonscription d'Outremont a longtemps été un des joyaux du Parti libéral. Martin Cauchon l'a détenu pendant l'ère Chrétien et son départ a mené à l'étonnant revers des libéraux au profit du néo-démocrate Thomas Mulcair en 2007. Une des vedettes montantes du PLC, M. Cauchon aurait signifié à Bob Rae — qu'il avait appuyé lors de la course à la direction en 2006 — son intérêt à revenir en politique au cours de l'été.

On ignore ce qu'en pensait vraiment Denis Coderre, le lieutenant du PLC chargé de trouver les 75 candidats au Québec. Ignorait-il les intentions de M. Cauchon ? Tentait-il de lui barrer la route ? Concilier les intérêts de ces deux hommes fiers au sein d'un même parti n'est pas chose facile. Quand les aspirations de M. Cauchon ont été connues, M. Coderre a signifié que la circonscription d'Outremont avait plutôt été réservée à un candidat de prestige, une femme en l'occurrence, Nathalie Le Prohon.

Le bras-de-fer s'est soldé par un gain pour M. Cauchon, alors que M^me^ Le Prohon serait promise à un comté voisin. Ainsi en a décidé Michael Ignatieff. M. Rae l'a-t-il convaincu ? Jean Chrétien, qui a de l'estime pour M. Cauchon, a-t-il joué un rôle là-dessous ?

Cela s'est fait, de toute évidence, à l'encontre de l'autorité de Denis Coderre. Il a été désavoué par son chef. Il aurait pu rentrer tête baissée, mais c'est mal connaître l'homme. Il a mis certaines aspirations de côté et a respecté ses principes. À ce jeu, on perd peut-être à court terme, mais on gagne à long terme. Il a ainsi remis sa démission à titre d'organisateur principal du PLC au Québec.

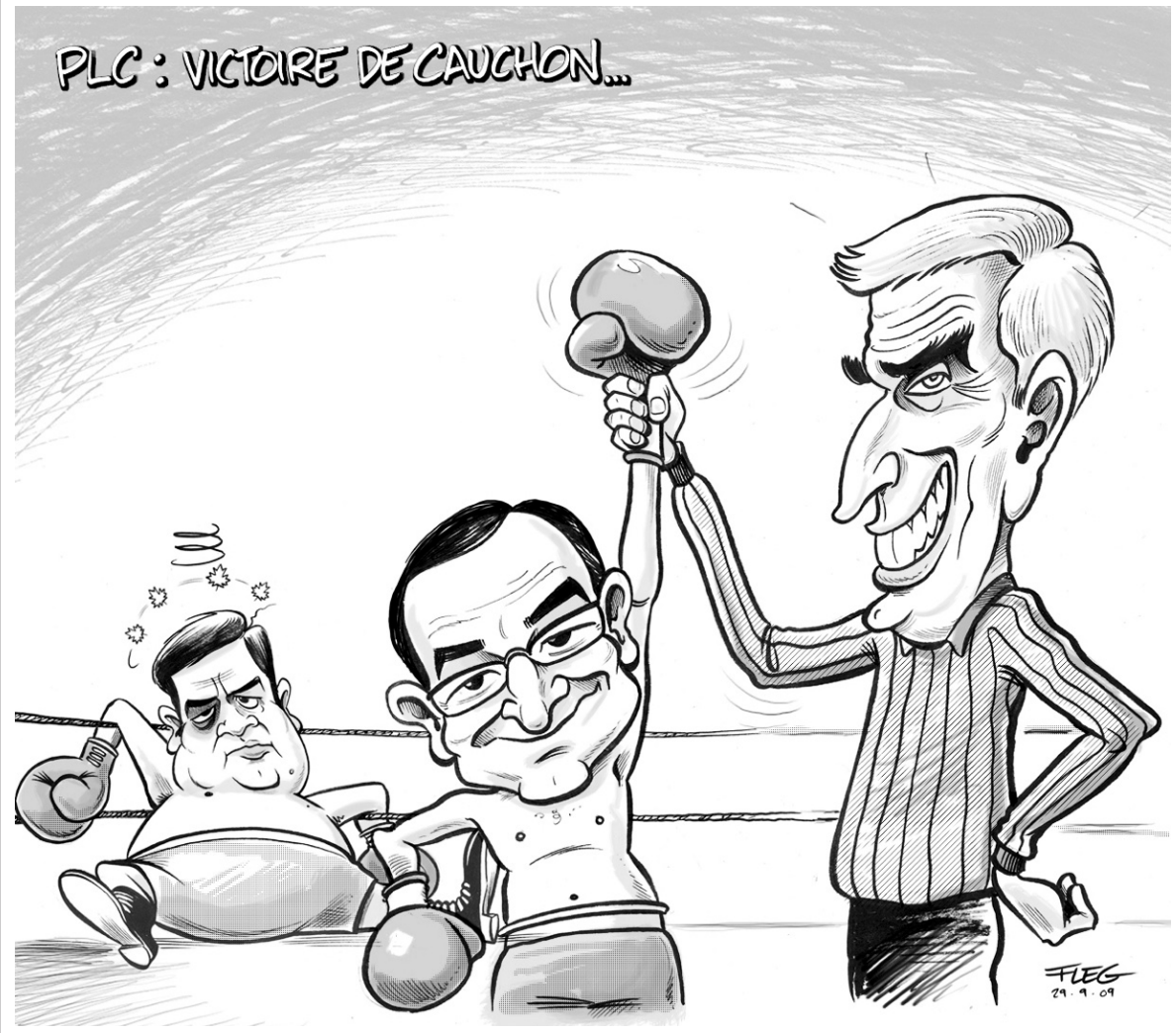
Non seulement quitte-t-il, mais il le fait en claquant la porte en pointant du doigt l'influence de Toronto sur les affaires québécoises. Une accusation facile — peut-être factice — qui sert bien Denis Coderre, qui se fait encore davantage le champion du Québec en disant cela.

Même si M. Coderre lui a été un fidèle soldat dans ses rangs dans le passé, Michael Ignatieff lui en voudra, c'est certain. À brûle-pourpoint, il n'a même pas un autre candidat pour le poste. Il s'agit pourtant d'un emploi-clef quand les rumeurs d'élection noircissent les journaux. C'est d'autant plus embêtant quand c'est M. Ignatieff lui-même qui nourrit ces rumeurs en orchestrant le dépôt d'une motion de non-confiance à l'endroit du gouvernement Harper.

Le Canada pourrait se retrouver en élections d'ici quelques jours, si tous les partis refusent de montrer de la bonne volonté plutôt qu'agir par partisanerie et machisme. Des élections dont personne ne veut vraiment… sauf M. Harper qui est persuadé qu'une majorité est à sa portée.

Alors que tous les libéraux devraient s'aligner sur le même message, ils reprennent leurs chicanes internes.

Bien mauvais synchronisme pour un chef envers qui les sondages indiquent une stratégie de surplace depuis l'été.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Mieux apprendre à conduire

À qui le tort dans l'accident du 23 septembre sur le boulevard Maloney, qui a impliqué trois adolescents (« Un ado de 17 ans perd la vie sur Maloney », *LeDroit*, 24 septembre) ?

Quelle grande perte. Les vies de nos jeunes sont mises en danger par manque d'informations.

La Société de l'assurance-automobile du Québec vient de donner un nouveau sursis pour mettre en vigueur l'obligation de suivre des cours de conduite. J'espère que ce sera le dernier.

Les nouveaux cours devraient aborder la conduite dans différentes conditions climatiques, ainsi que l'entretien d'un véhicule.

Il y a des risques sur la route, mais se le faire rappeler lors des cours nous aide à réfléchir. La SAAQ devrait d'ailleurs n'émettre le permis qu'à partir de l'âge de 18 ans, et prolonger le permis temporaire de 2 ans (16 à 18 ans).

N'est-ce pas un cadeau d'offrir à nos jeunes adultes de conduire plus longtemps avec une personne expérimentée ?

Je compatis avec la famille Simard. Que Dieu les console.

Gaëtane Geoffroy,
Gatineau

Le maire doit être bilingue

Je ne peux qu'être en désaccord avec la position du journal *LeDroit* (« Le maire doit-il être bilingue ? », *LeDroit*, 22 septembre).

Votre parallèle avec la situation des francophones en Ontario ne tient pas la route et fait fi de la réalité mondiale et nord-américaine. Qu'on le veuille ou non, l'anglais est la langue de ceux — en général — qui nous entourent. C'est ennuyant, mais c'est la réalité.

Et je pense que le maire de la plus grande ville du Québec se doit de pouvoir communiquer avec les autres. C'est « plate », mais quand tu fais partie d'une minorité linguistique, tu te dois de faire l'effort d'apprendre à communiquer avec la majorité. C'est tellement une évidence que je suis gêné de le mentionner.

De plus, j'oserais avancer qu'un unilingue français à la tête de Montréal me semblerait — face au reste du monde et non pas seulement face au reste du Canada — le symbole du repli du Québec sur lui-même, ce dont je ne veux pas.

Alain Beaulieu,
Québec

Une erreur corrigée

J'ai lu avec attention la lettre de Manuel Campagna au sujet des dépliants unilingues anglais sur la grippe A (H1N1) distribués dans les foyers de la province (« Lettre à Madeleine Meilleur », *LeDroit*, 25 septembre).

Comme vos lecteurs ont pu le lire dans vos pages, notre gouvernement reconnaît qu'une erreur a été commise envers la communauté franco-ontarienne et que cette situation est regrettable. J'ai d'ailleurs soulevé la question auprès de mon collègue et ministre de la Santé et des Soins de longue durée, David Caplan, immédiatement après avoir été saisie du problème. Voilà pourquoi des dépliants bilingues, avec des informations mises à jour, seront prochainement distribués dans tous les foyers de la province.

Soyez assuré que la Loi sur les services en français demeure une priorité. Nous prendrons les mesures nécessaires afin de corriger la situation et empêcher que cela ne se reproduise à l'avenir.

Madeleine Meilleur,
ministre déléguée aux Affaires francophones

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Services admin. et paie **Lynne Bazinet**

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes **Claude Tremblay**
Dir. adj. **Éric Brousseau**
Dir. adj. **Michelle O'Neil**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

LA QUESTION DU JOUR

PASSAGE D'INGRID BETANCOURT AU CANADA

Le message de remerciement de l'ancienne prisonnière des FARC en Colombie vous a-t-il ému ?

Envoyer vos opinions par courriel à **editorial@ledroit.com**, maximum 200 mots.
Les lettres doivent être signées avec vos coordonnées complètes.
Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

CHRONIQUE



GILBERT LAVOIE
collaboration spéciale
glavoie@ledroit.com

L'homme de Toronto

C'est vrai que Denis Coderre a déjà eu des ambitions à la direction du Parti libéral.

Et c'est probablement vrai qu'il a pu faire preuve d'autoritarisme à titre de lieutenant du Québec.

Mais ce qui est plus vrai encore, c'est que sa démission porte un coup dévastateur à la crédibilité de Michael Ignatieff au Québec.

Un chef national qui cède aux pressions de Toronto dans le choix d'un candidat à Montréal, c'est un chef lourdement handicapé. Denis Coderre a beau avoir réaffirmé hier sa confiance en M. Ignatieff, il lui a porté un coup très dur en faisant de cette affaire, une victoire de Toronto sur Montréal.

Ce dénouement est d'autant plus surprenant que l'ancien ministre libéral Jean-Marc Fournier a joint le bureau de M. Ignatieff à titre de conseiller pour le Québec, il y a quelques semaines. Il aurait dû le mettre en garde contre une telle crise.

Mais que s'est-il passé pour en arriver à un tel gâchis ? Un membre influent du comité aviseur de Michael Ignatieff au Québec m'a confirmé hier les allégations de Coderre.

En juin dernier, le comité s'est fait dire que Martin Cauchon n'était pas intéressé à un retour en politique, pour des raisons familiales. C'est ce qui a mené le comité à se tourner vers une autre candidature pour Outremont.

Toujours selon la même source, M. Cauchon aurait changé d'idée pendant l'été, après avoir été sollicité par Bob Rae.

À l'écoute ?

Il faut se rappeler la course à la direction du parti de 2006 et l'élection de Stéphane Dion, pour mieux comprendre ce qui s'est passé. M. Cauchon était alors coprésident de la candidature de Bob Rae, tandis que Denis Coderre était l'organisateur québécois de Michael Ignatieff.

Il n'est donc pas surprenant que M. Rae ait sollicité la candidature de M. Cauchon cet été. Il bâtit ses assises en vue du prochain leadership. Pour la même raison, il n'est pas surprenant que M. Coderre ait été tiède à l'endroit du retour de Martin Cauchon.

Mais peu importe le contexte historique, c'est Michael Ignatieff qui préside aux destinés des libéraux depuis le départ de Stéphane Dion. Et c'est Denis Coderre qui gérait le recrutement des candidats québécois… jusqu'à la semaine dernière.

Le fait que M. Ignatieff ait cédé aux pressions de Bob Rae et désavoué son lieutenant Coderre plaçait ce dernier dans une position intenable. Il faut connaître l'homme pour comprendre qu'il ne pouvait pas accepter une telle traîtrise.

M. Ignatieff a soutenu hier qu'il est «à l'écoute du Québec», mais son bras droit québécois démissionne et l'accuse d'avoir cédé aux pressions de Toronto. Il sort affaibli de cette épreuve. Qui plus est, il admet qu'il lui est impossible de remplacer son lieutenant démissionnaire «pour le moment».

Aile divisée

Denis Coderre a mis beaucoup de temps dans le recrutement des candidats du PLC au cours de la dernière année.

Il a ratissé le territoire et même invité certains anciens députés de Mario Dumont à se joindre aux troupes libérales. La crise qui vient d'éclater au sein du PLC n'est pas de nature à rassurer ceux qui hésitent.

Qui pourrait remplacer Denis Coderre au poste de lieutenant du Québec ? Martin Cauchon ? Il devra d'abord se faire élire, ce qui ne sera pas une mince tâche contre Thomas Mulcair dans Outremont.

Et même élu, il devrait diriger une aile québécoise profondément divisée, et convaincre les militants qu'il n'est pas «l'homme de Toronto».

Originaire de Charlevoix et intéressé lui aussi à la direction du Parti libéral du Canada, M. Cauchon n'avait surtout pas besoin qu'on lui accole une telle image qui fera les délices de ses adversaires bloquistes, néo-démocrates et même conservateurs.

Une région ? Quelle région ?

Comme on utilise son rince-bouche le matin, on se gargarise d'une notion usée : Gatineau, quatrième plus grande ville du Québec.

L'effet pétille en bouche, mais dure peu.

Qu'il y ait eu un forum régional et que Marc Bureau, le maire de Gatineau, en fût absent est sans importance, à part — peut-être — sa gaffe politique personnelle.

Une rencontre organisée «en partie par la CCN», titre-t-on. Pourquoi une unité administrative fédérale serait-elle celle qui planifie l'avenir civique des Québécois ? Sa fonction ne serait-elle pas plutôt de gérer ce que les villes sur les deux rives décident. La vie municipale ne devrait-elle pas s'inspirer d'une vision québécoise avant d'être définie en référence à la région frontalière ?

On a détruit le centre-ville de Gatineau il y a 40 ans au nom d'une vision qui ne tenait pas compte de ses citoyens. Pourquoi recommencer ?

Je m'explique mal qu'on voit des bénéfices, entre autres, à un second musée dans le parc Jacques-Cartier pour «retenir plus de touristes», comme l'a suggéré Benoît Pelletier. Vous voulez leur faire voir le territoire québécois ? Installez-le près de l'aéroport. Voyez grand, ils viendront par TGV et par avion.

Si ceux-ci visitent le seul musée existant sans voir Gatineau, ils le feront deux fois plutôt qu'une. Ce sera plus d'autocars le long de nos rues. Mais l'itinéraire étant ce qu'il est, les voyagistes auront prévu une escale resto-dodo en Ontario.

Le phénomène vaut tout autant pour les employés fédéraux. Ils sont emmurés dans leur tour pendant les heures de travail et ils quittent la région sans y laisser le moindre sous. Les édifices fédéraux modernisés à grands frais sont dotés de centres sportifs et de comptoirs gueuleton rendant caduques les services de Gatineau. Au mieux, ils vont au Canadian Tire acheter trois vis pour leur hobby de fin de semaine. *Hi, bye, thank you !*

On se projette 100 ans en avant avec la Commission de la capitale nationale ? Soit. Qui a prévu faire partager activement les Gatinois par référendum — ah, le vilain mot ! — pour tout changement affectant à si long terme leur vie ?

Pour contrecarrer l'effet rince-bouche, on vous donne un bonbon à sucer : l'appellation Ottawa-Gatineau. Si *LeDroit* titrait aussi souvent Gatineau-Ottawa, ce serait au moins une autre saveur. Le sens unique Ottawa-Gatineau vous indique aussi la direction de l'avenir convoité. Un trait d'union, c'est si vite perdu, surtout avec une réforme de l'orthographe.

J'imagine les organisateurs de ce forum demandant à la population son avis : devrions-nous appliquer la loi 101 dans ces réformes sur le territoire québécois afin d'assurer un progrès équitable pour les citoyens du Québec ? Oui ou *bedon* non ?

Benoît Cazabon,
Gatineau



ARCHIVES, LeDroit

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Adieu cher Pierre

Je t'aimais bien tu sais. Nous n'avions pas les mêmes mots ni la même façon de nous exprimer, mais le goût d'un Québec français et libre était bien identique.

Tu as plus que tout autre, sans pouvoir te l'imaginer, semé la graine de ce pays à venir. C'était tout clair dans ta tête, trié, classé, fallait que cela soit.

Le Québec se devait d'être, et français, rien de moins !

Tu étais Don Quichotte moderne, tu te seras battu contre moulins à vents devenus trop lourds pour se remettre à tourner. Abdiquer, toi ? Jamais ! Contre vents et marées, debout tu t'es tenu. Sait-on jamais Pierre, un jour peut-être, entendrons-nous les éoliennes du Québec chanter victoire. Ta victoire…

Lucie Dumouchel,
Gatineau

Un héraut intarissable

Trop tôt ! Il avait tant à dire. Il racontait le pays à venir avec une force et une passion qui ne laissaient personne indifférent. Surtout pas celles et ceux qui ne partageaient pas le projet qu'il avait fait sien de faire du Québec un pays français en Amérique.

Homme de culture et érudit d'histoire des peuples et de ses libérateurs, Pierre Falardeau n'avait pas son pareil pour traduire ici et aujourd'hui les grandeurs et les bassesses qui accompagnent tout processus de libération nationale. Les élites écopaient. Les masses aussi. Avec des sentiments tout différents. Pamphlétaire unique, sa voix totalement libre nous manquera. Généreux à souhait, particulièrement avec les jeunes, la fin de son engagement laissera un grand vide.

Pierre Falardeau nous a quittés. Le projet reste. Toujours aussi beau, emballant, structurant. Merci à Pierre Falardeau d'avoir nourri notre espérance et de nous avoir constamment rappelé qu'il nous appartenait de lui donner des mains. En cela, il aura été un héraut intarissable que son œuvre nous permettra d'entendre encore longtemps.

Gérald Larose, président,
Conseil de la souveraineté
du Québec

La mort d'un complice

Pierre Falardeau n'était pas mon ami, mais bien davantage : un complice qui me stimulait, rendant ainsi impossible tout découragement dans un pays-pas-encore-pays par la faute de ses élites bourgeoises, corporatistes et veules.

Pierre Falardeau et moi, nous partagions la profondeur de ce mot de Nietzsche qui a écrit : «Si tu veux cultiver le pays, cultive-le à la charrue. Ainsi tu feras la joie de l'oiseau, comme du loup qui suit la charrue. Tu feras la joie de toute créature.»

Pierre Falardeau a été à la hauteur du mot de Nietzsche. Voilà pourquoi sa mort ne me rend pas d'une tristesse infinie. Les prophètes authentiques sont porteurs de joie pour tout un chacun, l'oiseau, le loup et l'humain. C'est cette grande leçon de choses que nous devons à Pierre Falardeau.

À sa famille, à ses amis, à toutes ces Québécoises et à tous ces Québécois qui cultivent le pays à la charrue, j'offre mon recueillement et le partage de cette joie que Pierre Falardeau a su si bien incarner. Elle est nôtre désormais.

Alors, retroussons nos manches et portons cette joie exigeante jusqu'à notre indépendance comme peuple et comme nation.

Victor-Lévy Beaulieu,
Trois-Pistoles

EN BREF

Derniers préparatifs avant le décollage de Guy Laliberté



BAIKONOUR – La fusée russe *Soyouz* qui doit emmener **Guy Laliberté** dans l'espace a été en mise en position de tir hier sur le cosmodrome de Baïkonour, au Kazakhstan. Son décollage est prévu demain. La fusée blanche est sortie de son usine de montage pour gagner le pas de tir. Le fondateur du Cirque du Soleil doit décoller en compagnie du cosmonaute russe Maxim Souraïev et de l'astronaute américain Jeffrey Williams. Ils devraient atteindre la station spatiale internationale après deux jours de vol. Guy Laliberté a déboursé 35 millions de dollars pour passer 12 jours à bord de la station spatiale.
ASSOCIATED PRESS

Un autre suicide chez France Télécom

LYON – Un salarié de France Télécom de 51 ans s'est suicidé hier matin en sautant du haut d'un viaduc surplombant une autoroute. Une lettre d'adieu adressée à sa femme dénonce «l'ambiance au sein de son entreprise». Ce nouveau suicide intervient alors que selon les syndicats de France Télécom, 23 salariés se sont déjà donné la mort depuis février 2008. Il y a deux semaines, cette série de suicides avait conduit le ministre français du Travail, Xavier Darcos, à organiser une réunion avec le président du groupe, Denis Lombard. Lors de cette rencontre, le 15 septembre, M. Lombard avait confirmé la suspension de la restructuration de l'entreprise jusqu'au 31 octobre, ainsi que l'ouverture de négociations en vue d'un accord sur le stress.
ASSOCIATED PRESS

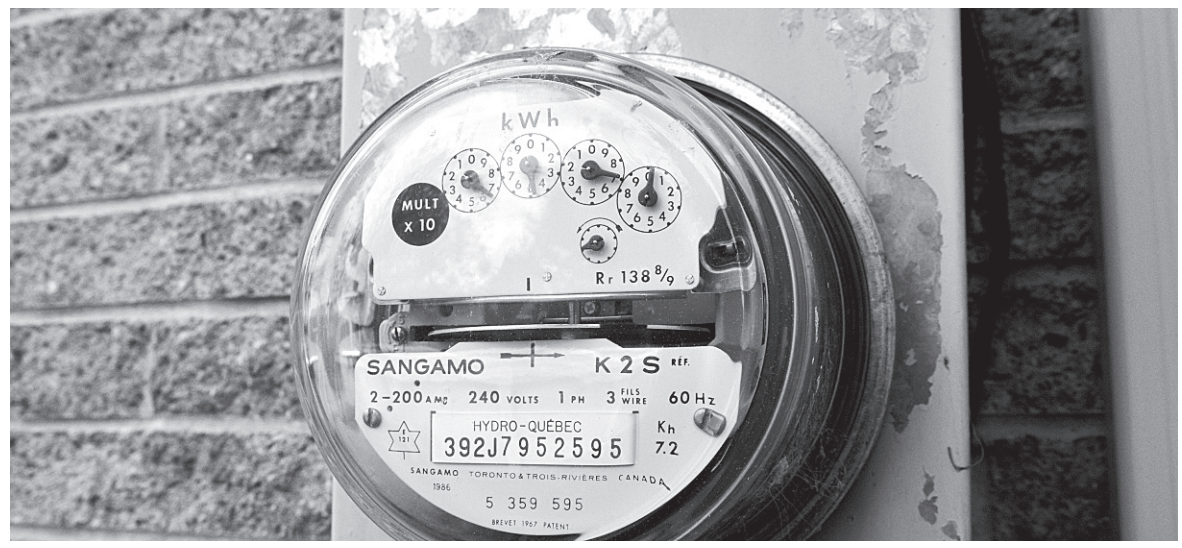
20 mois de prison à Francis Proulx pour un vol chez sa grand-tante

RIVIÈRE-DU-LOUP – Francis Proulx, le meurtrier de Nancy Michaud, l'ancienne attachée de presse du ministre Claude Béchard, a écopé hier de 20 mois d'incarcération pour introduction par effraction, vol et recel de 70000 $ perpétré en 2007 chez sa grand-tante de 81 ans. Proulx avait plaidé coupable à cette infraction il y a déjà plusieurs mois. Il avait avoué ce crime lors de l'interrogatoire policier concernant sa participation au meurtre de Nancy Michaud. Lorsque ce crime a été commis, en novembre 2007, Francis Proulx était blanc comme neige et n'avait aucun antécédent judiciaire. Le meurtre de M^me^ Michaud ne pouvait être considéré comme facteur aggravant, puisque l'événement a eu lieu après celui entendu hier. Dans les faits, cette sentence ne change pas grand-chose pour Proulx qui purge déjà une peine à perpétuité pour le meurtre de Nancy Michaud.
LE SOLEIL

Le gouvernement Charest a choisi sa cible pour augmenter ses recettes

Les tarifs d'électricité grimperont

DENIS LESSARD
LA PRESSE



ARCHIVES, La Presse

Exit l'option des péages routiers pour renflouer les coffres de Québec. Le gouvernement Charest a déjà choisi sa cible pour augmenter ses recettes rapidement: les tarifs d'Hydro-Québec.

QUÉBEC – Oubliez les péages partout au Québec et les droits de scolarité au collégial. Le gouvernement Charest a déjà choisi sa cible pour augmenter ses recettes rapidement: les tarifs d'Hydro-Québec.

Au cœur du débat des prochaines semaines: le «bloc patrimonial» d'Hydro-Québec, une énorme quantité d'énergie (165 térawattheures) dont le prix est artificiellement bloqué à 2,8 cents le kilowattheure, environ le tiers de sa valeur sur les marchés d'exportation.

Des sources expliquent que toutes les autres pistes d'augmentation de tarifs sont soit trop complexes pour être mises en place rapidement soit trop limitées pour générer des revenus appréciables.

Sans le dire, le ministre Raymond Bachand a d'ailleurs révélé le choix du gouvernement dans une entrevue avec Paul Arcand, hier matin. L'instauration de péages routiers est une mesure «compliquée», a-t-il dit.

Dans le cas des tarifs d'Hydro-Québec, M. Bachand disposait de données bien précises. Par exemple, une majoration de 1 cent le kilowattheure fait entrer 1,8 milliard de dollars dans les coffres de l'État. Si on met en place des mesures compensatoires de 300 millions «pour augmenter la protection de ceux qui en ont moins les moyens», a-t-il lancé, il restera tout de même un gain de 1,5 milliard pour équilibrer les finances publiques, a-t-il expliqué. Plus tard, sa porte-parole a précisé que 1 cent d'augmentation représente plutôt 1,4 milliard de gains nets.

Plusieurs commissions d'enquête ont recommandé cette augmentation au fil des ans, de même que bon nombre d'économistes, a rappelé le ministre.

Une idée récurrente

Lors de la création de la Régie de l'énergie, à la fin des années 1990, le gouvernement Bouchard avait soustrait la production existante à la compétence du nouvel organisme. On avait expliqué qu'il s'agissait d'un «héritage collectif» des Québécois, qui devaient profiter de la richesse hydraulique de leur territoire.

Au printemps 2008, Claude Montmarquette, du Cirano, a produit un rapport sur la tarification dans lequel il ciblait les tarifs d'Hydro.

«L'argent est dans l'électricité, c'est évident», dit l'économiste, joint hier par *La Presse*. Dans son rapport, il proposait de «supprimer le bloc patrimonial» pour permettre à la Régie de fixer les prix de toute l'énergie. On estimait à 1,8 milliard de dollars les revenus supplémentaires venus de la consommation résidentielle, et à 448 millions les gains sur la partie «commerciale» de la consommation si les tarifs étaient élevés à la moyenne canadienne.

À la fin des années 1980, Guy Coulombe, ancien patron d'Hydro, avait proposé une majoration automatique des tarifs de 0,25 % pendant des décennies pour dégager des revenus. Le gouvernement Bourassa avait trouvé ce plan trop risqué politiquement et l'avait mis de côté.

Le Parti québécois promet de lutter contre les hausses de tarifs

«Jean Charest a floué les Québécois» – Pauline Marois

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC – Le gouvernement Charest ne pourra compter sur la moindre collaboration du Parti québécois pour accroître les tarifs des services publics.

Bien au contraire, l'opposition officielle promet une bataille en règle contre toute hausse refilée aux utilisateurs tant que la récession ne sera pas terminée.

«Ce n'est absolument pas le temps de hausser quelque tarif que ce soit», a dit la chef péquiste Pauline Marois, en entrevue hier à *La Presse Canadienne*.

«Il y a 80000 personnes de plus qui sont à l'assurance-emploi depuis le début de l'année. Pensez-vous qu'elles ont les moyens d'assumer des hausses de tarifs?», a-t-elle ajouté.

M^me^ Marois a prévenu le premier ministre Jean Charest qu'il n'aura pas la partie facile, même s'il a obtenu l'imprimatur de ses troupes en fin de semaine dernière en faveur d'augmentations généralisées des taxes et tarifs.

Réunis en conseil général, à Drummondville, les militants libéraux ont suggéré une pléthore de nouveaux tarifs ou de taxes à la hausse, que ce soit sur l'alcool, la malbouffe, l'électricité ou encore sur les droits de scolarité au collégial.

La chef péquiste a dit trouver «odieux» que le premier ministre ait cherché à obtenir un chèque en blanc de la part des militants de son parti avant de révéler ses intentions à l'ensemble des Québécois.

«Je trouve cela odieux pour la population québécoise. Est-il redevable à la population du Québec ou au Parti libéral? Il est redevable à la population. Pourquoi n'a-t-il pas eu le courage de dire ça à la population au lieu d'envoyer ses troupes au front pour se dédouaner? C'est un manque de courage et un manque de transparence», a-t-elle dénoncé.

Plus encore, elle juge «en dessous de tout» la volonté de Jean Charest d'augmenter le fardeau des familles après avoir passé la dernière campagne électorale à prétendre que ce scénario ne figurait pas dans ses cartons.

«Jean Charest a floué les Québécois en allant en élection et en leur mentant», a lancé la leader souverainiste.

M^me^ Marois reproche au premier ministre de vouloir détrousser les contribuables après avoir dilapidé en baisses d'impôts les transferts de fonds d'Ottawa.

L'idée d'élever les tarifs, en pleine tourmente économique, «n'a pas de bon sens», a insisté la chef de l'opposition.

«Nous ne sommes pas sortis de la crise économique. Quand nous le serons, nous en discuterons. Mais encore faut-il savoir de quoi nous discuterons», a-t-elle ajouté.

EN BREF

Un TGV en deux étapes serait une erreur, selon Jean Charest

MONTRÉAL – Un TGV Québec-Windsor qui n'inclurait pas la ville de Québec dès le départ serait «une grave erreur», prévient le premier ministre Charest. Le premier ministre n'apprécie pas l'idée du chef libéral fédéral Michael Ignatieff de promouvoir le projet en deux étapes, en privilégiant d'abord le corridor Montréal-Toronto, pour ensuite le prolonger. «Il y a une chose qui m'a déçu dans ce que j'ai lu et j'espère que c'est faux: une approche qui limiterait le corridor à Montréal et Toronto, ça, ce serait une grave erreur. Et du point de vue québécois, c'est inacceptable.»
LA PRESSE CANADIENNE

L'organisme fondé par Al Gore y établira son secrétariat canadien

Le Projet climatique s'installe à Montréal

CATHERINE HANDFIELD
LA PRESSE

Montréal accueille un autre organisme voué à l'écologie: le Projet climatique, fondé par le Prix Nobel de la paix Al Gore, établit son secrétariat canadien dans la métropole.

Le premier ministre du Québec, Jean Charest, en a fait l'annonce, hier, en compagnie de la ministre de l'Environnement, Line Beauchamp, et de divers partenaires, dont le scientifique David Suzuki.

Le siège social canadien du Projet climatique s'installera dans les bureaux de la Fondation David Suzuki du Québec.

Québec apportera une aide financière de 300 000 $ en trois ans pour appuyer le projet.

Fondé par Al Gore en 2006, le Projet climatique a pour mission de former des conférenciers qui à leur tour sensibiliseront leur milieu sur la question des changements climatiques. Al Gore avait offert une formation au Canada l'an dernier à Montréal.

L'ex-vice-président des États-Unis a toujours voulu que le secrétariat canadien ait son siège à Montréal, notamment pour faciliter son déploiement dans les deux langues, a-t-on indiqué hier. Le secrétariat espère toucher 70 000 Québécois en trois ans, a précisé Jean Charest.

«Le Québec est la conscience environnementale du Canada, a déjà dit M. Gore. Et par la suite, au printemps dernier, il a aussi dit qu'il en est le cœur battant», a rappelé Line Beauchamp.

Objectif Copenhague

Par ailleurs, Jean Charest a réitéré hier que les cibles du Canada en matière de lutte contre les changements climatiques ne sont «pas assez ambitieuses» à son goût.

À l'horizon 2020, le Canada entend ramener ses émissions de gaz à effet de serre à 3 % de moins que ce quelles étaient en 1990, alors que l'Europe se dit prête à diminuer les siennes de 20 % à 30 % par rapport à la même année.

> ***«Le Québec est la conscience environnementale du Canada, a déjà dit M. Gore.»***
>
> ***Line Beauchamp***

M. Charest entend continuer à faire pression sur Ottawa en vue de la conférence de l'ONU sur les changements climatiques qui aura lieu à Copenhague en décembre prochain. La rencontre vise à déterminer les suites à donner au protocole de Kyoto, qui arrive à échéance en 2012.

«Nous allons continuer à pousser très fort pour que le gouvernement fédéral arrive avec une position qui est le reflet de ce que je crois être la bonne pour le Canada», a déclaré Jean Charest.

Il a toutefois admis qu'un consensus des provinces est peu probable.

«Est-ce que le Québec et l'Alberta auront la même position à Copenhague? Franchement, je ne vois pas ça sur mon écran radar», a-t-il déclaré.

Des groupes de défense réclament une plus grande place pour le français

Le «bilinguisme institutionnel» du Québec dérange

LIA LÉVESQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL – Après leur «opération Press Nine» l'an dernier, des groupes de défense du français reprennent le collier.

La campagne de l'an dernier avait été baptisée «Press Nine» à cause des messages d'accueil gouvernementaux qui proposent dès le départ d'appuyer sur la touche neuf pour être servi en anglais, avant même d'entendre le reste du message en français.

Cette fois, les groupes s'attaquent non seulement aux messages d'accueil, mais aussi à ce qu'ils appellent «le bilinguisme institutionnel qui se répand dans les services publics québécois».

L'an dernier, la campagne avait connu un succès certain, aux dires du président de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, Mario Beaulieu.

En entrevue, il a rapporté que la moitié des ministères et organismes contactés avaient modifié leur façon de faire.

Il a souligné, toutefois, que la ministre de la Culture et des Communications, Christine St-Pierre, avait dû intervenir et que l'Office québécois de la langue française avait dû lui aussi rappeler les dispositions de la Charte de la langue française.

Cette année, avec l'aide du Syndicat de la fonction publique du Québec, la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, Impératif français et le Mouvement Montréal français solliciteront donc de nouveau les «récalcitrants».

En entrevue, la présidente du syndicat des 43 000 fonctionnaires québécois, Lucie Martineau, a insisté sur le fait qu'il ne s'agit pas seulement des messages d'accueil, mais aussi des communications avec les citoyens.

«De plus en plus nos gens qui travaillent, surtout dans la région de Montréal et de l'Outaouais, s'aperçoivent que les services publics sont donnés de plus en plus en anglais directement, et non pas en français d'abord», se plaint la dirigeante syndicale.

Elle explique que lorsqu'ils s'adressent une première fois à un ministère ou à un service public, ces gens sont étiquetés comme parlant le français ou pas.

Or, selon elle, cette étiquette ne peut ensuite être changée, ce qui fait que même si la personne apprend le français, le gouvernement continuera à communiquer avec elle en anglais.

«C'est assez incongru que les ministères aillent à l'encontre même des règles auxquelles ils sont soumis», dénonce Mme Martineau.

EN BREF

La prison à vie pour un meutrier de 19 ans

TORONTO – Un jeune homme de 19 ans qui avait reconnu avoir tué une adolescente de 14 ans en raison de la jalousie maladive de sa petite amie a écopé hier à Toronto d'une peine de prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 10 ans. David Bagshaw était à quelques jours de son 18e anniversaire quand il a tué Stefanie Rengel à Toronto, au Jour de l'an 2008. Il a plaidé coupable cette année à des accusations de meurtre prémédité. Bagshaw avait attiré l'adolescente Rengel à l'extérieur de son domicile avant de la poignarder six fois et de l'abandonner dans la neige. Sa petite amie de l'époque, Melissa Todorovic, qui a maintenant 17 ans, a écopé en juillet d'une peine pour adulte de prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant sept ans. Les deux adolescents reconnus coupables entretenaient une relation de nature sexuelle marquée par l'obsession et la jalousie qui a culminé par le meurtre par Bagshaw de la jeune femme, après des mois de pression de Todorovic. Selon le juge de la Cour supérieure de l'Ontario, cette dernière percevait à tort Rengel comme une rivale.

Un présumé terroriste torontois plaide coupable

BRAMPTON – Un troisième membre du groupe de 18 hommes et adolescents de la région de Toronto qui avaient supposément planifié des attentats terroristes au pays a reconnu sa culpabilité hier. Saad Gaya, âgé de 21 ans, a admis avoir voulu provoquer une explosion à des fins terroristes. Il faisait partie des 18 individus appréhendés en 2006 et accusés d'avoir voulu s'attaquer à plusieurs cibles, notamment le Parlement et le quartier-général de la Gendarmerie royale du Canada. Son avocat a expliqué que Gaya a plaidé coupable parce que c'était la bonne chose à faire. Il maintient toutefois que son client a été «trompé» et qu'il n'a jamais cru que le complot visait à faire des victimes. La semaine dernière, Ali Dirie, âgé de 26 ans, a écopé d'une peine de 10 ans de prison après avoir reconnu sa culpabilité. Et le mois dernier, Saad Khalid, âgé de 23 ans, a été envoyé en prison pour 14 ans après avoir lui aussi plaidé coupable. Le seul suspect traduit en procès à ce jour, Nishanthan Yogakrishnan, a écopé d'une peine de 2 ans et demi de prison, même s'il n'avait que 17 ans au moment du crime.

LA PRESSE CANADIENNE



L'Iran poursuit sa démonstration de force

Nouvelle série de tests balistiques

ALI AKBAR DAREINI
ASSOCIATED PRESS

TÉHÉRAN – Sur fond de tensions avec les Occidentaux, l'Iran a annoncé hier avoir procédé avec succès à une nouvelle série de tirs de missiles, la troisième en deux jours effectuée dans le cadre d'exercices destinés à démontrer la capacité de Téhéran à réagir en cas d'attaques.

Selon la télévision d'État, les Gardiens de la Révolution — qui contrôlent le programme de missiles iranien — ont testé hier de nouvelles versions des missiles Shahab-3 et Sajjil d'environ 2 000 km de portée, des engins capables de frapper Israël ainsi que des bases militaires américaines au Proche-Orient et le Sud-Est de l'Europe.

Avant cette troisième et dernière phase d'essais en clôture de deux jours de manœuvres, des missiles Shahab-1 et Shahab-2, d'une portée respective de 300 et 700 kilomètres, avaient été lancés dans la nuit de dimanche à lundi, selon la télévision d'État. Ces tirs faisaient suite à une première série de tests menés avec les missiles Fateh, Tondar et Zelzal, dont la portée frôle les 200 km.

Le général Hossein Salami, commandant des forces aériennes, a expliqué dimanche que ces opérations visaient à démontrer que l'Iran est prêt à écraser toute menace militaire étrangère.



AGENCE FRANCE-PRESSE

L'Iran a annoncé hier avoir procédé avec succès à une nouvelle série de tirs de missiles, la troisième en deux jours.

La dernière série connue de tests balistiques en Iran datait de mai dernier. Téhéran avait alors lancé des missiles Sajjil-2.

Ces nouvelles manœuvres interviennent au moment où Téhéran est soumis à une intense pression internationale sur le dossier nucléaire. Mais d'après Hassan Qachqavi, porte-parole du ministère iranien des Affaires étrangères, ces exercices étaient prévus de longue date et n'ont rien à voir avec les tensions actuelles.

Ils ont débuté deux jours après la révélation par les Occidentaux de la construction en Iran d'une installation secrète d'enrichissement d'uranium. À la suite des pressions internationales, l'Iran a fini par annoncer samedi qu'il autoriserait les inspecteurs de l'AIEA à se rendre sur le site.

EN BREF

La situation au Honduras inquiète l'ONU

NATIONS UNIES – Une attaque de policiers et de militaires contre l'ambassade du Brésil au Honduras où le président déchu est retranché, « serait un désastre » a déclaré hier un haut responsable des Nations unies, Lynn Pascoe. La situation à Tegucigalpa a « pris un très mauvais tour avec les menaces contre l'ambassade du Brésil » où le président Zelaya est réfugié depuis son retour clandestin dans le pays, dit-il. Le chef du gouvernement de facto a annoncé hier la levée du décret restreignant les libertés individuelles imposé la veille en raison de la situation tendue depuis le retour au pays du président déchu Zelaya.

30 talibans tués dans une opération américaine

KABOUL – Une équipe de militaires américains travaillant de concert avec des troupes afghanes a fondu hier sur un repaire présumé de talibans dans l'ouest du pays, laissant au moins 30 morts, ont indiqué des responsables afghans et américains. Le gouverneur de la province de Farah, Roh ul-Amin, a affirmé qu'aucune frappe aérienne n'avait été employé lors de cette bataille. Le commandant en chef allié Stanley McChrystal a fait de la protection des civils afghans une priorité et fortement limité l'usage des frappes aériennes. D'après le gouverneur, 50 talibans ont péri dans cette offensive, tandis que les alliés et les troupes afghanes n'auraient subi aucune perte. Dimanche, les talibans avaient tué six hommes dans une embuscade tendue à un convoi de poids lourds, dans la province de Kunar, à l'est du pays.

ASSOCIATED PRESS

Bain de sang en Guinée : 87 manifestants tués

CONAKRY – Au moins quatre 87 personnes hostiles à la junte au pouvoir en Guinée ont été tuées par balles hier à Conakry, selon une source policière, et deux chefs de l'opposition blessés par des militaires, au cours d'une manifestation réprimée dans le sang par les forces de sécurité. C'est la première fois que la junte écrase une manifestation dans la violence depuis qu'elle a pris le pouvoir il y a neuf mois. La journée d'hier a été la plus meurtrière de ces dernières années en Guinée. Hier à la mi-journée, plusieurs dizaines de milliers de manifestants s'étaient rassemblés dans le plus grand stade de Conakry pour dire leur opposition à la junte. Après l'intervention des forces de sécurité, venues évacuer le stade, « il y a 87 corps qui ont été ramassés dans et autour du stade après le passage des militaires », a indiqué un responsable de la police sous couvert de l'anonymat.

AGENCE FRANCE-PRESSE



MODE DE VIE

Voir au-delà du simple compost

ENVIRONNEMENT



JEAN-MARIE BERGERON
collaboration spéciale
jbergeron@ledroit.com



ARCHIVES, La Presse

Un camion ramasse les produits verts, les apporte à une usine de compostage et le compost est donné aux citoyens ou vendu. Qu'arrivera-t-il lorsque le baril de pétrole remontera à 150 $ comme en 2008, ou à 250 $ comme prévu ?

Les matières putrescibles sont de l'or en barre pour les municipalités, les pays et les industries vertes.

Depuis plus d'une décennie, plusieurs villes européennes ont développé leurs filières de transformation des résidus verts sous forme de biocarburants ou autres types d'énergie. Résidus verts, rejets fécaux, sous-produits de l'aquaculture, de l'agriculture, de la foresterie, des pêcheries et des abattoirs : tout y passe pour les transformer en or noir alternatif.

L'approche européenne

Nombreux sont les pays de l'Union Européenne qui veulent à tout prix s'affranchir du pétrole (Suède, France, Espagne, etc.) et la transformation des résidus verts en biométhane ou en biodiesel leur permet justement d'effectuer un tel virage.

Certains procédés permettent même de transformer le biométhane en électricité afin d'alimenter les édifices publics et abaisser davantage leurs coûts d'opération. Les Européens semblent donc préférer les filières longues de transformation des putrescibles en carburant et énergie/électricité qui alimentent de surcroît les camions ramassant les résidus, les flottes de camions municipaux ainsi que les autobus de transports collectifs.

De telles filières sont les meilleures car elles protègent les villes et les pays des hausses de prix de pétrole qui s'en viennent, une fois la présente crise financière terminée.

L'angle nord-américain

Ici, en Amérique du Nord — particulièrement au Canada —, nous ne semblons pas être préoccupés par de telles considérations.

Ainsi, nous préférons les filières courtes pour récupérer les putrescibles : un camion ramasse les produits verts, les apporte à une usine de compostage et le compost est donné aux citoyens ou vendu. Ça s'arrête là.

C'est, par exemple, la voie privilégiée par la ville d'Ottawa après 11 ans de tergiversation. Gatineau se dirige également dans la même direction après plus de 21 ans de réflexion.

Alors, qu'arrivera-t-il lorsque le baril de pétrole remontera à 150 $ comme en 2008, ou à 250 $ comme prévu ? Les filières courtes sont de grandes consommatrices de pétrole et ne redonnent rien en retour à la société en termes énergétiques. Vont-elles éventuellement demander aux administrations municipales de soutenir leurs dépenses pétrolières, comme les centres de tri ont fait quand les prix de matières recyclables ont chuté lors de la crise financière ? Puisque ce sera certainement le cas, nous pouvons dire qu'en définitive, nous n'aurons rien accompli pour développer les alternatives durables dans nos sociétés.

Une telle crise touchant les produits pétroliers est imminente, n'ayez crainte !

Ce n'est pas parce que les gouvernements n'en parlent pas qu'elle ne se prépare pas. Le physicien Normand Mousseau (*Au bout du pétrole*, 2008) soutient que le pic pétrolier a déjà eu lieu en 2008 et que les réserves connues de pétrole ne vont que diminuer au cours des 30 prochaines années. Avec des réserves de 1000 milliards de barils dans le monde et une consommation de 30 milliards de barils par année, nous pouvons voir tout de suite ce que l'avenir nous réserve.

Ses propos semblent corroborés par au moins deux autres sources. L'ex-économiste en chef démissionnaire de la CIBC, Jeff Rubin, vient juste de publier un livre sur le sujet (*Why Your World Is About to Get a Whole Lot Smaller*, 2009). Finalement, l'économiste en chef de l'Agence Internationale de l'Énergie, Fatih Birol, a avoué au mois d'août dernier que les prévisions de l'organisation étaient erronées et que les trois-quarts des 800 plus gros puits de pétrole productifs dans le monde se vident plus vite que prévu.

Ce sont probablement les raisons qui poussent certains premiers ministres provinciaux à vouloir développer leur indépendance face au pétrole.

Les villes sont donc riches en matières pouvant remplacer le pétrole, mais elles choisissent le court terme et la fabrication de compost. Peut-être ai-je tort, mais à ma connaissance, aucun baril de compost n'a fait avancer une auto à ce jour ! Qui disait déjà que l'enfer était rempli de bonnes intentions ?

Un monde sans pétrole abordable ressemblera pour plusieurs à cet enfer que les élus municipaux veulent justement épargner à leurs concitoyens.

Pourtant, en privilégiant les filières courtes, ces mêmes élus ne font que contribuer à ce futur.

À qui faites-vous confiance pour guider vos choix automobiles?



DUVAL

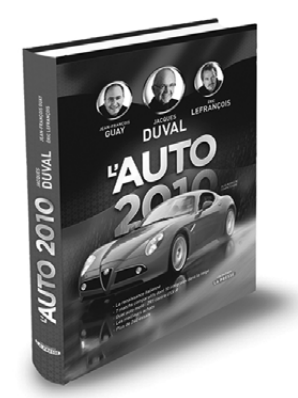


GUAY



LEFRANÇOIS

Ils vous disent tout sur l'auto. Sans complaisance, ni compromis. C'est garanti.



Plus de 240 essais routiers

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

LES ÉDITIONS LA PRESSE

929530786

ÉCONOMIE

workopolis.com

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$ CAN	$ CAN	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
91,94 ¢ US	0,6304 EURO	1 269,73	11 338,72	9 789,36	1 062,98	2 130,74	992,50 $ US	66,84 $ US
+0,34 ¢ US	+0,0060 EURO	+10,09	+126,33	+124,17	+6,40	+39,82	+2,30 $ US	+0,97 $ US

Trente millions de dollars pour construire 133 luxueuses unités de logements, rue Wellington

Des condos pour repeupler le Vieux-Hull

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Un projet de 30 millions de dollars pour la construction d'un immeuble de 14 étages, avec 133 logements haut de gamme et espaces commerciaux vient de renaître dans le secteur du Vieux-Hull, a appris *LeDroit*. Le projet avait initialement été lancé en 2001.

Gestion Cartier, une compagnie de gestion d'immeubles détenue par les hommes d'affaires Jacques Parent et Raymond Chauvet, est derrière le projet du « Cartier Wellington », un édifice « vert » qui doit être érigé sur un terrain de 13 000 pieds carrés situé au 150 rue Wellington, à l'angle de la rue Leduc. On y retrouve actuellement un stationnement.

« C'est du haut de gamme. Ça va se comparer à ce qui est offert dans le marché By d'Ottawa. Il n'y a rien eu de cette ampleur au centre-ville de Hull depuis 23 ans. Le dernier projet du genre sur l'Île-de-Hull, c'est le Port de Plaisance en face du parc Jacques-Cartier », explique Raymond Chauvet, en référence à l'immeuble résidentiel de 17 étages.



Le projet « Cartier Wellington » vient de renaître dans le secteur du Vieux-Hull. Lancé en 2001, le projet de 30 millions de dollars comprend la construction de 133 logements haut de gamme et espaces commerciaux.

Revitaliser le centre-ville

« Nous avons le projet le plus avancé pour ramener les gens au centre-ville. J'espère qu'il y en aura d'autres. Le centre-ville est mort le soir, il est mort la fin de semaine. Pourquoi? Parce qu'il n'y a pas de monde. Si on veut rendre quelque chose de dynamique, de vivant, il faut qu'il y ait des gens », dit M. Chauvet.

Gestion Cartier a acheté le terrain en 1998 et comptait lancer le projet au début des années 2000 avec une centaine d'unités. Mais les promoteurs ont dû faire preuve de patience, non seulement pour obtenir du financement, mais aussi à cause du boom immobilier des dernières années, qui rendait la main-d'œuvre était difficile — et très chère — à obtenir. Raymond Chauvet estime qu'il est temps de profiter d'une certaine accalmie dans le secteur de la construction. « C'est un bon moment. Nous avons des entrepreneurs qui sont prêts à couper leur prix. Et c'est lorsque les circonstances semblent le moins favorables que les choses semblent plus intéressantes. »

Pour la conseillère municipale et présidente du comité d'urbanisme, Louise Laferrière, ce projet s'inscrit dans les efforts du plan particulier d'urbanisme (PPU) du centre-ville adopté il y a deux semaines par la Ville. L'objectif est de repeupler le Vieux-Hull avec 10 000 nouveaux résidants d'ici 2015, en plus de mieux encadrer le développement du secteur.

« Ce serait notre premier édifice qui, réellement, donnerait le coup d'envoi à la revitalisation du centre-ville », dit M^me^ Laferrière.

Un projet luxueux

En plus d'un stationnement sous-terrain de 175 places sur quatre niveaux, d'une piscine intérieure à l'eau salée, le projet Cartier Wellington prévoit une épicerie fine au rez-de-chaussée.

Le prix des unités n'a pas encore été déterminé. Leur superficie varie de 500 pieds carrés pour des garçonnières, jusqu'à 2300 pieds carrés pour un logement avec trois chambres à coucher.

Gestion Cartier compte ouvrir un bureau de vente d'ici quelques semaines. L'entreprise a pour but de vendre au moins 50 % des unités avant de débuter la construction.

Raymond Chauvet souligne par ailleurs qu'en vertu de règlements municipaux de la Ville de Gatineau pour repeupler le centre-ville, les acheteurs de copropriétés construites sur des anciens stationnements profiteront d'un rabais de 75 % sur leurs taxes municipales durant une période de 10 ans.

Gestion Cartier veut aussi obtenir la certification LEED, avec un édifice écoénergétique et l'utilisation de matériaux durables. « L'aspect vert, c'est quelque chose qui attire, mais en plus, si on vient vivre au centre-ville, on peut diminuer l'utilisation de la voiture », affirme M. Chauvet.

La Chine commande 80 trains Zefiro 380 au géant canadien

Bombardier obtient un contrat de quatre milliards US

BERLIN — Une coentreprise de Bombardier Transport, division du groupe Bombardier, a obtenu un contrat avec la Chine évalué à 4 milliards de dollars américains, pour la construction de 80 trains à très grande vitesse Zefiro 380, soit 1120 voitures au total.

Le contrat accordé à Bombardier Sifang (Qingdao) Transportation Ltd. par le ministère des Chemins de fer de la Chine, porte sur 20 rames de huit voitures et sur 60 rames de 16 voitures.

La part de Bombardier du contrat est évaluée à 2 milliards de dollars américains.

Le premier train doit être livré en 2012 et le dernier en 2014.

Les nouvelles rames feront partie intégrante d'une capacité de transport ferroviaire à grande vitesse en pleine évolution en Chine, une capacité sur le point de permettre la construction de plus de 6 000 km de nouvelles lignes à grande vitesse afin de créer l'un des réseaux de transport ferroviaire à grande vitesse parmi les plus avancés au monde, a précisé Bombardier, hier, dans un communiqué de presse.

Les trains, qui pourront atteindre une vitesse de pointe en exploitation de 380 km/h, seront basés sur la technologie de transport ferroviaire à grande vitesse de prochaine génération Zefiro de Bombardier, et ils seront alimentés par un système de propulsion et de contrôle Bombardier Mitrac.

Les trains seront fabriqués dans les installations de production de Bombardier Sifang (Qingdao) Transportation, à Qingdao, en Chine.

Les travaux d'ingénierie auront lieu à Qingdao et dans des centres de Bombardier en Europe, tandis que la gestion de projet et certains composants seront fournis par des sites en Europe et en Chine.

Établie en 1998, la Bombardier Sifang (Qingdao) Transportation Ltd. est une coentreprise entre Bombardier et la CSR Sifang Locomotive and Rolling Stock Ltd., qui se spécialise dans la fourniture de matériel roulant pour le transport des passagers sur rail en Chine. Elle a livré plus d'un millier de véhicules de transport des passagers sur rail dans le pays depuis sa fondation, y compris une gamme de trains à grande vitesse et de voitures de passagers grand confort.

LA PRESSE CANADIENNE

Les coaccusés de l'affaire Norbourg comparaissent

Début cahoteux d'un long procès

MARTIN VALLIÈRES
LA PRESSE

Une soixantaine de témoins prévus, une énorme quantité de documents, peut-être quatre mois de délibérations avant un verdict…

Le procès au criminel des auteurs présumés de l'une des plus graves fraudes financières de l'histoire au Québec, l'affaire Norbourg, est enfin amorcé au palais de justice de Montréal.

Mais en l'absence de son maître d'oeuvre, Vincent Lacroix, qui attend sa sentence après avoir plaidé coupable à 200 chefs d'accusation la semaine dernière, ce sont ses cinq principaux adjoints que la Couronne veut faire reconnaître coupable d'un nombre inédit de 722 chefs d'accusation.

« Nous allons vous démontrer que toutes ces accusations sont intimement liées pour des actes perpétrés entre 2002 et 2005 », a indiqué le principal procureur de la Couronne, Serge Brodeur, lors de son long exposé d'introduction aux 12 membres du jury.

En tout, l'affaire des fonds Norbourg constitue une fraude de près de 130 millions de dollars touchant 9200 particuliers investisseurs.

Parmi les cinq coaccusés, il y a avait Serge Beugré, 44 ans, ex-directeur général adjoint de Norbourg, ainsi que Félicien Souka, 38 ans, ex-directeur de l'informatique. Ils font face chacun à 174 chefs d'accusation.

À leur côté, Jean Cholette, 46 ans, ex-contrôleur comptable interne de Norbourg, est la cible de 150 accusations.

Assis à une autre table, il y avait Rémi Deschambault, 58 ans, ex-comptable externe des fonds Norbourg qui fait face à 131 chefs d'accusation, ainsi que Jean Renaud, ex-fonctionnaire du ministère des Finances du Québec qui doit se défendre de 93 accusations liées à son rôle de conseiller fiscal de Norbourg et de Vincent Lacroix.

Comme leur ex-patron, ces coaccusés sont passibles de peines pouvant atteindre 14 ans de prison, s'ils sont reconnus coupables.

Mais pour y parvenir, le fardeau de la preuve par la Couronne devant les 12 jurés s'annonce très complexe.

Déjà, hier, le procureur Serge Brodeur a dû prendre un bon moment de son exposé initial pour résumer, grands écrans électroniques à l'appui, l'enchevêtrement d'entreprises que constituait le groupe Norbourg.

Bisbille

Par ailleurs, sa présentation des principaux témoins prévus à la barre a provoqué une bisbille avec les avocats des coaccusés.

Parmi ces témoins, la Couronne convoquera David Simoneau, cousin de Vincent Lacroix et ex-adjoint à la direction de Norbourg. Mais lorsque le procureur Serge Brodeur l'a décrit comme un témoin et « complice qui a collaboré à l'enquête en échange d'absence de poursuites », les avocats de la défense ont protesté à haute voix.

« On vient de déclarer David Simoneau complice et délateur. En plus, on nous apprend qu'il a une entente de non-poursuite ? C'est quoi, cette façon de communiquer la preuve ? », a lancé l'avocat André Lapointe, qui représente Félicien Souka.

Ensuite, lors d'un court mais vif débat entre avocats avant le retour des jurés en salle, en après-midi, le procureur Serge Brodeur a admis avoir erré. « Il n'y a pas d'entente formelle avec David Simoneau, selon les procureurs précédents à ce dossier. »

N'empêche, pour les avocats de la défense, on se prépare déjà à contester la crédibilité de l'un des principaux témoins à l'interne chez Norbourg.

« Ça nous prend la date de cette entente de non-poursuite, même si elle était verbale. Parce que ça nous indiquera jusqu'à quand il (Simoneau) était franc comme témoin, et à partir de quand il n'était plus franc », a indiqué l'avocat André Lapointe.

EN BREF

La cause d'Earl Jones reportée de 3 semaines

MONTRÉAL – Une centaine de présumées victimes de « criminels à cravate » ont manifesté devant le palais de justice de Montréal, hier, au moment où la cause du soi-disant conseiller financier Earl Jones, accusé de vol et de fraude, était reportée de trois semaines. Il s'agissait de la première manifestation organisée par le mouvement « Sois fort », une nouvelle coalition de Canadiens qui veulent lutter contre ce genre de crimes financiers. Ces nouveaux militants espèrent faire tomber les préjugés sur la victimisation et devenir une force de changement. Jones, qui sera de retour au tribunal le 19 octobre, est en liberté sous caution. Les membres de la coalition, dont plusieurs victimes de Jones, ont récolté des signatures pour une pétition qui réclame des peines plus sévères et une protection améliorée contre les prédateurs financiers. À ce jour, plus de 150 personnes ont indiqué que Jones les a flouées ou qu'il leur doit de l'argent, pour une somme totale d'environ 75 millions de dollars. Une enquête policière est en cours. Mais la sympathie du public n'est pas toujours de leur côté, a reconnu le président de la coalition et fils d'une présumée victime. Certaines personnes affirment que les gens qui ont été floués n'ont personne d'autre à blâmer qu'eux-mêmes, dit-il.
LA PRESSE CANADIENNE



LOGES DE LA PLACE BANQUE SCOTIA^MC*

NOTRE PLACE AUX PREMIÈRES LOGES

Quartier général des Sénateurs d'Ottawa^MD et des plus grands concerts et spectacles pour la famille dans la région de la capitale nationale, la Place Banque Scotia est NOTRE PLACE pour socialiser et pour faire croître votre entreprise.

Le programme de loges 2009-2010 est encore plus flexible et abordable et, surtout, conçu pour vous faire vivre une expérience de première classe tout au long de la saison.
Une loge comprend :

- 16 billets de loge par match et jusqu'à 4 laissez-passer de stationnement
- Crédits pour service de traiteur à chaque match de saison régulière
- Possibilité d'acheter des billets de loge supplémentaires

Que se soit pour recevoir des clients, remercier vos employés ou célébrer une occasion spéciale – les loges de la Place Banque Scotia – NOTRE PLACE.

Pour plus d'information, composez le 613-599-0137 ou écrivez suiteinfo@scotiabankplace.com

TOUJOURS ROUGE^MC

*MC Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment Inc.
MC Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. Marque de commerce utilisée avec l'autorisation et sous le contrôle de La Banque de Nouvelle-Écosse.

SSF 2009-0798
908529009



TRAVAILLEUR D'UN JOUR

DÉCOUVRE les métiers de la construction

- Viens OPÉRER de vraies mini-pelles en toute sécurité.
  Une chance unique d'être aux commandes d'une variété de machineries lourdes.
- Viens MONTER en plate-forme ciseaux et en nacelle
- Viens VISITER le chapiteau des métiers de la construction et la carrière Lafarge
- Et plus encore !



Gratuit pour tous les âges

Dimanche le 4 octobre 2009, dès 9h dans le stationnement du Rona du Plateau (secteur Hull)

www.batisseursdelareleve.com

Hewitt CAT RONA L'entrepôt Commission de la construction du Québec FTQ Slush Puppie Pavage Coco Lafarge North America Service régional formation professionnelle Outaouais Ville de Gatineau Pavage Gadbois Robinson Conseil Provincial International Construction

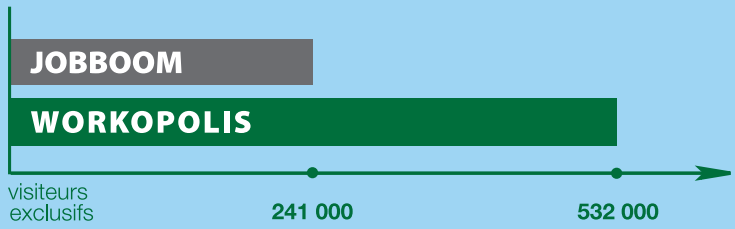
929531101

Le bonheur,



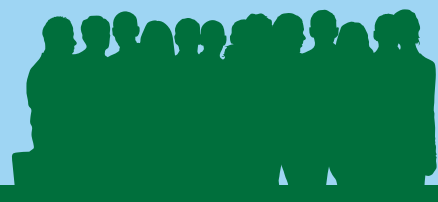
c'est de mettre toutes les chances de son côté.

Au Québec, les candidats qui visitent exclusivement Workopolis sont deux fois plus nombreux que ceux de notre plus proche concurrent, Jobboom.
À vous d'en tirer profit.
Chez Workopolis, votre investissement va beaucoup plus loin, et vous assure de ne pas passer à côté du candidat idéal.



Source : ComScore Media Metrix Canada, avril 2009.
532 000 visiteurs exclusifs à Workopolis, 241 000 à Jobboom.

Chez **Workopolis**,
on est là pour faire votre **bonheur**.



vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.

929530295

LEDROIT, LE MARDI 29 SEPTEMBRE 2009

Économie d'énergie

Le programme Éconologis de retour en Outaouais

Les ménages à faible revenu en Outaouais pourront à nouveau profiter du programme Éconologis qui permet d'économiser sur les frais de chauffage et d'électricité.

Tout comme l'an dernier, le groupe Nature-Action Québec sera chargé d'assurer les visites à domicile pour le programme qui en est à sa neuvième année.

Près de 300 visites sont prévues en Outaouais cette saison.

Éconologis prend fin le 31 mars 2010. Il comporte deux volets. Le premier comprend des conseils personnalisés, des travaux mineurs de calfeutrage et l'installation de produits économiseurs d'énergie comme des coupe-froid pour porte, du plastique pour fenêtres et des gaines isolantes pour tuyaux. Le deuxième volet prévoit l'installation de thermostats électroniques.

Tout citoyen de l'Outaouais qui paie une facture d'énergie et qui rencontre les seuils de revenus est admissible. Les critères de revenus sont les suivantes : une personne ayant un revenu maximal de 22 171 $, un foyer de deux personnes (27 601 $) ; trois personnes (33 933 $) ; quatre personnes (41 198 $) ; cinq personnes (46 427 $) ; six personnes (52 699 $) et une famille de sept et plus (58 673 $).

Éconologis a par ailleurs ajouté un élément nouveau au programme cette année avec le concours « Parlez-en à trois amis ». Chaque personne qui recevra une visite se verra remettre trois coupons de participation qu'il donnera à trois personnes de son entourage qui respectent les critères d'admissibilités.

Les détails du programme et la liste des organismes sont accessibles sur le site Internet de l'Agence de l'efficacité énergétique (www.aee.gouv.qc.ca) et sur le site de Nature-Action Québec (www.nature-action.qc.ca).

LEDROIT

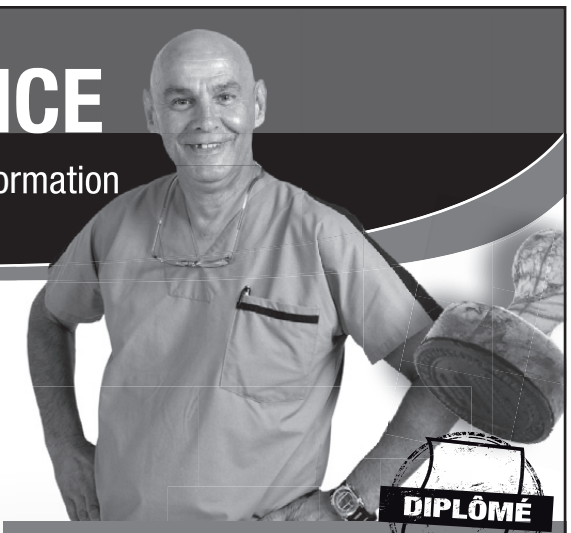
AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP

Lecteur Blu-ray de Panasonic (DMPBD80) 10121144 À la page 9 de la circulaire du 25 septembre, veuillez noter que ce produit est annoncé avec une erreur. Le bon produit est le CodeWEB :10121146, lecteur Blu-ray Panasonic DMPBD60 à 269,99 $. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 929531158

AVIS DE CORRECTION DE - BEST BUY

À notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du: 25 septembre
– 1er octobre Produit: Navigateur GPS à grand écran TomTom GO930 Ce produit, est annoncé en page 23 de la circulaire du 25 septembre, est en quantités limitées. Quand nous serons en rupture de stock, un modèle similaire, le TomTom GO 930T (No. Web : 10101136) sera offert au prix de 349,99 $. UGS: 10101137 929531161

La
RECONNAISSANCE
des **acquis** et des **compétences** en formation professionnelle et technique



TÉMOIGNAGE DE **JEAN-PIERRE**

« Je m'étais éloigné de ma passion : assister les personnes malades. J'y avais travaillé pendant plus de 10 ans. Lorsque j'ai voulu réintégré ce métier, j'ai entrepris des démarches avec le service de la RAC pour obtenir un DEP.

Cette démarche adaptée et personnalisée m'a redonné confiance afin d'être capable de faire valoir mes expériences, mes connaissances et mes compétences.

Tout en gardant mon emploi, j'ai pu compléter les travaux et les démonstrations demandés.

J'ai obtenu mon DEP en Assistance à la personne en établissement de santé et j'ai eu un emploi.

C'est le meilleur choix de ma vie… avec mes efforts et la RAC, j'ai enfin retrouvé ma passion! »

Jean-Pierre
53 ans, travaille comme préposé aux bénéficiaires

Qu'est-ce que la RAC ?

La RAC est un service offert aux adultes. C'est une démarche qui permet d'évaluer ce que je connais ou ce que je peux faire. Ce ne sont pas les années d'expérience qui sont reconnues, mais ce que j'ai appris dans la vie ou au travail.

INFORME-TOI, **TU AS TOUT À GAGNER**!

RAC Outaouais
Reconnaissance des acquis et des compétences

www.**reconnaissancedesacquis**.ca

Avec la collaboration du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Emploi Québec Outaouais

Formation professionnelle au secondaire :	Formation technique au collégial :	Formation technique au collégial anglophone :
SRFPO 819-776-4319, poste 238	**Cégep de l'Outaouais** 819-770-4012, poste 4520	**Collège Héritage** 819-778-2270, poste 1260

915526835



DU CRÉATEUR DES PROMOTIONS «MARDI, PÂTES EN FOLIE» ET DE «GRATUIT POUR LES ENFANTS»

BOSTON PIZZA PRÉSENTE UNE OFFRE
CRIMINELLE !

LE À 8$ 8$
LA SUITE

UN CHOIX DE 8 DÉLICIEUX PLATS À 8$
SERVIS AVEC LE CHOIX D'UNE SALADE*

METTANT EN VEDETTE LES PIZZAS SZECHUAN ET VÉGÉTARIENNE LES DÉLICIEUSES PÂTES LINGUINI À LA TOSCANE PENNE ÉPICÉS À L'ITALIENNE ET RAVIOLI AUX SEPT FROMAGES
ET POUR LA PREMIÈRE FOIS DANS VOTRE ASSIETTE LA NOUVELLE SALADE BAJA LA NOUVELLE PIZZA L'INFERNALE
LE NOUVEAU HAMBURGER BP DE CÔTE DE BŒUF

«Crime que c'est bon!» – Pierre Côté, invité

F POUR TOUTE LA FAMILLE

À L'AFFICHE EN SALLE À MANGER JUSQU'AU 1ER NOVEMBRE

* En restaurant seulement jusqu'au 1er novembre 2009. Ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Seulement les pâtes et les pizzas individuelles sont servies avec le choix d'une salade du jardin ou d'une salade César. Marques de commerce déposées de Boston Pizza Royalties Limited Partnership, utilisées sous licence. © Boston Pizza International Inc. 2009. Détails en restaurant. **www.bostonpizza.com**

Boston Pizza®
Vous êtes entre amis.

929530564

ARTS & SPECTACLES

Après une visite touchante en Afghanistan

Wilfred entame sa nouvelle tournée à Gatineau



GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

Wilfred LeBouthillier entretient une belle histoire d'amour avec son public de l'Outaouais. Une fois de plus, c'est à Gatineau qu'il a choisi de lancer sa nouvelle tournée, Droit devant.

« J'ai toujours eu une belle réaction à Gatineau, et ce, dès le premier spectacle. C'est pour ça que j'avais choisi de commencer ici la dernière fois. Et il n'était pas question d'aller ailleurs pour *Droit devant* ! » lance le chanteur, joint entre deux répétitions.

À l'instar de son dernier tour de chant, Wilfred LeBouthillier a décidé de concocter lui-même sa mise en scène « Ce n'est pas comme si je débarquais avec des danseurs et la grosse affaire ! J'aime les choses simples », poursuit celui qui sera accompagné par quatre musiciens jeudi soir, lorsqu'il entamera sa tournée *Droit devant* sur les planches de la Maison de la culture.

Souliers neufs

Le chanteur a hâte de renouer avec la scène, lui qui s'est plutôt baladé ces derniers temps en formule acoustique et produit dans le cadre de la tournée *Quand le country dit bonjour*. « Je me promène depuis quelques mois avec de vieilles pantoufles, j'ai hâte de mettre mes souliers neufs. Je suis content de retrouver mes nouvelles chansons et de retrouver l'énergie de jouer avec un groupe », ajoute Wilfred LeBouthillier, qui a récemment été gratter sa guitare du côté de l'Afghanistan devant les troupes canadiennes.

« Je n'ai réalisé la gravité de la situation que lorsque je suis arrivé là-bas ! » confie l'Acadien, qui a pu côtoyer les militaires pendant trois semaines. Atterrissages tactiques, alarmes en cas d'attaque, mesures de sécurités ; il a vécu au rythme des soldats. Une expérience qu'il a trouvée aussi fascinante qu'enrichissante. « Les soldats étaient très généreux avec nous. Nous avons vraiment pu voir ce qu'était leur vie là-bas », explique le musicien qui avait fait le voyage avec une poignée d'artistes tels que Richard Petit, Émilie Bégin et Mike Ward, avec qui il a offert quatre spectacles.

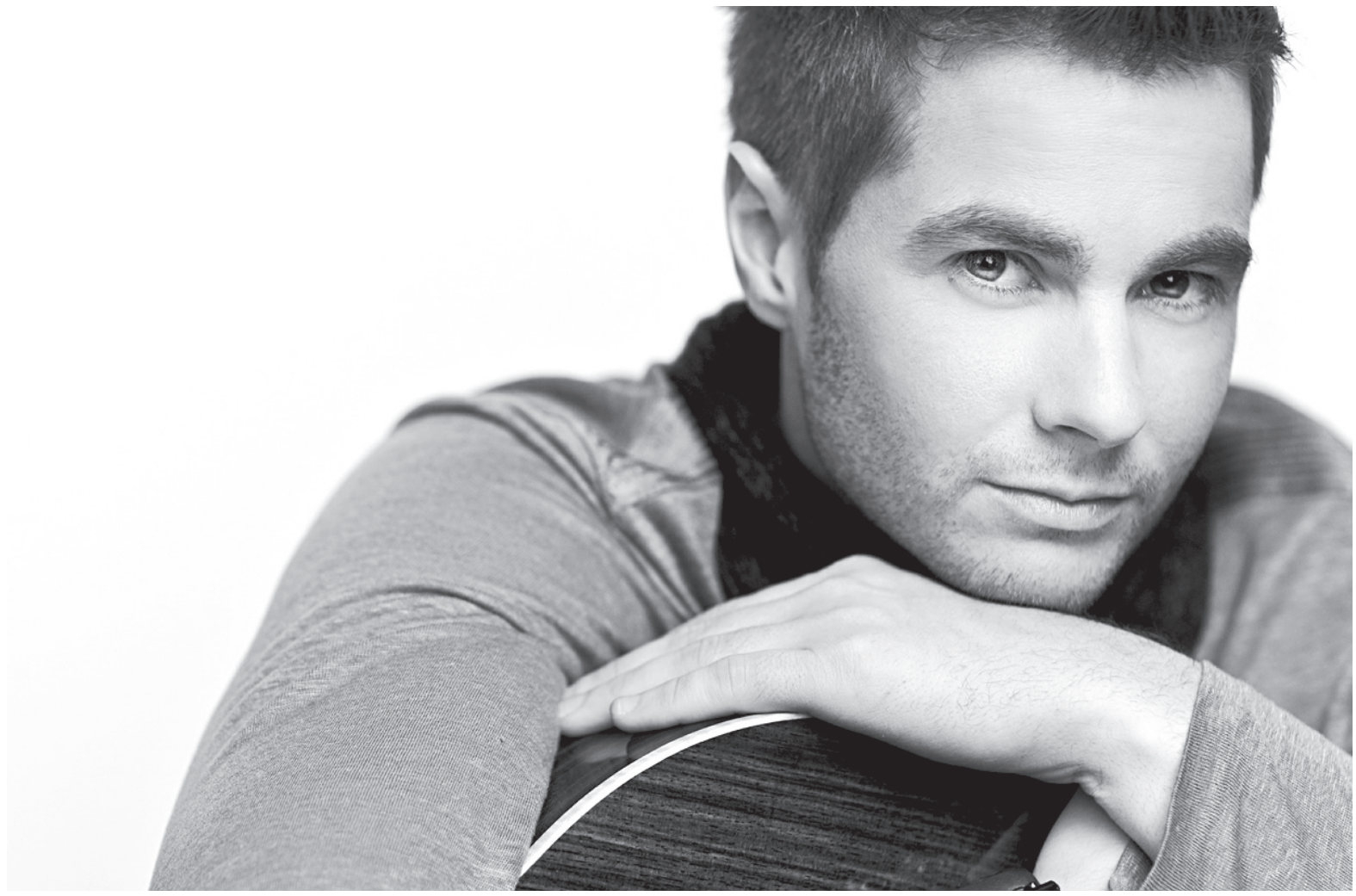


Photo courtoisie

Wilfred LeBouthillier reconnaît que son passage en Afghanistan a changé sa perspective de la situation là-bas.

Le chanteur a d'ailleurs vu les soldats pleurer la perte de deux des leurs. « C'était très touchant. Nous avons vécu avec eux la cérémonie d'honneur. » Wilfred dit avoir surtout apprécié de voir l'autre côté de la médaille. « Ici, on ne voit que ce qu'il y a dans les médias, soit la position politique. On parle moins des bons coups des militaires que ce soit la sécurité qu'ils apportent aux Afghans ou encore les écoles qu'ils reconstruisent. »

Accepter d'aller jouer pour les militaires n'avait absolument rien d'un geste politique, souligne le musicien. « Que l'on soit en accord ou non avec cette mission, il faut reconnaître que ses soldats posent des gestes très courageux. »

Jeudi soir, Wilfred LeBouthillier se concentrera sur sa nouvelle galette, *Droit devant*, lancée en avril et coréalisée avec Marc Dupré et Serge Lapointe. Il pigera aussi dans ses albums précédents. « C'est évident que nous allons faire les chansons qui ont beaucoup tourné ou encore les pièces comme *Le vieux loup de mer* ou *Jean Batailleur*. Impossible de ne pas les faire ! »

POUR Y ALLER

QUOI ? Wilfred LeBouthillier
OÙ ? Maison de la culture de Gatineau
QUAND ? Le 1er octobre, à 20 h
RENSEIGNEMENTS ? 819-243-2525 ou le www.maisondelaculture.ca

EN BREF

Club social rend hommage à Nelly Arcan

MONTRÉAL – TV5 et l'émission *Club social* rendront hommage à l'écrivaine **Nelly Arcan**, décédée le 24 septembre, au cours d'une émission spéciale diffusée jeudi, à 19 h 30. L'auteure des romans *Putain*, *Folle* et *À ciel ouvert* s'y entretient avec l'animateur François Parenteau sur le thème du suicide. Elle parle abondamment de sa dernière œuvre, *Paradis clef en main*, dans lequel une compagnie organise des suicides assistés. Nelly Arcan venait tout juste de terminer le roman lorsqu'elle a été retrouvée morte. L'éditeur du roman, Michel Vézina, a affirmé, vendredi, que le décès de Nelly Arcan « a toutes les apparences d'un suicide », mais qu'une enquête du coroner est en cours et que rien n'est donc certain.

LA PRESSE CANADIENNE



Jean-Pierre Ferland reçoit la Médaille d'honneur de l'Assemblée nationale

MONTRÉAL – Le chanteur Jean-Pierre Ferland s'est vu décerner hier la Médaille d'honneur de l'Assemblée nationale pour sa contribution jugé inestimable à la culture québécoise et à la promotion de la langue française. Soulignant les 40 ans de la célèbre chanson *Un peu plus haut, un peu plus loin*, le président de l'Assemblée, Yvon Vallières, a souligné que l'artiste avait réussi tout un tour de force. « M. Ferland fait vibrer les générations passées et actuelles, hommes et femmes confondus. Il a marqué notre âme collective », a-t-il déclaré. En 2009, elle a été décernée au groupe Beau Dommage, à Luc Plamondon et à Bernard Derome. Plus récemment, Ingrid Betancourt a obtenu cette récompense.

LA PRESSE CANADIENNE

Pas de *Bye Bye 2009* à Radio-Canada

MONTRÉAL – Radio-Canada a choisi de terminer l'année 2009 sans *Bye Bye*, une décision qui n'a rien à voir avec la controverse ayant entouré la dernière édition de la revue de fin d'année, selon la directrice de la télévision française, Louise Lantagne. Les autres émissions qui ont terminé l'année 2008 seront quant à elles de retour. La soirée commencera ainsi avec *Et Dieu créa… Laflaque*, qui sera suivie par la traditionnelle revue de l'année d'*Infoman*. Ce sera l'édition spéciale de *Tout le monde en parle* qui terminera l'année 2009 et amorcera 2010, bien qu'on ignore encore quelle durée aura l'émission. Une édition « spécial Mes Aïeux » de *Studio 12* conclura la soirée. Le *Bye Bye 2008*, piloté par Véronique Cloutier et Louis Morissette, avait fait beaucoup de vagues en début d'année, plusieurs ayant critiqué certaines blagues jugées racistes ou offensantes. La revue de l'année avait généré un déluge de plaintes de téléspectateurs outrés.

LA PRESSE CANADIENNE

CINÉMA MAISON



AWAY WE GO

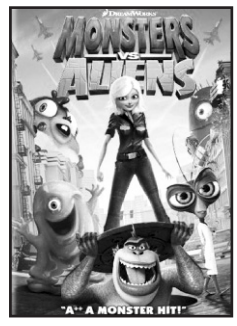
(V.F. : *AILLEURS NOUS IRONS*)

✪✪✪

Comédie dramatique réalisée par Sam Mendes. Avec John Krasinski, Maya Rudolph, Catherine O'Hara.

Voici le « petit » film que Sam Mendes s'est offert en guise de « récréation » après avoir exploré les affres d'une vie conjugale douloureuse dans *Revolutionary Road*. Le couple au centre d'*Away We Go* est d'ailleurs très fonctionnel. Modulé sur le ton de la comédie dramatique, le long-métrage distille dès le départ un ton particulier. Il s'attarde à décrire la virée transcontinentale de Burt et Verona alors que, s'apprêtant à accueillir leur premier rejeton, ils cherchent le meilleur endroit pour s'établir. Divisé en segments bien distincts, selon la ville où le couple se rend, le récit emprunte ainsi différentes tonalités, d'autant que les personnages périphériques se révèlent pour le moins « colorés ». Le résultat est charmant mais un peu superficiel.

Marc-André Lussier



MONSTERS VS ALIENS

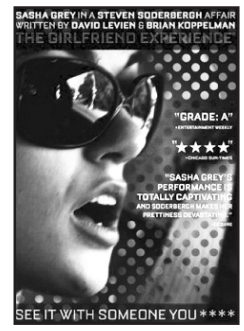
(V.F. : *MONSTRES CONTRE ALIENS*)

✪✪✪

Film d'animation de Rob Letterman et Conrad Vernon.

L'animation 3D de *Monsters vs. Aliens* est époustouflante. Et, on ne peut que sourire en réalisant que ce long-métrage applique aux films de science-fiction la recette que Shrek a servie aux contes de fées : il adresse des clins d'œil aux œuvres classiques comme plus récentes. Le bémol : les efforts déployés sur l'aspect visuel du film le sont presque au détriment du récit. Le résultat en met donc plein la vue, mais l'histoire, mignonne, n'est ni forte ni mémorable. Elle est celle de Susan qui, contaminée par du « quantonium », devient géante, puis est capturée par les autorités et enfermée dans un lieu secret où le gouvernement emprisonne les « monstres » dont il veut que la population ignore l'existence. Jusqu'au jour où lesdits monstres deviennent le seul espoir de l'humanité quand de véritables méchants menacent la planète. Classique.

Sonia Safarti



THE GIRLFRIEND EXPERIENCE

✪✪✪

De Steven Soderbergh. Avec Sasha Grey, Chris Santos, Philip Eytan.

Steven Soderbergh revient à son premier film du moins, à son titre avec *The Girlfriend Experience*... puisqu'il est ici question de sexe, que les personnages multiplient les mensonges et que le tout a été filmé en vidéo. Le film suit, sur fond de crise économique qui s'annonce et d'élection présidentielle (qui faisaient l'actualité au moment du tournage), le quotidien d'une escorte de Manhattan (Sasha Grey, star porno dans son premier film grand public). Elle offre à ses clients l'expérience complète de la petite amie. On parle, on va à l'opéra, au resto, au lit. Ce, à 2000 $ de l'heure. Belle vie. Jusqu'à ce que la machine dérape. Sous des dehors quasi documentaires, portée par des acteurs non professionnels, cette « expérience » est plus sophistiquée et moins légère qu'elle ne le semble à première vue.

Sonia Sarfati



POUR ELLE

✪✪✪

De Fred Cavayé. Avec Vincent Lindon, Diane Kruger, Lancelot Koch.

Il y a quelque chose de follement romantique dans *Pour elle*, qui est pourtant un thriller d'abord et avant tout. Quelque chose de follement romantique dans les gestes que lui, Julien, professeur, va faire... pour elle. Lise, accusée de meurtre, est reconnue coupable et condamnée à 20 ans de prison alors qu'elle crie, hurle puis pleure son innocence. C'est à ce moment-là, quand il la sent brisée, sans espoir, qu'il décide d'agir. Il va la faire évader. Et on y croit, parce que les personnages sont bâtis de l'intérieur et que le moteur de l'intrigue n'est pas seulement l'action. Dans un scénario qui tient la route (presque) jusque dans les derniers milles, dans une structure qui ne joue pas la linéarité et fait ainsi augmenter le suspense, et dans le jeu des acteurs, on sent qu'il y a là une vision de réalisateur. Il s'appelle Fred Cavayé, c'est son premier long-métrage. Ce ne sera certainement pas le dernier. Il a un point de vue et du talent.

Sonia Sarfati

EN BREF

Roman Polanski refuse d'être extradé

ZURICH – Roman Polanski s'oppose à son extradition et le feuilleton vire à l'affaire d'État. Hier, l'avocat français du réalisateur franco-polonais, détenu en Suisse, a annoncé qu'il contesterait toute demande d'extradition vers les États-Unis, où il est recherché pour une affaire de mœurs datant de près de 32 ans. Dénonçant une arrestation « tout à fait extravagante », Me Hervé Témime a expliqué que Roman Polanski, sous les verrous pour la troisième journée, a refusé d'être extradé, et que sa défense était en train de demander sa mise en liberté, pour qu'il sorte le plus vite possible. Roman Polanski a également pris un avocat suisse, Lorenz Erni, qui est chargé de la procédure. Polanski a pu rencontrer sa femme, l'actrice française Emmanuelle Seignier. Le cinéaste se savait recherché aux États-Unis, mais « il n'avait aucune idée qu'il pouvait être arrêté en Suisse », où il se rend fréquemment, étant même propriétaire d'un chalet, dans la station de ski huppée de Gstaad, où il pourrait être placé en résidence surveillée. Mais il pourrait aussi passer plusieurs mois en détention en vue de son extradition.

ASSOCIATED PRESS

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT
Faites-en l'essai dès aujourd'hui :
LeDroitSurMonOrdi.ca
915529931

CONCOURS
LeDroit
INVITE 240 PERSONNES
À L'AVANT-PREMIÈRE DU FILM IMAX :
SAFARI SAUVAGE
IMAX
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
ANNULÉE
exclusivité pour
teurs du quotidien
LeDroit
Le mercredi 30 septembre à 18 h
au Théâtre IMAX du
Musée canadien des civilisations
POUR PARTICIPER :
1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 17,18 et 19 septembre 2009 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 17 h le jeudi 24 septembre 2009. ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 60 coupons aura lieu le vendredi 25 septembre 2009 à 12 h, à nos bureaux d'Ottawa. Chaque gagnant méritera quatre laissez-passer.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun laissez-passer ne sera acheminé par courrier.
917529999

SHEN YUN
LE SPECTACLE LE PLUS IMPRESSIONNANT AU MONDE
神韻晚會
« Un spectacle éblouissant… du grand art! »
- Globe and Mail
Tout nouveau programme et Orchestre sur place
Les 10 et 11 janvier 2010
CENTRE NATIONAL DES ARTS
TICKETS:
ticketmaster.ca
613.755.1111
nac.ca
613.947.7000
ligne directe 613.314.4291
ShenYunPerformingArts.org
Il ne reste que 2 jours :
rabais de 15% accordé aux acheteurs hâtifs*
*En vigueur jusqu'au 30 septembre. Cette offre n'est pas valable pour les billets de premier rang.
LA TROUPE A JOUÉ À GUICHETS FERMÉS AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES
Présenté par l'Association du Falun Dafa d'Ottawa et NTDTV Ottawa
LeDroit · The Epoch Times · Ottawa Citizen · Cartier Place Suite Hotel
929529003

VOTRE HOROSCOPE, LE MARDI 29 SEPTEMBRE 2009

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Avec une conjonction Mercure-Saturne au trigone de votre Signe, l'autodiscipline vous place sur le chemin de la réussite. Qu'il soit question d'apprentissage de type intellectuel ou d'entraînement sportif, vous gagnerez à vous consacrez pleinement à la poursuite d'un objectif sans éparpiller vos forces. Il vaut mieux terminer une chose que vous avez déjà amorcée avant d'entreprendre un nouveau projet.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Qui cherche des difficultés finit toujours par en trouver. Étant donné qu'Uranus en Poissons est fragilisé par son opposition à la conjonction Mercure-Saturne en Vierge, vous gagnerez à ne pas essayer d'étendre votre influence au-delà de vos plates-bandes. Il est recommandé d'opter pour la plus grande simplicité, même si elle vous semble un peu fade par rapport aux autres alternatives.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

«Rencontrant» Jupiter au carré de votre Signe, la Lune en Verseau de ce mardi ne vous est pas particulièrement favorable. De ce fait, vous devrez probablement exercer un peu de retenue afin de ne pas basculer dans la démesure, même si le comportement irrationnel de certaines personnes vous en donne l'envie. Les paroles peuvent dépasser les pensées. Prenez donc ce que vous entendrez avec un grain de sel.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Pourquoi demeurer dans l'incertitude et l'hésitation? Vu que Mars parcourt encore actuellement votre Signe, l'heure est à l'action prompte et efficace. C'est le temps de confirmer ou d'écarter une hypothèse une fois pour toutes. Une fois que vous aurez recherché suffisamment d'informations pour qu'il n'y ait plus l'ombre d'un doute, vous connaîtrez une nouvelle paix d'esprit.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Avec Vénus en Vierge et une conjonction Lune-Jupiter dans le ciel, vous risquez d'être un peu dans la lune... Une personne qui vous pose des questions au sujet de votre vécu et de votre situation souhaite probablement se révéler à son tour. Il serait donc de mise de «réciproquer» sa curiosité, histoire de ne pas sembler lui manquer d'intérêt. Mercure est également en Vierge...

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Alors que la Lune poursuit sa route dans un Signe jugé incompatible avec le vôtre, il est préférable de s'excuser que de se justifier, même si vous ne croyez pas réellement être en tort. Mieux vaut marcher sur votre orgueil que sur la fierté mal placée d'une personne dont l'ego semble gonflé à bloc. Les autres peuvent bien penser ce qu'ils veulent, cela ne change rien aux faits dont vous avez la certitude.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Multipliant les options, cette Lune Jupitérienne en Verseau peut vous confronter à un problème de choix. Essayez de déterminer ce que vous feriez si vous n'aviez pas peur de peiner les partis offrants. Ensuite, demandez-vous ce que ces personnes feraient les rôles étant inversés. Ne faites pas de sacrifices inutiles pour satisfaire les caprices d'autrui.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

S'effectuant au sextil de votre Signe, la «rencontre» de la Lune et de Jupiter en Versesau peut apporter des transformations souhaitables dans une situation. Une responsabilité contraignante ne doit plus nécessairement vous incomber. D'autres personnes se doivent de participer davantage et d'effectuer leur juste part du travail. Permettez-vous d'y faire allusion.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Vous bénéficierez de la conjonction Lune-Jupiter en Verseau, dont l'influence promet d'agrémenter vos entretiens, tant sur le plan personnel qu'au niveau professionnel. C'est le temps de surmonter votre gêne et de prendre une initiative qui vous rapprochera de vos objectifs. Vos idées seront bien reçues, il suffira seulement de vous faire confiance et d'oser les émettre.

lion *du 23 juillet au 23 août*

On ne peut jamais déterminer d'avance comment un contact peut se développer, pas plus que les répercussions qu'il peut éventuellement entraîner. C'est pourquoi il vaut toujours mieux demeurer disponible en gardant toutes les portes ouvertes. Tandis que la conjonction Lune-Jupiter dans votre Signe opposé, le Verseau, crée un climat de mouvance avantageux, une opportunité peut se présenter instantanément.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Au trigone de votre Signe, cette Lune Jupitérienne en Verseau élimine les contraintes et maximise votre marche de manoeuvre. Vos adversaires éventuels ne peuvent ou ne veulent tout simplement pas vous mettre de bâtons dans les roues en ce moment. Vous pouvez donc accéder facilement à votre objectif si vous le désirez réellement. L'hésitation devant un choix multiple demeure votre plus grand défi.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Nous ne connaissons la valeur de l'eau que lorsque le puit est à sec. Il serait dommage que le climat Jupitérien de ce mardi vous amène à prendre certains privilèges pour acquis. L'heure est à la reconnaissance et à la gratitude. C'est en prenant conscience des choses dont vous bénéficiez et en les appréciant que vous parviendrez à améliorer votre sort.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

						3		9
7	9					5		
5		8	4		2		6	
2			9	4				
	6	4			8		3	
3		5			7			1
		9	7				8	
	2				4	9	7	
				2		6		3

29 septembre 2009

Niveau de difficulté : MOYEN 1283

Solution du dernier sudoku

9	1	5	7	8	2	6	4	3
2	3	7	6	4	1	8	5	9
6	8	4	5	9	3	7	1	2
1	4	9	2	7	6	5	3	8
8	6	3	9	5	4	1	2	7
5	7	2	1	3	8	9	6	4
7	2	8	4	6	5	3	9	1
3	5	1	8	2	9	4	7	6
4	9	6	3	1	7	2	8	5

Par Fabien Savary 1282

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

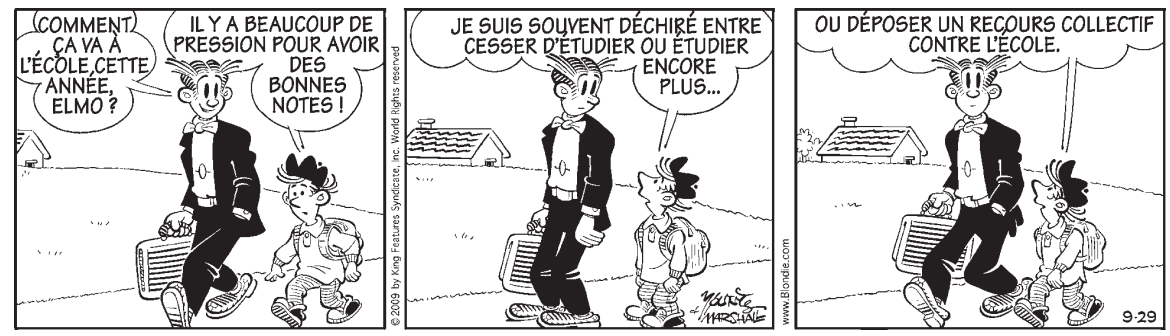
Les petits bonshommes

29092009

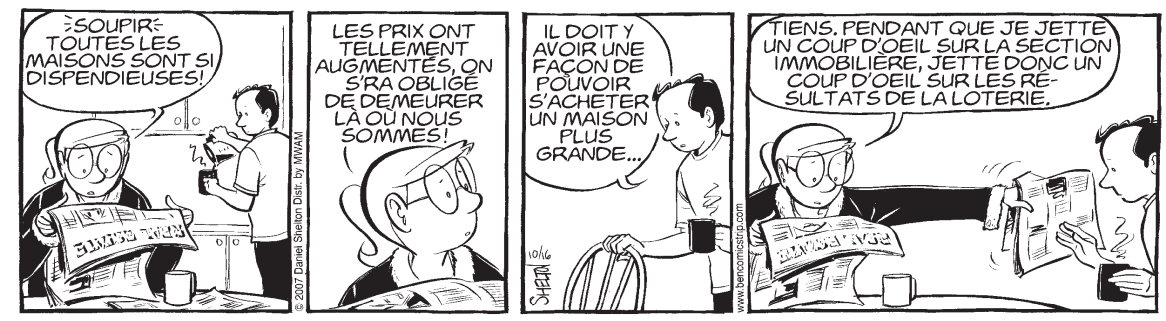
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

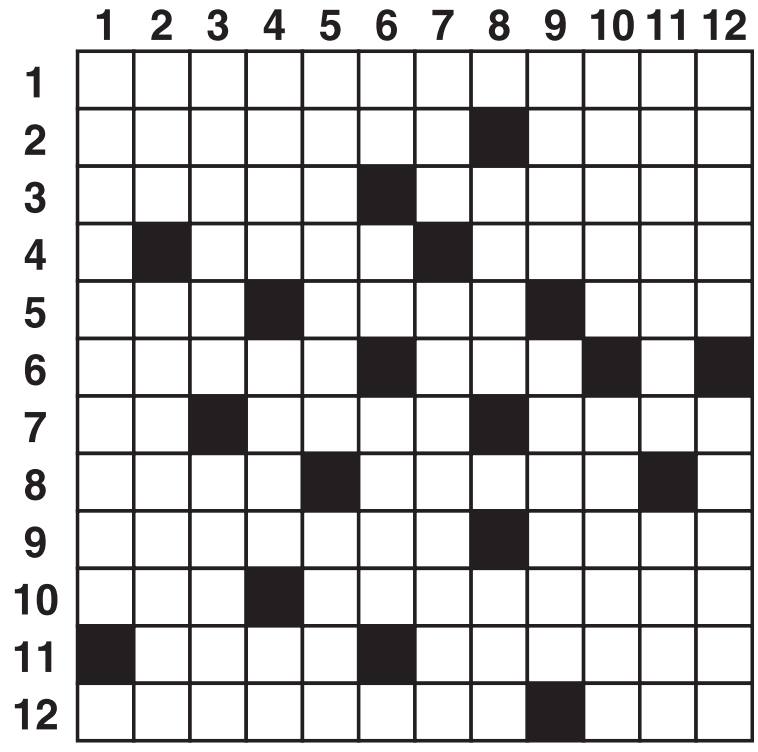
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Antillais.
2. Qui sont liés à une chose principale - Il est actif dans le nord-est de la Sicile.
3. Nettoie avec de l'eau - Fragments d'un objet brisé.
4. Personne qui fuit le monde - Appelés de loin.
5. Point cardinal - Ne résiste pas - Celui des Indiens, par exemple.
6. Tranchant - Armée républicaine irlandaise.
7. Deux plus quatre - Parties courbes de certains objets - Village éloigné, offrant peu de ressources.
8. Entendre - Qui a subi une intervention.
9. Nécessité d'agir vite - Mouton.
10. Argile rouge ou jaune - Tempêtes très violentes.
11. Poisson d'eau douce - Ville de Toscane.
12. Morceau de papier rectangulaire - Pour la troisième fois.

VERTICALEMENT

1. Position réglementaire des militaires.
2. Homogène - La marmotte en est un.
3. Commenté par écrit - Habitation en forme de coupole.
4. Désenchanté - Exceptionnel - Ricané.
5. (S')entraîner - Fête de famille.
6. Panneau d'étoffe - Pronom personnel - Mari trompé.
7. Prend des risques - Jette çà et là.
8. Pas du tout gratuit - Utile en reliure.
9. Dépouille un fruit de sa peau - Révoque une loi.
10. Exposé pour la vente - Orient.
11. Comme une mule - Qui existe dès la naissance.
12. Piège pour le poisson - Valser.



29 septembre 2009 No 2224

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	T	I	N	E	E	■	B	U	T	E
2	A	M	I	D	O	N	■	V	A	R	A	N
3	R	E	N	E	■	Q	U	A	T	U	O	R
4	I	■	T	A	L	U	S	■	I	G	N	E
5	E	M	I	L	I	E	■	B	R	U	■	N
6	G	I	N	■	E	T	A	U	■	A	G	E
7	A	N	■	G	U	E	R	R	O	Y	E	R
8	L	E	V	A	■	R	E	I	N	■	N	■
9	A	■	A	D	O	■	O	N	C	L	E	S
10	N	A	R	G	U	I	L	E	■	E	T	A
11	T	R	I	E	D	R	E	■	H	U	T	U
12	E	T	A	T	■	E	S	P	E	R	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 12 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 201,76 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 4,14 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 427,99 $ par année, et les autres pays: 995,79 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

HOCKEY BALLE, joueurs pour former des équipes, lun. ou mardi, Hull,19 à 21h, 819-503-1827.

204 VENTES GARAGE

GATINEAU, vente de déménagement, 34 Clair, app. 8, meubles à vendre, etc.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT double, 1 lit queen, 819-772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAS CHER
757 boul. St-René E., Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, ramassage de vieux électro gratuit, (819)669-0697.

COMPTOIR de s/bain avec vanités, lavabo et robinetterie neuve et toilette, 100$; LAVEUSE/SÉCHEUSE frontale GE, 4 ans, comme neuve, 500$, (819)669-9514.

DIVAN Elran, 3 places, excellente condition. 300$ (nég.), (819)827-4516

LAV./SÉC. Kenmore, bon état, 235$, (819)561-2528.

MATELAS comme neuf, 39, 54 et 60 po., Gatineau. Luc: 819-664-8338.

220 INFORMATIQUE

PC et Laptop (P3/P4) reconditionnés, 195$ et +. Livraison. (819)639-7799.

222 MUSIQUE

ACHAT, échange, vente, www.brazomusic.com, 819-669-9232

NOUVELLE ANNONCE!
PIANO Clermont 1966, 100$, (819)663-7175 ou (819)923-7730.

228 ANIMAUX

BICHON maltais miniature et yorkshire standard, propres à la litière, garantie professionnelle, 819-440-2143.

CHIOT 3 mois, croisé boston terrier et pug, propre, 200$, (819)962-4447.

CHIOTS boxer pure race, prêts minov., fauves ou bringés. 819-986-6938

CHIOTS: chihuahua, schnauzer nain, croisé bichon, yorky poo, croisé lhassa apso, chatons. Salon Joli Toutou, 786 rue Main, 819-663-7222.

CHIOTS doberman pure race, vermifugés. 819-457-4158, 819-457-4029.

CHIOTS schnauzers géants, prêts à partir, prix à discuter. (819)986-1488

NOUVELLE ANNONCE!
LABRADOR, femelle, blonde, vaccinée, 4-1/2 mois, 200$, cause: allergie. (819)669-4753

SHIH TZU 8 mois, femelle blanche, meilleure offre. (819)595-8571

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

ARMES à feu, .22-410, .410 bolt 4 coups, 12 pump 6 coups, 650$ le tout, Denis: 819-243-3995.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVEL ACHAT DE CARABINE
Qualité, service, séance de tir avec vous, armurerie, livraison immédiate, ouvert 7 jours. Appelez Philippe, Sport Moto Thurso, (819)985-2400, sportmotothurso.com

TERRAIN chasse chevreuils à Bowman, 100 acres + camp, 4 chasseurs. 819-669-4102.

TERRAIN pour chasse au chevreuil à louer, secteur Maniwaki, tél.: 819-449-1311 / 819-449-6154

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

3 CORDES minimum, bois chauffage de qualité, 100$/corde, 819-986-6989

BOIS de chauffage, 80$/corde, (819)986-2529, (819)986-7667.

BOIS de chauffage: chêne sec 1-1/2 an et mélangé sec 1 an. 819-766-2778

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région depuis 7 ans. www.eco-lution.ca 819-684-1558.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., Livraison. Appeler après 18h 819-568-2650

NOUVELLE ANNONCE!
BOTANIX, bois de poêle de qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

BÛCHES ÉCO-LOGIC
et granules de bois, propre, très performant, remplace le bois naturel. Meilleurs bûches, meilleurs prix ! Nous livrons à domicile, 7/7, info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

DJR bois de chauffage, 100$/corde bois sec, livrée à votre domicile. Appelez au 819-771-7808 ou 819-918-0300.

POELE à bois, combustion lente, apprové EPA, marque " Flame", 6 sem. d'usure, valeur 750$, demande 550$ nég., (819)454-2370.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

LIT électrique (4 mois d'usure) et marchette. Après 18h: 819-210-5413.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de crème glacée à vendre, (819)568-9800.

ÉQUIPEMENT de restaurant. Lave-vaisselle, lavabo, etc., (819)210-2214.

254 MATÉRIAUX

ACHETEZ d'un fabricant local **BIZIER.CA,** moulures de pin vendues au pied linéraire, 1x4: 0,79$; 1x6: 0,99$; 1x8: 1,19$. Planchers et lambris de pin à partir de 0,98$ le pi car. Livraison partout au Canada. 819-459-1211

A PIN rouge séché au four, embouveté en V pour mur à partir de 0.30$/pi linéaire; 1X6 à plancher à 0.45$/pi linéaire. 819-775-8048.

ISOLATION en rouleau «thermofoil», pour s/sol et plancher, R4, aluminium de chaque côté, (819)775-8048.

PIERRES patio, 24x24x2" d'épaisseur, très bon état, 2,50$, prix spécial pour grosse quantité, (819)775-8048.

PIN blanc seché, 1x6, embouveté en V pour mur 0.35$ le pi linéaire. Tout ce que vous cherchez en pin nous l'avons! Service de livraison. 819-663-5666 / pro-pin.ca

POUTRELLE, 19 pi., pour garage, jamais utilisée, 500$, 613-223-2280.

254 MATÉRIAUX

PRIX SPÉCIAL, Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE 2X4, 4 po, bleu ou rose, usagé, très bonne condition, 5$, 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

3 COFFRE-FORTS, différentes grandeurs. Se présenter au 150 chemin Freeman, porte 1.

NOUVELLE ANNONCE!
ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne, **à partir de 4,99$. 819-663-9999**

BÂTIMENTS préfabriqués usagés, 24x32 (768 pi. car., 2 modules 12x32), isolés, 2 entrées, fenêtres, panneau électrique, avec ou sans porte de garage, idéal pour chalet, atelier, entreposage et bureau. À partir de 1,000$ à 9,900$ et +, + transport, 819-955-7461

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 12 pi de hauteur, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CHAISES pour salle d'attente et chaises empillables, de 5$ à 10$, très bonne condition. Se présenter au 150 chemin Freeman, porte 1.

CONTENEUR pour entreposage 8x8x20 pi, 3,000$ nég., (819)827-8451

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, silencieuse garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

HAIES de cèdres à vendre, installation sur demande, de 2 pi à 12 pi de hauteur, bon prix. Frank, 819-682-3162.

NOUVELLE ANNONCE!
KARAOKE CD+G DVD
prix réduit: 3 CD+G pour 20$.
Musica Monette **819-663-9999**

LIQUIDATION chaises de bureau, 20$, Le Brocanteur, 153 Du Progres, Angers, (819)961-3030.

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-456-1224

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po.; 5$ chacun, poteau, 9$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048

NOUVELLE ANNONCE!
PLIEUSE pour l'aluminium, 10 pi., Tapco pro 3, comme neuve, 1,600$, 819-643-4005.

POÊLE à bois Scieur avec ventilateur; petite souffleuse à neige, tracteur à gazon Columbia 12 forces; prix à discuter, (819)643-5881.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

HYPOTHÈQUE de tous genres. 819-213-1172.

302 ARGENT DISPONIBLE

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenue de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, **Ivan: 819-643-9896**

307 INFORMATIQUE

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

TOUS dépannages informatiques, satisfaction garantie, PME et résidentiel. Estimation gratuite. 613-262-5340

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

AIDE PÉDAGOGIQUE
Nos services sont offerts aux enfants, adolescents et adultes éprouvant des difficultés scolaires. **Plume** est **LA** solution. Nous offrons une gamme de services: rattrapage scolaire, préparation aux examens d'entrée des écoles secondaires, etc. Nos **interventions** sont **individuelles. PLUME**, 4 rue Taschereau #380, Gatineau, 819-770-9052, rattrapagescolaire.com

ANGLAIS sur mesure, comparez! Examens B et C. Marcel: 819-777-6564.

NOUVELLE ANNONCE!
BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

PROF math, résolution de problèmes sciences et finances. 613-697-4351

RATTRAPAGE scolaire efficace. Primaire et secondaire (enfants et adultes). Professeurs dynamiques et compétents. Français, math., anglais et science. Cours privés et petits groupes. Ouvert 7 jours de 8h30 à 20h30. 343 Notre-Dame, 819-663-9886 ou 819-790-0616. www.pedagoguesoutaouais.com

312 COURS DE MUSIQUE

COURS DE CHANT
L'Artishow offre des cours de chant, en privé et en groupe, offerts par des **professeurs qualifiés**. Autre cours: théatre musical, théatre, jazz vocal.
Inscription: (819)595-2787, info@artishow.ca www.artishow.ca

COURS DE GUITARE. Bon prof. Tous les genres. Samuel: (819)503-7930

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, bilingue, une visite vous convaincra, (819)771-6285.

0 À 10 ans, 15$/jour, Buckingham, lun. au sam., jour et soir temps plein et partiel, à la journée, 819-281-2623.

100$ AVEC REÇU, activités éducatives, bons soins, 819-568-0360.

NOUVELLE ANNONCE!
2-5 ANS, privé, sortie La Gappe, reçu, RCR, 4 ans d'exp. avec programme éducatif, sportif, créatif. (819)568-6601.

NOUVELLE ANNONCE!
2 à 5 ANS, temps plein/partiel, reçus, milieu familial, (819)246-5192.

314 GARDERAIS ENFANTS

2 PLACES, 1 an+, en milieu familial, sortie La Gappe, 23$/jour, avec reçu, Eliane: 819-595-9502.

NOUVELLE ANNONCE!
EDUCATRICE formée, 20 ans d'exp., programme éducatif, 0 à 5 ans, subvention disponible, près Lorrain, Gatineau. Reçus. 819-790-9977.

EXCELSIORI
LUN. AU VEN. DE 7 H À 17H30
HALTE GARDERIE SAM ET DIM
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,www.excelsioris.com

GARDERIE, 5 places disponibles, 2 ans et +, 819-439-4408.

GARDERIE à 7$, 1 place, 24 mois et +, secteur Montée Paiement/Davidson, Sachka, 819-439-4503

GARDERIE des Petits Anges, près du Plateau, 2 places disponibles, 6h à 18h. (819)503-1300.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée, boul. Lorrain, 1 min. de l'autoroute, reçu, RCR. Jojo: 819-669-5164.

GARDERIE PRIVÉE - Les amis pour la vie vous attend, de 0 à 5 ans, 2 places disponibles, 125$/sem., ouverture de 6h30 à 17h30, beau décor, pas de s/sol, Venez vous amuser avec Monique et Josée 819-243-8563.

MILIEU familial, 25$/jour, Plateau, 12 ans d'exp., 7 à 16h, 819-712-2751

PLACES disp., Hull, 2 éducatrices, cours RCR, diplômées, 819-503-0627

PRÈS hôpital Gatineau, 0 à 5 ans, reçus, références, privée, 819-561-7310

316 SERVICES PROFESSIONNELS

ACUPONCTURE, massage chinois, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

DÉTENTE extrême, massage professionnel, Hull, Marc, **(819)360-2506**

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

NOUVEAU! Maureen, massothérapie et réflexologie, 9h à 22h, 196-A Champlain, avec reçu. (819)595-0488.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

À LA RECHERCHE DE L'ÂME SOEUR, appelez Intro Options, l'agence avec le plus de succès de la région. (613)233-9697

HOMME de 55 ans recherche femme de taille forte. 819-772-8216.

384 ÉSOTÉRISME

CARO, tireuse de carte, tarot, analyse photo et autres (819)986-6687

CLAIREVOYANTE Juliette, bilingue, (613)675-2359 juliettemageau.com

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-451-8883., 3,99$/min.18 ans+ carte de crédit, 514-997-5716 #3010

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

00000000000 - Affection?
Viens chez moi pour un massage sensuel, excitant. Film XXX(819)663-8123

386 MESSAGES PERSONNELS

000000 ALICE, 34 DD, GRANDE, MINCE, 9h-18h, 819-328-4155.

000000 ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ★★★ ❤film xxx, très chaude,819-210-5502

00000 Pamela vous reçoit, film XXX, propre et discret, (819)208-9513.

00000 **SHEENA, SEXY, SENSUELLE** Film **XXX**, **CHAUDE** ❤ 819-246-4941

100% ❤ AAA SPA ❤
SPÉCIAL d'automne,
4 Nouvelles filles exotiques.
175 ch. Montréal #303 (stat. gratuit), Ottawa, 10h à 2h (am), 7 jours (Duo)
www.tripleaspa.ca, 613-744-7487

100% Nouvelle, massage sensuel, Cindy, 10h à 22h, 819-210-9699.

❤100% NOUVELLE, sexy, petite, sensuelle, 8h à 20h❤ 819-669-1609.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION privé, 7 jours, Megane 819-743-9201

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

2 HOMMES, pour hommes voyeurs, se déplacent, Max: 819-664-8229

819-503-0951, ★ Jolie dame, 40 ans, blonde, 5,6 pi, 130 Lb ★ **près Casino**

A1 **Bianca, Sonia et** Julie, à Hull. Gâtez-vous!. 819-483-1172

ANNABELLE de Notre-Dame, 28 ans, 5.2, 110 lbs., film XXX, 8h à 20h, 819-328-1205

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 19h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

❤ BELLE fille pour massage sensuel (Masson-Angers). 819-664-3424

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5", 140 lbs, air clim., 819-669-2789.

BELLES filles asiatiques,
Massage de relaxation
819- 595-1085
45 boul.St-Joseph, Gatineau
www.45stjoseph.net

BELLES filles asiatiques,
Massage de relaxation
819-777-4359
177 boul St-Joseph, 2e étage
www.177st.com

BELLE VANESSA AUX YEUX VERTS, 819-778-6227

BESOIN d'un bon massage. Contactez-moi au 819-743-7080.

Bienvenue, massage irrésistible et sensuel, douche, privé, Josée, dame mature , (819)635-3025

CHAUDE SANDY, 22 ans, reçoit, privé de 9h à 18h. 819-439-6969.

❤ **JOLIE PETITE BRUNETTE ❤**
rue Gréber
819-503-1241

KATHY de Gatineau, 5,7 pi., 135 lbs, 8h à 18h privé, films xxx 819-328-6772

KIM, 20 ans, très chaude, pour vos fantasmes, 819-319-4353

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE
819-921-7380

MANU, gros buste, reçoit, jour, complet, propre, privé, 819-643-4872

MASSAGE...,
Mélane, 819-360-7635.

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, clim., Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE satisfaisant par une femme attrayante, discrète, pour hommes matures, Suzi, 819-329-4987.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1er choix, **613-859-8123,** 9h à 23h30, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

386 MESSAGES PERSONNELS

NOUVELLE LIDIA
(819)778-6227.

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps, 664-C boul. St-Joseph. (819)776-4390

NOUVELLE PLACE! Massage de détente. (819)595-3501.

★★★ **OCEANA** ★★★
Super Massage.
8 rue Victoria, Hull
819-775-4726

Spécial massage 3 en 1, Samantha 819-777-6417.

❤ Super belle fille donne massage sensuel. De 9h à 21h. 819-643-8253.

XXX petite brunette sexy, privé, 819-918-7187

388 SERVICES D'ESCORTE

1000 A1, aventureuse, sexy, discrète, se déplace et reçoit. 819-246-9372.

100% Savana, gros buste, vous reçoit! 10h à 22h, 819-210-9699.

#1 ❤ **www.asianfantasy.net** ❤ 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

36 ANS, 5'4", 165 LB, SECTEUR HULL, 24/7, SOFIA: 819-360-8114.

AGENCE, tout nouveau tout chaud, 10 filles pour vous servir Monsieur, engageons, 819-665-4229.

AMANDA, 37 ans, 5,7 pi, 145 lbs, 36C-30-36; 819-209-2524.

ANNIE, sexy et sensuelle, 18 ans, rousse chataine, 819-665-4229

CHLOÉ, corps star porno, luxueux, reçoit lun-ven, 10h-22h, (819)643-4872

388 SERVICES D'ESCORTE

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

EBONY
Jolie demoiselle noire, 25 ans
Ex danseuse, ouverte d'esprit
5'5", 115 lb. Reçois et se déplace
centre-ville d'Ottawa **613-608-5954**

JEUNE ÉTUDIANTE 5'5", 105 lb. Blonde aux yeux bleus,819-665-4229

KASSANDRA

❤ ❤ ❤ 21 ANS, petite blonde sexy, yeux bleus, reçoit/déplace, 24/7jours 819-319-9042 ❤ ❤ ❤

NOUVELLE Annabelle, reçoit, luxueux, 10h à 16h, 819-439-6969.

ROXY, 20 ans, pour de bons moments très chauds, 819-319-3160

SHIANNE, femme anglaise Danseuse privée. 819-243-7166

XXX MASSEUR/DANSEUR/24 H Reçoit/se déplace, 819-360-3107

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

DAME de compagnie, mature, bonne cuisinière pour s'occuper d'une dame en convalescence durant le jour. Salaire à discuter. Bonnes références. 613-223-4415.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

AYLMER, gardienne à domicile, temps plein, 8h à 17h45, fiable, non fumeuse, références exigées. 819-332-1532.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

PERSONNE responsable pour garder garçon de 3 ans, 1 sem./mois, de 14h à 18h, secteur Masson, 819-360-7122

RECHERCHONS gardienne dès maintenant pour 2 jeunes enfants à notre domicile, à Ottawa, quartier Alta Vista, avec exp. et références, (613)884-9122.

408 OFFRES D'EMPLOI

ASSISTANT-gérant de nuit, bilingue avec exp., et bonne références, pour le Club Pigale, se présenter avec C.V. au 99 boul. Gréber à Gatineau et demandez au gérant ou propriétaire.

ATTENTION!
Vous aimez la musique, le travail d'équipe et vous amuser? Exp. non nécessaire et pas de télémarketing, 10 postes disponibles, +800$/sem., pas de commission. Vous devez être bilingue. S.V.P. appelez Lisa au: 613-288-2445.

AVON
100$ de produits gratuits en sept. seulement. Inscrivez-vous comme représentante. Jeannine: 819-246-7030.

AVON
Devenez représentante en septembre et recevez un assortiment de produits d'une valeur de 100$. 819-743-2011.

BESOIN: hommes, femmes et enfants de belle apparence, "18 à 38 ans" et "3 à 12 ans", pour un catalogue de mariés. Auditions à Ottawa. 613-680-2730

BESOIN URGENT! Idéal femme pour entretien ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10$/h, 35h/sem., 819-663-0343.

408 OFFRES D'EMPLOI

CAISSIER(E) responsable, disponible de soir, temps partiel, présentez-vous au Provigo Tassé, 22 rue des Flandres, demandez Marie-Ève entre 8h et 16h

CANADIAN COMFORT WINDOWS AND DOORS
Installateurs avec équipements demandé(e)s immédiatement temps plein, salaire selon expérience. 613-727-9387.

CANADIAN TIRE BUCKINGHAM recherche apprenti mécanicien, min. 2 ans d'exp., disp. en tout temps, Réjean Boileau, 170 av. Lépine, 819-986-3338 ext. 103, fax: 819-986-5060

CHAUFFEUR classe 3 pour camion de pompage septique, bon travaillant, dynamique et fiable, bonne capacité physique. Télécopiez C.V.: 819-827-6601, courriel:
m.gascon@videotron.ca
Téléphone: 613-277-9923

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein ou partiel, 819-986-8970.

CHAUFFEUR de camion classe 3, connaissant la région d'Ottawa. 613-248-0020: Patrick ou Michel.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(SE) de remorque "Towing" avec exp., travail de jour ou de nuit. 819-986-8344.

CHERCHE personne (h./f.) fiable, pour entretien ménager, avec voiture. Temps plein. 819-923-3587

COIFFEUR(EUSE) mature demandé(e), qui peut travailler en équipe. Faire parvenir C.V. au Salon La Coif: 79 av. Gatineau, QC, J8T 4J3, ou pierreg.belanger@videotron.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

COMMIS-COMPTABLE
Construction Junic est à la recherche d'un(e) commis-comptable, min. 2 ans d'exp., bonne connaissance en informatique, bilingue un atout. Voir notre site Internet: junic.ca/fr/carrieres.
Envoyez C.V. à: hr@junic.ca

COMMIS demandé pour location d'outils, idéal avec exp. 819-684-8446.

CONCIERGE couple résident pour 16 logis, Gatineau, 819-743-4985.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Entretien int. et ext. Lise Paquette: 819-568-5151 poste 307 du lundi au vendredi de 9h à 17h.

★★★

CONCIERGE résident, mature avec exp. en entretien et réparation. Bon salaire. 819-332-1354.

CONSTRUCTION BROCCON INC est à la recherche d'un surintendant pour commencer immédiatement. Veuillez envoyer votre C.V.: info@broccon.com ou par fax: 514-421-2005.

CONSTRUCTION JUNIC
recherche équipes de charpentes et de toitures (bardeaux), doit avoir licences RBQ/CCQ. Contacter Justin Tremblay: 819-595-0362, poste 14.

CONTREMAÎTRE en revêtement de planchers, pour contrôles de qualité sur place. Permis de conduire valide, conaissance de l'industrie du revêtement. Exp. d'installation un atout. Temps plein, excellents bénéfices, (613)226-3830 ext. 120 ou bchampagne@westborofloorring.com

408 OFFRES D'EMPLOI

COUPLE de concierge, mature, capable d'effectuer travaux de maintenance ainsi que l'entretien des immeubles. Faire parvenir C.V. par courriel au: louise@alja.ca ou au 86 rue Front, suite 204, Gatineau, Qc, J9H 6E9.

COUTURIÈRE recherchée, 15h/sem., 12.5$/h, 922 Maloney Est, 819-643-4447

CUISINIER en ligne avec exp., pour le Forum Sport resto-bar. Se présenter au 18 rue de la Baie, coin St-Antoine, près de Jacques-Cartier à Gatineau.

DAME, honnête et fiable, aide familiale, 2 avant-midi semaine, 13$/h imposable, 819-643-6259.

DISTRIBUTION PUBLI-SAC, seul(e) ou famille, 819-712-3751 (mess.)

ÉDUCATRICE qualifiée et aide-éducatrice pour service de remplacement (819)439-6709 ou serviceetressourceentraide@videotron.ca

ELITE MAZDA recherche commis comptable avec exp., temps plein. Contactez M. Misko 819-568-6000.

EMPLOYÉ(E) recherché(e)s pour nettoyage de maisons privées, avec exp. et auto, 10$/h et + , (819)669-9800.

GILLES COLLISION cherche personne ayant exp. dans le démentelage et assemblage de véhicules après réparations, (819)568-8338.

HOMMES à tout faire pour rénovations, menuiserie, peinture, etc. 18$/h., 819-243-7392 poste 0.

JE recherche personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-351-0814

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! Spécialisé dans l'entretien ménager de tout genre, résidentiel et commercial, lavage de tapis. Diane 819-923-3587. www.123toutestpropre.ca

Pousse
Poussière inc
1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

★★★

ATTENTION, ménage d'automne ou régulier. Lavons tapis, vitres, murs, etc. Plus Net, entretien résidentiel et commercial, 819-923-3125.

ENTRETIEN ménager, grand ménage, Gatineau, Line 819-561-9061, 819-664-8696.

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME fiable qui ferait ménage dans maison privée. Claudette 819-561-4239.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

FERAIS ménage dans maison privée, références, Aline: 613-842-8126.

LES ENTRETIENS MÉNAGERS B.B. BOOMERS LTÉE
Service efficace et minutieux, résidentiel, commercial et industriel. Peintre sur demande, (819)790-3250

MÉNAGE à domicile à Aylmer, avec produits et équipements. Chantal: 819-684-8739, cell.: 819-208-6029.

PERSONNE fiable avec exp. pour faire votre ménage. N'hésitez pas à me contacter, Monique au 819-246-3541

RAMASSE POUSSIÈRE résidentiel, ménage printemps. professionnel, 10 ans d'exp. 819-328-6743.

342 PISCINES

AQUAMAX, fermeture de piscines hors-terre et creusée, meilleur prix garanti. 819-210-2084.

INSTALLATION et réparation de piscines creusées, 20 ans d'exp., Piscines Denis Thibault, 613-282-1955

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE, **Abattage et Emondage S.M**.,assurance complète. Estimation gratuite. 819-923-6782. Meilleur prix garanti.

100% BIEN arrosé, système d'arrosage automatique, système d'irrigation garanti 5 ans. 819-568-9932. www.irrigationlemieux.ca



#1- EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)
- Creusage de tous genres
- Epandage de terre et gravier
- Camion dompeur, 12 verges
- Parfait pour endroits restreints
- Visa, MasterCard, Interac

(819)595-0684

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 819-243-5706, fax: 819-243-1685. Daniel@danielbeaudoin.com

NOUVELLE ANNONCE!
CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 12 pi de hauteur, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CIME - Entretien de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, estimation gratuite. (819)918-4876.

COUPE DE CÈDRES, VRAIMENT PAR CHER! 819-319-6076.

ENTRETIEN ext. et int., réparations de tout genres, taille de haies de cèdre, émondage et +, lavage de vitres int. et ext., **819-210-1235**.

EXCAVATION ENVIRO
- Mini-pelle et chargeur sur chenilles
- Terrassement
- Transport en vrac petite quantité
- Travaux de tout genre

R.B.Q. 5593-5753-01; 819-360-0011

PAYSAGEMENT ACADIA, muret de soutien, pavé uni, création d'aménagement, 10% de rabais jusqu'en octobre, (819)663-6007

SERVICE d'excavation avec "backoe," 819-210-5112.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

PMT paysagiste
Plans d'aménagement
(Exp. 15 ans) 819-920-8500
Aylmer, Hull, Gatineau, Buckingham

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, rénovations int./ext.

 # 1 EN OUTAOUAIS pour rénovation, MLP Construction, **819-328-2016.**

25 ANS d'exp., PNA RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-639-5147.

A1 RÉNOVATIONS EXPERTS, licencié RBQ/APCHQ, rénovations de tous genres, patio en cèdre, véranda, additions, finition de s/sol, etc. Admissible remboursement provincial/fédéral. 819-827-4440.

CALFEUTRAGE à bas prix, Unik Gatineau, problème de fissures et "sand finish", garantie 25 ans, (819)643-0008

CALFEUTRAGE
Qualité garantie! 819-328-8587.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut RBQ #8315150613, (819)210-5112.

DÉMANTÈLEMENT de clôture, balcon, remise et garage, nettoyage de terrain. RDQ 819-595-1018/sosjunk.ca

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

INSTALLATION portes et fenêtres, qualité supérieure, directement du manufacturier, rénovation générale de maison, 819-328-2669.

LAVAGE Unika, (ext.) gouttières, briques, vinyle, produits biodégradables, 10% sur estimation, 819-643-0008

LE BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
S/bains, patio, division, bois franc, flottant, peinture. (Petites installations et réparations, urgence). 819-328-2595.

LES CONSTRUCTIONS RÉNO-PAK
Construction selon vos plans et rénovations de tous genres. RBQ#8319-0868-25. Pierre: (819)827-6400.

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

RÉNOVATION, finition de s/sol, joint, peinture, céramique, bois franc et flottant, patio, pavé, estimation gratuite, 7 jours/7, (613)816-5828

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Pose de gypse, joints, peinture, finition de sous/sol, couvre-plancher, finition ext., pose de vinyle Canexel et Maibec, pose portes et fenêtres. Travaux de tous genres. Estimation gratuite. Travail garanti. R.B.Q. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-503-4988.

SERVICES D'HOMMES à tout faire. Nous travaillons pour vous plaire. Dites vos idées, nous allons les exécuter. Int./ext. Contrat émis, travail garanti. 819-328-2529. Résidentiel seul.

SPÉCIALISTE décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. **819-281-3371, 819-921-5616**

TRAVAUX de tous genres, s/bain, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc, flottant, plomberie, division, patio, etc.. Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane (819)360-3732.

353 VITRERIE

FENÊTRES embuées, solution? Ne les remplacez pas, nouvelle technologie. Évaluation gratuite, 613-266-7616.

354 MAÇONNERIE

À BON PRIX, pose de briques tout genre, spécialité réparation cheminée, et autre, (819)332-1873 ou (819)661-4627

ESTIMATION gratuite, installation et réparation de maçonnerie de tout genre, cheminée, etc., 819-208-5752.

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. (819)208-9281.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉPARATION de cheminées, galeries, crépis (sand finish), joint de briques et pierre, 25 ans d'exp. Denis (819)921-3304.

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. Serge 819-684-5731.

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépis et maçonnerie de tout genre Estimation gratuite.
André: (819)773-0308.

TROTTOIR, galerie, bordure, "slabs" de spas, excellent service R.B.Q. 5593-5753-01; 819-360-0011

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, membrane chauffée, + rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

356 TOITURES

LES TOITURES MDL
Réparations de tous genres, APCHQ, RBQ, 35 ans d'expérience. 819-281-4395, 819-712-3958.



LOCATION REMORQUES OUTAOUAIS
(résidentiel et commercial)
- remorques dompeurs de 10 à 16 verges
- Bardeau; bois; déchets de construction et rénovation... **819-661-0714**

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BESOIN d'un plombier? Rénovation et réparation. Estimation gratuite, travail garanti. Alain 819-775-1300.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

* OUTAOUAIS ÉLECTRIQUE & GAZ révonation, constr. neuve, chauffage, clim. et foyer (819)205-0983.

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. André 819-712-0342 + PLÂTRE ET GYPSE

100% GARANTI, tireur de joints d'exp, estimation gratuite, 819-712-3094

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bon prix, (819)776-3209.

PEINTURE ext./int., vraiment pas cher! Travaux légers. 819-319-6076.

PEINTURE MÉNARD
25 ans et + d'exp., travail de qualité supérieure, 819-923-9541

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

INSTALLATION et sablage de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

LOCAL et longue distance, espace de bureau, tarifs compétitifs. Emmanuel: 819-213-2787 ou David: 819-213-2151

M. CRETES TRANSPORT
Experts en déménagements de tous genres à des prix abordables, avec assurances courtes et longues distances. 819-360-2559

NOUVEAU: DÉMÉNAGEMENT PROÉCONO, meilleure équipe meilleur prix, 819-319-4678.

SAM Déménagement, pagette, 819-773-3141.

368 PAVAGE

SCELLANT B.C.
Réparation d'asphalte, scellant, fissure et puisard. Résidentielle et commerciale, RBQ/CCQ. 819-790-8648.

370 DÉNEIGEMENT

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Spécialisé en déneigement résidentiel. Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignures. Secteurs Hull et Aylmer. Places limitées! 819-682-8868. www.techni-snow.com

DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, secteur Outaouais, (819)671-0116

DÉNEIGEMENT TJO commercial ou résidentiel, estimation gratuite, bon service à bon prix compétitif (819)777-4065 ou (819)208-4878

LES ENTREPRISES CDM
Déneigement résidentiel et commercial, tracteur-chargeur-souffleuse. (819)213-9292 ou (819)213-9290.

LES ENTREPRISES Larose, commercial et résidentiel, secteurs Hull/Aylmer, (819)360-7670.

374 DIVERS

Recyshred
Destruction de documents sur place
Résidentiel ou commercial
www.recyshred.ca, (819)635-3473
infos@recyshred.ca

HOMME à tout faire avec camion et outils, entretien ext., peinture, livraison, déneigement, etc. (819)635-5007.

NETTOYAGE DE LOGEMENTS POUR AGENTS IMMOBILIERS 819-319-6076

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
JOURNALIERS avec exp., demandés pour travail de paysagement, avec permis de conduire. (819)827-0268.

LE resto-bar le Bop recherche portier et serveur(se) pour soirs, temps partiel. Contactez Amélie: 819-777-3700

LEVEURS de fonds (téléphone) requis midi à 21h+sam./dim., taux horaire+boni, jobs@keysdirect.com

Livreurs demandés (h/f)
immédiatement
700$ / mois

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans les secteurs Masson-Angers / Buckingham

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles de nuit (terminé pour 6h) du lundi au samedi (terminé pour 7h).

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8h et 10h, du lundi au vendredi, au numéro **819-213-0864**

LOCATION JRG recherche chauffeur(euse) avec permis classe 3, et disponible pour comptoir et service aux clients. (819)663-8505

MANUFACTURE d'armoires bien établie située à Rockland est à la recherche de PEINTRE avec 2 à 3 ans d'exp. (teinture au fusil à l'air). Télécopiez C.V. au 613-446-6676 ou par couriel employment@potvinconst.com

La Station Deli & Bar
est à la recherche de
• CUISINIER(ÈRE)S
Expérience requise.
Faire parvenir votre C.V.
par téléc. : 819 770-9289
ou via courriel : lastation@videotron.ca ou
vous présenter au 611, boul. St-Joseph
922530555

NOUVELLE ANNONCE!
MÉCANICIEN(NE) avec 3 à 5 ans d'exp., salaire compétitif. S'adresser au 1935 rue St-Louis, Gatineau.

MÉCANICIEN(NE) avec exp. Connaissances dans les voitures allemandes un atout. (819)663-7604

MEGA MITSUBISHI recherche un(e) réceptionniste de soir et sam. avec exp. Alain Côté 819-770-2277.

NE cherche pas plus loin! Tu veux te faire reconnaître pour ton plein potentiel, on va t'aider à le développe. Appelle Éric aujourd'hui jusqu'à minuit au 613-265-2186 ou 1-866-788-8440, mentionne le code AB23.

RECHERCHE éducatrice pour garderie privée à Aylmer, 819-684-4453.

RECHERCHE employé(e) avec licence AZ pour conduire camion et travail sur ferme de grande culture, salaire selon exp., doit être bilingue, 613-443-0232.

RECHERCHE homme à tout faire, temps partiel, peinture, installation plancher flottant, 819-743-4985.

RECHERCHE représentant(e)s des ventes, avec ou sans exp., salaire très compétitif et possibilité d'avancement rapide. Appellez Éric aujourd'hui jusqu'à minuit au 613-265-2186 ou au 1-866-788-8440.

Transport Robinson Frères enr. Bros. reg. Spécialisé

RÉPARTITEUR (h/f) dans le domaine du camionnage avec exp. et connaissances des lois de transport Québec et Ontario, bilingue, connaissance de MS Word, Outlook et Internet. Bonne rémunération selon exp. et qualifications. Avantages sociaux. Poste permanent à temps plein. Envoyer C.V. par courriel: ron@robinsonbrothers.ca ou appelez Rick ou Ron Robinson au (819)663-8834.

RESTAURANT Phoenix du Vietnam, 234 Montcalm, recherche aide-cuisinier(e) avec exp., temps partiel/plein. URGENT (819)771-2481.

408 OFFRES D'EMPLOI

REPRÉSENTANT INTERNE
Succursale de Gatineau
795 rue Vernon
Gatineau, Qc

Personne dynamique
et professionnelle pour assurer
un excellent service à ses clients.

Expérience dans la vente et/ou bonne connaissance des matériaux de construction et de toitures requis.

Posséder technique en architecture ou génie civil. Bonne connaissance de la langue anglaise.

Rémunération et excellent programme d'avantages sociaux à discuter selon expérience.

Faire parvenir C.V. à:
mmartin@givesco.com
ou télécopier au: 514-327-7876

OPPORTUNITÉ D'AVANCEMENT
- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-3337
901529100

SIMPLE ET PAYANT. Modèle lingerie Exotique, 18 ans+, 6 filles de petite taille. (613)742-8606 Immédiatement

SINISTRE
TECHNICIEN(NE) en nettoyage de dommages causés par l'eau et le feu, exp. un atout, permis de conduire obligatoire. Envoyer C.V au 819-568-8681 par courriel wwwemd@sympatico.ca.

TECHNOLOGUE en architecture, très performant sur autocad, 613-323-7526

TOILETTEUR pour animaux (h./f.) avec min. 2 d'exp. (819)243-8555 poste 1 ou fax: 819-243-5764.

TRAVAILLEUR autonome (nettoyeur) Demandez Serge: (819)328-1397.

UNIPRIX 914 Maloney E.
recherche COSMÉTICIENNE, temps partiel, équipe dynamique, communiquez avec Angèle Hébert, 819-663-2727.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

Meubles MEGA Furniture

BESOIN vendeur(euse)s, bilingues, temps plein ou partiel, exp. avec meubles un atout. Salaire de base + commissions. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

NUTRI-ZOO
est à la recherche d'un solliciteur à temps partiel possédant véhicule pour la région de l'Outaouais.
Contactez Caroline: (819)827-3354.

NOUVELLE ANNONCE!
PAYANT
Compagnie Internationale, amusant, flexible. Idéal maman à la maison, cadeau de 100$, (819)595-9536.

NOUVELLE ANNONCE!
TRAVAIL EXCITANT
Téléphoniste en télémarketing pour fixer des rendez-vous, de 17h à 21h.
C.V.: progourmet01@hotmail.com
Fax: 819-643-1406

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) administratif(ive) avec bonnes connaissances de Simple Comptable et de l'anglais et du français. C.V. par fax au: 819-778-1288.

IDÉAL pour retraité(e): Besoin d'une personne tenue de livre avec exp. simple comptable, bon salaire, 1 à 2 jours, (819)775-0797.

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

POSTES ADMINISTRATIFS
Environnement Canada
Patrimoine canadien
MaxSys recherche des candidat(e)s avec expérience chez:
Environnement Canada ou
Patrimoine canadien.
Conactez: hendrick@maxsys.ca
www.maxsys.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, 3 à 4 jours/sem., centre-ville Ottawa (Rideau/King Edward), bilingue, stat. gratuit, C.V.: vincent.dental@gmail.com

ASSISTANT(E) dentaire avec exp., environ 32h par sem. Chantal: 819-246-9191 ou fax: 819-246-6525.

ASSISTANTE-dentaire demandée, temps plein de jour, (819)684-2620

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, temps plein, jour et soir, exp. un atout. Télécopiez C.V. au 819-281-6150, tél.: 819-281-3368, 601 av. de Buckingham, Gatineau.

ASSISTANT(E) vétérinaire avec exp. ou technicien(ne) en santé animale diplômé(e) ou réceptionniste médicale, avec exp. Veuillez envoyer votre C.V. (format Word) au hvb2005@yahoo.ca

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Clinique d'orthodontie, temps plein, équipe de travail très appréciée. Télécopiez C.V. au 819-246-6404.

URGENT!

HYGIÉNISTE DENTAIRE
demandé(e), lun. au jeu., pas de soir. Télécopiez C.V. au 819-663-1165.

HYGIÉNISTE et assistant(e) dentaire recherchées, temps plein ou partiel, (819)568-4616.

LA clinique dentaire de Hull recherche une hygiéniste dentaire, 35h/sem., Envoyez votre C.V. par fax: 819-771-8171. 600 bd St-Joseph, 819-776-4944

LA clinique dentaire de Hull recherche une secrétaire réceptionniste, temps plein avec exp. dans le domaine médical. Envoyez votre C.V. par fax: 819-771-8171. 600 bd St-Joseph, 819-776-4944

NOUVEAU
HYGIÉNISTE dentaire bilingue recherché(e) pour une clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de haute technologie. Télécopiez C.V. au 819-685-2347.

SECRÉTAIRE dentaire pour clinique d'orthodontie, Hull et Aylmer, poste à temps plein 35h/sem., salaire selon exp., parfaitement bilingue. Envoyer c.v. par courriel drguay@videotron.ca ou se présenter au 717 boul. St-Joseph, pièce 100.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BESOIN d'un(e) coiffeur(se), exp. requise, temps plein ou partiel, du lun. au ven., Issam ou Lyne: 819-775-7937 ou 613-296-1110.

COIFFEUR(euse)-styliste avec clientèle pour location, (819)669-1039.

COIFFEUR(euse). Vous êtes passionné par la coiffure et bien, venez compléter l'équipe du nouveau **Salon Cachet Urbain**, 819-661-3204.

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

LE 53 KARAT est à la recherche de coiffeur(se)s, esthéticiennes et massothérapeutes certifié(e)s. Se présenter au 53 Bellehumeur avec C.V.

SALON CLASSIQUE CÔTE D'AZUR
Coiffeur(se) demandé(e) avec exp., avec une équipe très dynamique, salaire + commission. Manon au (819)243-3338.

SALON CLASSIQUE CÔTE D'AZUR
Coiffeur(se) demandé(e) avec exp., avec une équipe très dynamique, salaire + commission. Manon au (819)243-3338.

STUDIO Pro-Plus: urgent besoin de coiffeur(se)s d'exp. Contactez Gilles Perry au 819-777-9922; 819-962-5214

TECHNICIENNE en pose d'ongles, temps plein ou partiel, (819)777-9997.

ZEUT COIFFURE (Hull), recherche coiffeur(euse)s, avec clientèle, poste à temps plein. Local à louer pour esthéticienne. Pierre, (819)771-5152.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

ABSINTHE recherche serveurs(euses). Se présenter avec C.V. au 1208 rue Wellington Ouest à Ottawa, entre 14h et 17h30 du lun. au ven.

AUBERGE & SPA Le Moulin Wakefield recherche cuisinier(e)s, à temps plein et partiel, pâtissier(e) un atout et plongeur(se)s, jour, soir et fin de sem. Contactez Romain au 819-459-3475 poste 104 ou par courriel au: chef@wakefieldmill.com
ainsi que femmes de chambres, à temps partiel. Contactez Linda au 819-459-3475 poste 117 ou par courriel à: linda@wakefieldmill.com

NOUVELLE ANNONCE!
BARMAID, bilingue, de nuit, temps plein, pour le Club Pigale à Gatineau. Se présenter de jour au 99 boul. Gréber et demandez à parler au gérant.

BARMAID, temps plein, avec exp., Cabaret Le Pink, (819)776-4444.

CHEZ CORA recherche
Cuisinier(e) pour déjeuners avec exp. et assistant(e) des opérations, temps plein et temps partiel, de jour.
Se présenter avec C.V. au
200 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER en chef imaginatif, avec exp. Écrire à case 810, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

GRILLADERIE MARCUS et Pasta & Vino recherche serveur, cuisinier, barman et commis (h./f.), avec exp., salaire compétitif. Apportez C.V. au 325 Village Gréber, secteur Gatineau.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), avec voiture, Après 16h: 819-561-7171.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

LE MATINAL recherche serveur(euse) et chef-cuisinier, bilingue avec expérience pour une gamme complète de déjeuners et de dîners. Horaire variable, entre 5h30 et 16h, incluant les fins de sem. Salaire à discuter selon l'expérience. Se présenter au 200 Principale, secteur Aylmer.

LIVREURS/cuisinier (h./f.) pour pizzéria (Gréber), 819-246-7632.

NOUS EMBAUCHONS (h./f.) gérants, serveurs, hôtesses, commis-débarasseur et plongeurs. Se présenter avec C.V. au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull.

NOUVEAU SushiGo recherche cuisinier(ère)s et caissier(ère)s, temps plein/partiel, soir/jour. Envoyer CV à mpdaviaufranche@gmail.com

PREMIER CUISINIER(ÈRE) avec beaucoup d'exp., cours de cuisine un atout, 40h sem. très bon salaire et plongeur, jour/soir/fin de sem. Apportez C.V. au Lala Bistro, Buckingham. Carole: 819-986-1676 ou télécopiez C.V. au 819-986-9338.

Offre d'emploi

Restaumac Outaouais, recherche du personnel d'entretien, cuisiniers, caissiers (h./f.), jour/nuit, temps plein/partiel. Avantages concurrentiels, plan d'assurance, possibilité d'avancement. Contacter Adil au 819-712-2589
Courriel : adil@restaumac.com

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RESTAURANT CHEZ MONIQUE
CUISINIER(E) d'exp. pour déjeuners les fins de semaine. (819)923-7035

RESTAURANT GEORGES
recherche cuisinier(e)s, serveur(se)s, à temps plein et partiel, avec exp. de préférence. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

RESTAURANT O Feu Shawarma & Pizza cherche 2 cuisiniers shawarma avec expérience, 12$/h. 819-669-6660

RESTO-BAR LA DRAVE recherche aide cuisinier avec exp., temps plein, salaire selon exp., plongeur avec exp., temps plein, 819-568-4404, Suzanne (entre 10h et 12h)

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmaids, temps plein/partiel, salaire + pourboire. Se présenter avec C.V. 819-663-1266.

RESTO BISTRO RUMEUR
- Cuisinier(ère), minimum 3 ans d'exp.
- Aide-cuisinier(ère)
- Serveur(euse)

Se présenter au 585 boul. La Gappe.

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT!
SERVEUR, barman (h./f.) demandé(e)s au JD'S Resto Bar. Un an min. d'exp. Veuillez vous présenter tous les soirs après 21h, avec C.V. au 62 ave de Gatineau.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

Vous êtes en bonne compagnie. ARAMARK

SERVICE au comptoir et plongeur(se) pour cafétéria, lun. au ven., avantages sociaux. Envoyez C.V. par fax 613-742-3116 ou par courriel: cafeteria@lacitec.on.ca

TIM HORTON
Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein, du lun. au ven. de jour. Vous présentez avec C.V., 208 boul. St-Raymond, secteur Hull.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE!
COUVREURS, avec exp. et auto, Sylvain, (819)790-3577

COUVREURS de bardeaux d'exp. demandé(e)s. Pierre: (819)743-1671.

NOUVELLE ANNONCE!
JOURNALIERS pour rénovations recherché(e)s, véhicule nécessaire. 819-743-3946.

MENUISIER et journalier pour installation portes et fenêtres, rénovation, à l'heure, 819-561-5199

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

ABATTEUR et émondeur d'arbres professionnels, avec voiture, 24 $/h, 819-743-5880, 819-743-2206

MOT MYSTERE

MAMMIFERES - Un mot de 8 lettres

J	A	G	U	A	R	E	N	O	S	I	B	E	R	B
E	L	E	K	C	E	T	L	Y	C	A	O	N	U	B
S	A	E	N	E	Y	H	O	E	T	I	I	I	T	O
I	O	N	N	E	N	O	C	L	T	B	L	C	T	C
O	K	I	N	I	U	N	N	A	E	A	E	A	D	H
B	A	H	O	A	A	E	E	T	V	C	R	L	R	A
R	P	P	N	E	N	D	U	R	I	I	O	Y	A	T
E	I	U	E	C	I	E	A	Q	E	T	T	H	P	R
G	G	A	U	N	M	N	I	L	G	A	U	T	E	O
I	N	D	G	O	A	T	A	I	P	E	L	O	U	T
B	R	O	F	T	L	E	R	S	S	A	I	E	G	S
B	V	G	U	A	N	A	C	O	I	A	G	U	I	A
O	E	U	E	R	F	S	P	E	S	Q	T	A	R	C
N	A	E	O	E	S	C	H	I	O	T	U	I	A	T
C	U	O	B	O	X	E	R	D	N	A	L	E	S	E

AGOUTI
ALPAGA
ANIMAL
ATELE
BISON
BOEUF
BOUC
BOXER
BREBIS
CABIAI
CASTOR
CHAT
CHIOT
COB
CYON
DAINE
DAUPHIN
DOGUE
EDENTE
ELAND
GERBOISE
GIBBON
GIRAFE
GNOU
GUANACO
GUENON
GUEPARD
HYENE
ISATIS
JAGUAR
KOALA
LAIE
LAPIN
LEROT
LYCAON
MEUTE
NASIQUE
NILGAUT
OCELOT
OKAPI
ONCE
OTARIE
OURSE
QUEUE
RATON
RENNE
RUT
SARIGUE
TECKEL
THYLACINE
TRUIE
UNAU
VACHE
VEAU

Solution du dernier problème : NEPOTISME

29 septembre 2009 No 2224

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

DÉBOSSELEUR ET SABLEUR (h./f.) d'automobiles, d'exp. (819)664-1119.

MÉCANICIEN(ne) demandé pour réparation de petits moteurs, avec exp., (819)684-8446.

RECHERCHE apprenti mécanicien (ne) sur les véhicules importés. Il(elle) doit être fiable, bien informé(e). Appellez au 819-772-9599

NOUVELLE ANNONCE!

REVÊTEMENTS DL

recherche installateurs d'acrilique (stucco) avec exp., carte requise, (819)918-2731.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1-2 CHAMBRES, très propres, aucun tapis, prises lav./séc. 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé et écairé, clim., système d'alarme, câble, Internet, entrée privée, non-fumeur, pas d'animaux, 800$, logement (maison privée), (819)682-1078.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, grand, entièrement rénové incl. céramique et plancher flottant, endroit central et calme, chauffé, stat. 2 appareils, accès à la cour, 600$, libre, 613-894-2056, 613-808-8644

2-3 CHAMBRES, 650-750$, (819)775-8460.

2 BELLES chambres, oct., rue Thomas, stat., 660$, 819-210-6515.

2 CHAMBRES, s/sol, 450$ non chauffé, non éclairé, échange réparations pour loyer. 613-601-2324.

819-246-4663
BRIGIL.COM

DOMAINE DE LA MARINA, complexe rénové à découvrir, 2,3,4 chambres, luxueux, planchers bois et céramique, prises lav./séc., **stat int. gratuit pour 55 ans +**, pas de chien, à partir de 675$ (819)682-7999, (819)213-0722, louise@alja.ca

DOMAINE DES 4 VERSANTS, condo rénové à découvrir, 2 chambres, planchers bois/céramique, prises lav./séc., entrée privée, boisé, près de la marina et boul. des Allumetières. Pas de chien, à partir de 695$, (819)682-7999 (819) 213-0722. louise@alja.ca



LUXUEUX APP.-CONDO
Constr. 2009, très chics, 2 chambres, oct./nov., entrées privées, bois, céramique, **lave-vaisselle,** 2 "walk-in," douche séparée, stores, clim., remise ext., possibilité 5 appareils, autobus, 12 min. des ponts, 925$. 819-771-8019.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-3 CHAMBRES, neufs, luxueux, bois, céramique, prises lav./séc., stat., 625-850, nov./déc. 819-790-8974.

1 CHAMBRE, 1er déc., 505$, non chauffé, non éclairé, 819-439-4426.

1 CHAMBRE, 1er nov., face au parc, luxueux, 600$, (819)663-5297.

1 CHAMBRE, 1er nov., non fumeur, chauffé, éclairé, 600$, 819-663-5236.

1 CHAMBRE, 1er nov., près Promenades, constr. 2007, 600$, 819-712-2553

1 CHAMBRE, 1er nov., rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 550$, eau chaude. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, 1er oct., 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 525$, non chauffé, non éclairé, stat., anglais 613-421-9388.

1 CHAMBRE, 3-1/2 près Promenades, idéal dame, non-fumeur, pas d'animaux, tout incl., rénové, 819-568-5060

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 625$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 362 boul. Maloney Est non chauffé, non éclairé, céramique, plancher flottant, face à la Plaza Gatineau, libre 1er nov., 460$/mois, personne tranquille, 819-663-1046.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 396 Gauthier, 1er étage, 2 balcons, aucun tapis, 525$, chauffé. 819-635-2007 après 16h.

1 CHAMBRE, appareils ménagers, stores, 525$, 459 de la Vérendrye Est, libre, 819-918-0557.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, près hôpital, tranquille, personne seule, 1er nov. 819-775-2838.

1 CHAMBRE, grand semi s/sol, dans triplex moderne, câble, 565$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., boul. Lorrain, 1er oct., 819-439-4101.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, 550$. Lucie, après 17h: 819-669-1929.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 585 $, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.



1 CHAMBRE, près Promenades, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, 600$, 819-503-1050.

1 CHAMBRE secteur Labrosse récent, 700$, 819-663-0866/819-743-2803.

1 CHAMBRE, s/sol maison, 560$ chauffé, éclairé, pas d'animaux, prises lav./séc., stat., (819)827-8808

1 ET 2 chambres, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

2+1 CHAMBRES, 1er nov., 306 Levis, logement du proprietaire sur 2 niveaux, non-fumeur(se), prises lav./séc. grande cour arrière, thermopompe. 875$/mois, non chauffé, non eclairé. 819-210-0940

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre immédiatement **819-213-1995**

2 BELLES chambres, sept., oct., nov., **triplex, style condo**, céramique, bois, 700$, 819-671-1722.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

Aylmer
Marcel **819 213-3455**
Hull
Marcel **819 213-3455**
Gatineau
Sylvie et Jacques **819 360-1031**
Denise **819 246-9144**
André **819 246-2136**

831528692

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, 4 appareils, très propre et tranquille, libre, 595$. 72 Duquette, 613-282-0045, 819-827-0093.

2 BELLES chambres, nov., triplex, constr. neuve, 328 Hétu, 1 stat., prises lav./séc., stores incl., 1,120 pi car., près coin Main et St-René, face à un beau parc, secteur central et tranquille, Marc Tassé 819-328-0844.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car, 735$ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 437 rue Plouffe, 819-635-5867.

2 CHAMBRES, 1050 pi car., 750$, concept ouvert, Proximité des centres d'achats, restaurants, transport en commun. Pour info: Benoit Cyr, Agent immobilier affilié, Royal LePage Vallée de l'Outaouais. 819-918-6234.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1er sept., Limbour, 2 min. pont Alonzo, 4 logis, luxueux, style condo, tranquille, aucun tapis, prises lav./séc., clim. disponible, 2 stat., remise, idéal pour jeunes retraités, 885$. 819-775-6621.

2 CHAMBRES, 1er déc., 306 Levis, logement du haut, non-fumeur(se), prises lav./séc., espace de stat.. Près autobus et des services, 625$/mois, chauffé. 819-210-0940

2 CHAMBRES, 1er déc., Labrosse, bain tourbillon, 690$, non chauffé, non éclairé. 819-643-5379, 613-266-7616

2 CHAMBRES, 1er déc., rue Davidson, impéccable, spacieux, voisinage très plaisant, très paisible, dernier étage (2e), beaucoup de verdure, 755$, 819-770-9861.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er nov., bail court terme, Avenue Gatineau, grand, entrée privée, terrasse, remise int. et ext., prises lav./séc., 730$, non chauffé, non éclairé, 819-771-5643.

2 CHAMBRES, 1er nov.-déc., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., s/manger, 665$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc., Côte d'Azur, rue LeBaudy, site exceptionel, très spacieux, 1,200 pi² plancher flottant + céramique, beaucoup de verdure, 840$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er nov., stat., remise, accès à la rivière, non chauffé ni éclairé, 640$. Après 18h 819-663-0661

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er oct., 1,200 pi car., Cap-aux-Meules, non chauffés, non éclairés, stat. 613-867-5038.

2 CHAMBRES, 1er oct./1er nov., rue Bruyère, semi-s/sol, rénové, 515$, **références,** 819-771-7799.

2 CHAMBRES, 1er oct., 2e étage, chauffé, non éclairé, 625$/mois, stat., prises lav./séc., 819-205-3390.

2 CHAMBRES, 1er oct., non chauffé, non éclairé, 640$. 819-664-0071.

2 CHAMBRES, 1er oct.- nov., 665$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., bois flottant, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov.-déc., 695$ chauffé/éclairé, 2 appareils, planchers bois, buandrie, 819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er sept-oct., rue Davidson, impeccable, plancher flottant et céramique neufs, 1,000 pi car., verdure, 755$, (819)770-9861.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé. 780$, 1er oct., idéal pour 50 ans +. 819-243-7758

2 CHAMBRES, 580$, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

2 CHAMBRES, 644 St-Louis, rénové à neuf, stat., 800$, (819)790-0523.

2 CHAMBRES, 695$,
Spacieux,
Style condo,
très éclairé, céramique partout, libre immédiatement, 1205 Notre-Dame, 49 rue Orléans, 819-351-8389.

2-½ CHAMBRES, 710$, près de tout, 819-684-3516, pag.: 613-760-7883.

2 CHAMBRES, 750$, remise, 1er oct, près Promenades, 819-661-8082

2 CHAMBRES, balcon, lav./séc., belle finition, 800$, 1er oct., 819-208-7558.

2 CHAMBRES, beau 4-1/2 pour 1er nov., planchers céramique, rénové, prises lav./séc., arrêt d'autobus, stat., 605$, eau chaude incl., 819-790-7062.

2 CHAMBRES, beauté rare, style condo, bois franc, céramique, prises lav./séc., remise, balcon, chauffé, eau chaude, 820$, 613-820-1569.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, condo, bois, céramique, cuisine de rêve, chauffé, éclairé, 849$. (819)664-0629.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES de luxe neuves, oct., nov. ou déc., angle Mtée Paiement et Gréber, 1,152 pi car. et +, foyer, air clim., non-fumeur, idéal 50 ans et +, aucune marche, paisible, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, garage, foyer, 950$, 1er oct., 819-665-1372.

2 CHAMBRES, grand bel app., 4 appareils, pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand et beau 4 1/2, r.-de-ch., grande cour, 1er oct., 825$, animaux acceptés, 819-775-1496, 819-921-4535

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, 1,000 pi car., 695$, sans tapis, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., coin Labrosse/LaVérendrye, 819-773-3275

2 CHAMBRES, logis neuf, semi-s/sol, plafond 9 pi, petit garage, 1er oct., rabais de 200$ le 1er mois. 750$. Francis au 819-923-6486.

2 CHAMBRES, oct./nov., complètement rénové, 2 appareils, 625$, tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig, buandrie, pas de tapis, 665$ chauffé et éclairé, libre, 819-243-1082 et 819-319-4668

2 CHAMBRES, près des Promenades. 810$/mois, pas chauffé ni éclairé, Roger au (819) 639-2549.

2 CHAMBRES, près Lorrain, repeint, pas d'animaux, 575$. 819-281-9149

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 660 $, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, quartier résidentiel, semi-s/sol, chauffé, éclairé, câble, Internet, stat., prises lav./séc., 795$, 1er oct., 514-247-7882.

2 CHAMBRES, **rénové**, Bréboeuf coin St-René, s/sol duplex, idéal personne seule ou couple sans enfant, non-fumeur, entrée privée, 1 stat., prises lav./séc., accès à la cour, pas d'animaux, 700$, 819-743-9395.

2 CHAMBRES, rue East, non chauffé, non éclairé, 550$, 613-724-6926.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 35 Joseph-Roy, 1 stat., 600$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-663-6855.

2 CHAMBRES, tout rénové, aucun tapis, garage, libre, 925$, 819-743-1117.

2 CHAMBRES, très joli, belle vue, grande cour avec piscine, bois franc, 740$, 1er oct. 613-863-7896.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 ET 3 CHAMBRES, triplex, bois, chauffé, calme, stat., 645$, 865$. Bien situés, pas d'animaux, 819-643-8316.

NOUVELLE ANNONCE!

3 BELLES CHAMBRES, prises lav./séc., dans triplex. 819-671-8994.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er nov./1er déc., 770$, foyer au gaz, rue de Malartic, près Polyvalente, dans quadrex, (819)771-5643.

3 CHAMBRES, 1er oct., 21 de Calumet, haut de triplex, grand, prises lav./séc., 2 stat., 795$, 819-712-2720.

3 CHAMBRES, 1er oct., Labrosse, grand et propre, 950$, 819-661-7765.

3 CHAMBRES, 371 Lévis, 825$, 2 semaines gratuites, 1er nov. 819-663-3645, 819-669-5080.

3 CHAMBRES, 39 de Navarre, 1,200 pi car., rénové, pas d'animaux, remise, stat., 750$, 819-328-4652.

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux, (613)762-2306.

3 CHAMBRES, 795$, non chauffé, non éclairé, (819)664-3519

3 CHAMBRES, bd Maloney E. près Lorrain, très propre, prises lav./séc.,remise, libre et 1er déc., 819-743-2959.

3 CHAMBRES, condo neuf, secteur Cheval Blanc, Maloney/Lorrain, plancher bois/céramique, constr. béton, luxueux, 850$, libre. 819-213-9998, 613-227-4227, www.alja.ca

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 750$, 613-830-8550.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750 $, idéal 25 ans et +, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rue Plouffe, libre, 775$, ni chauffé/éclairé, 819-775-1506

3 CHAMBRES, superbe condo neuf, plancher ciment, cuisine rêve, 895$, coup de coeur assuré, 819-664-0629

3 CHAMBRES sur 2 étages, 2 s/bains, non chauffé, non éclairé, cour arrière, 2 stat., lave-vaisselle, 1215 Notre-Dame, 850$, 819-643-5081.

★★★

55+ IDÉALEMENT, 1-2 chambres, rénové, centre récréatif, buanderie, ascenseur, rue St-James. 819-213-2749.

819-669-4663.
BRIGIL.COM

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnières 425-605, chauffé, éclairé. Bernard après 18h, 819-743-4190.

LOGEMENTS en coopérative idéal pour famille, 2 chambres, occupation 1er nov. Pour inf.: 819-246-1567.

CHANCE UNIQUE!

Près de la rivière! Rue Joseph-Galipeau. Constr. neuve. Style condo, 2 chambres. Luxueux,1,150 pi car. sur 2 étages, près tous services+autobus. 750$/mois, non chauffé, non éclairé. 819-213-2233, 819-643-1860.

504 LOGEMENTS À HULL

1-1/2 CHAMBRE, près UQO, chauffé, eau chaude, 625$. 819-281-4131.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 650$, libres.
(819)778-3103

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 580$, **819-777-7410.**

FAUT VOIR!

146 BERRI, près St-Joseph, 1 chambre, tout incl., 695$, 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE + 1 bureau, rue St-Rédempteur, près Sacré-Coeur, 625$, chauffé, éclairé. 819-328-2603.

1 CHAMBRE, 1er nov., haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, spacieux, face joli parc, rangement, 610$, chauffé, 819-770-9861.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er oct., 495$, rue Montcalm, idéal résidants 55 ans +, (819)771-5643

1 CHAMBRE, 1er oct., central, propre, semi s/sol., 500$, 819-661-7765.

1 CHAMBRE, 1er oct., non chauffé ni éclairé, près UQO, 590$. Pour visites: (819)776-1015; soir: 819-827-0885

1 CHAMBRE, 22 Démontigny, 625$, pas chauffé ni éclairé, 1er nov. Soir: (819)771-6742.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, pas d'animaux, libre, 560$, 819-772-2524.

1 CHAMBRE, 33 Frontenac, chauffé, 570$, 819-319-6262.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 540$, St-Raymond, poêle, réfrig., stat., 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 725$, chauffé, éclairé, rénové, près de l'hôpital, Galeries Hull, non-fumeur, 819-635-2240.

1 CHAMBRE, chauffé, 4 appareils, 575$, stat., 819-351-6927.

1 CHAMBRE, Cité-des-Jeunes, 630$, chauffés, éclairés, très grand, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-661-5596, 819-328-4845.**

L'ALTITUDE NOUVELLE ADMINISTRATION

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
575 $/mois
Tout inclus, vue panoramique, près de l'hôpital, transports publics, stationnement. 5% de rabais pour 65 ans et +. Un mois gratuit

200 boul. Cité-des-Jeunes
Secteur Hull
Contactez-nous
613 323-6613
923530662

1 CHAMBRE, grand 3 1/2, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 480$, 1er oct., 819-661-3200.

1 CHAMBRE, grand, appareils, chauffé, éclairé, 700$, 819-775-5900.

1 CHAMBRE, idéal pour retraités, 2 appareils, prises lav./séc., stat., non-fumeurs, pas d'animaux, 475$, non chauffé/éclairé. 819-776-4690.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, buanderie, stat., déneigement, près autobus, 500$. 613-265-7384.

1 CHAMBRE, libre, stat., 2e étage, poêle, réfrig., terrasse, rue Laurier, face Parc Jacques Cartier et Musée des Civilisations, 625$, 819-772-5263

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, 819-775-1245.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 575$, après 17h 819-776-1909.

1 CHAMBRE, Plateau, 600$ non chauffé ni éclairé, 1er oct., central, autobus, 819-771-9563, 613-276-9182.

1 CHAMBRE, près aréna Robert-Guertin, Place du Portage, très propre, 4 appareils et stat., $625 +Hydro. Appelez pour visiter, 613-301-0492

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, CITÉ DES JEUNES
1 ET 2 CHAMBRES
à partir de 645$
Promotion : obtenez 1 mois GRATUIT
(certaines conditions s'appliquent)
PRÈS DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
916529829

1 CHAMBRE, prises lav./séc., libre 1er oct., 485$/mois, 819-661-4996.

1 CHAMBRE, semi-meublé, non chauffé, libre, 505$. 613-266-2122

1 CHAMBRE, STUDIO À 569 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, Vieux-Hull, pas de stat., 565$ non chauffé ni éclairé, 819-210-7070

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, garçonnière, 420 boul. Cité-des- Jeunes, à partir de 575$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **819-771-4299.**

★★★

1 ET 2 chambres, près UQO, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., édifice béton, plancher bois franc, 819-777-9261.

2-3 CHAMBRES, 1er sept./1er oct., non chauffé, non éclairé, 637-699, coopducoteau@hotmail.com ou 819-351-0315

2 BELLES chambres, rénové, balcon, stat., 615$, 819-772-1246

2 CHAMBRES, 1,200 pi, Le Plateau, devant école, 900$, étage supérieur, foyer, lave-vaisselle, prise lav./séc., balcon, remise, stat., **819-776-2378**.

2 CHAMBRES, 158 rue Laval, 750$, pas chauffé ni éclairé, après 18h: 819-771-5697.

2 CHAMBRES, 1er oct., 1,000 pi car., prises lav./séc., 5 appareils, grand deck, 800$, non chauffé, non éclairé. 819-665-3403.

2 CHAMBRES, 1er oct., 625$ non chauffé ni éclairé, (819)329-1969

2 CHAMBRES, 1er oct., pas de stat., près de tout, pas d'animaux, pas de buanderie, 3e étage, tapis, 525$ non chauffé ni éclairé, (819)772-9695

CITATION SECRÈTE

29 septembre 2009

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Albert Cohen

N	H	E	U	A	L	H	E	U	D	E	E	A	T
L	L E	E	M	P R	E	D R	E E		D R	U	M	S B	I O
		■								■			
■			■					■			■		
					■								
	■												

SOLUTION du dernier numéro

Le monde a soif d'amour : tu viendras l'apaiser.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er oct., près édifices fédéraux, plancher bois franc, prises lav./séc., chauffé, 675$, 819-771-6562.

2 CHAMBRES, 1er oct., semi s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 1,000 pi car., 675$, 819-665-3403.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct., Mont-Bleu, très grand, (rénové à neuf: bois et céramique partout, vanités, bain, spacieux), prises lav./séc., lave-vaiselle, stat., près de tout, 700$/mois, 819-360-6967.

2 CHAMBRES, 302 Champlain, constr. 2005, 975$, 819-712-3223.

2 CHAMBRES, 4 appareils, Place des Sorbiers, très beau condo rénové, 825$, libre, 819-568-8832.

2 CHAMBRES, 540$/580$, près Place Cartier, non fumeur, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 575$, non chauffé, non éclairé, semi-s/sol, stat., prises lav./séc. 819-213-0044, 819-827-3833

2 CHAMBRES, 620$, près Place Cartier, non-fumeurs, stat., 819-772-9822.

PLACE CHARLES-ALBANEL



Rénové
Poêle/Frigo
Chauffé
Stat. Inclus
Bois Franc
Balcon
Très Spacieux
Service D'urgence
Dépanneur sur place
Transport en commun tout près

819-777-5444 901529064

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1 stat., 725$, libre et sept., 819-770-5629.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 675$, 1 stat., pas de prises lav./séc., douche mais pas de bain, pas d'animaux, références, 819-921-6041.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat., centre-ville, 1er nov., 600$, 819-777-1389, pag.: 819-955-5149.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 675$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, Le Plateau, tranquille, près de tout, 825$, 819-777-2361.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 600$, 1 mois gratuit, (819)778-4449

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

DU PLATEAU

1, 2 & 3 CHAMBRES
Quelques-uns avec foyer, stat. inclus, balcons ou patio, plusieurs magasins tout près!
À PARTIR DE 599$/MOIS

819 772-6888 905250

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., bois franc, stat., très propre, libre, 819-561-7502.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 173-1/2 Notre-Dame de l'île, 552$/mois, 1er nov. Appelez le jour sur semaine au 819-770-7928.

2 CHAMBRES, oct./nov., chauffé, éclairé, 700$, 819-790-9003.

2 CHAMBRES, Plateau, 2 appareils, stat., buanderie, bois, 1er août, 625, 819-595-0401.

2 CHAMBRES, (plusieurs) semi-s/sol et 2 chambres à l'étage, très grands, très spacieux, très propres, ensoleillés, 600-650$. 613-762-2378, 819-770-3662

2 CHAMBRES, près Cégep, libre, très propre, clim., foyer, 800$ ni chauffé ni éclairé, 613-254-5492, 613-327-8751

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

2 CHAMBRES, semi-meublé, 4 appareils, Mont-Bleu, 819-773-7989

2 CHAMBRES, semi-s/sol, spacieux, bien situé, buanderie, pas d'animaux, chauffé, 630$. 819-775-9867.

2 CHAMBRES, très privé, idéal personne mature, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, 850$, 819-770-0052.

2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 720$ +. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

3½, BIEN éclairé, à sous-louer, 185 Eddy, 440$, 819-661-3706 après 16h.

3 CHAMBRES, 1,150$, + garage, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. 1er sept. 613-880-4975

3 CHAMBRES, 1er oct., 600$, non chauffé ni éclairé, (819)329-4168

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 1er oct., Plateau, 2 appareils, bois, céramique, stat., buanderie, 750$, 819-595-0401.

3 CHAMBRES, 2 salles de bains, 1,300 pi car., 2 étages, grande cour, 2 stat., 1,280$, oct., non chauffé ni éclairé, non-fumeurs, près école/parc, PLATEAU, (819)332-0770

3 CHAMBRES, 9 Joseph-Tassé, triplex, semi-s/sol, 1stat., pas d'animaux, 675$, non chauffé, non éclairé, 1er oct., 819-962-5734.

3 CHAMBRES, central, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, références, 900$, 1er oct. 819-770-0052.

3 CHAMBRES, **déc.**, Le Plateau, unité de coin, prises lav./séc., 1,200 pi car., stat, 895$, 819-205-1551.

3 CHAMBRES, duplex rue Laval, prises lav./séc., (819)776-6379.

3 CHAMBRES, près Parc la Gatineau, non chauffé, non éclairé, 1er oct., 1er nov., à partir de 700$. 819-771-7692, 819-682-3341 ou 819-684-4472.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 620-640. Jour: 819-777-9600 poste 1.

819-776-4663
BRIGIL.COM

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 600$, 819-661-2898.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, câble, 600$, 819-665-6503.

2 1/2 MEUBLÉ, libre, 268 av. de Buckingham, 420$, 819-986-2600.

2 CHAMBRES, 1er oct. stat., remise, prises lav./séc., 600$, 819-281-1001, 819-743-0208.

2 CHAMBRES dans triplex récent, tout rénové, armoires de couleur, bois + céramique neufs partout, s/bains refaite, remise int. et ext., à 2 pas de l'hôpital, 660$, 1er oct. 819-360-4111

★★★

2 CHAMBRES, près des services, spacieux, luxueux, insonorisation supérieure, pas de chien, à partir de 695$, 819-213-9998.www.alja.ca

2 CHAMBRES, repeint à neuf, plancher flottant, espace de rangement, stat inclus, prises lav./séc., 600$, 1er oct., 613-299-9869.

2 CHAMBRES, semi-dét., grande cour privée, remise, 825$, libre 1er nov. ou 1er déc., 819-986-6262.

OCT., grand 2 chambres, rénové, 650$. Après 17h 613-355-7781.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 525$, chauffé, éclairé. 1 CHAMBRE, 500$ non chauffé, non éclairé. 2 CHAMBRES, 550$, non chauffé ni éclairé, libre. 819-281-3878

1 CHAMBRE, libre, prises lav./séc., bois flottant, 475$, (613)864-6966.

1 CHAMBRE, meublé ou non, rénové, rideaux, chauffé/éclairé, buanderie, idéal personne seule. 819-773-0607.

1 CHAMBRE, rue Lombard, 495$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er nov., (819)281-7550.

2 CHAMBRES, rénové, 1,000 pi car., rideaux, corde à linge, buanderie, tranquille, 819-773-0607.

2 CHAMBRES, s/sol, prise lav./séc., 680$ chauffé, éclairé, (819)210-2149.

3 CHAMBRES, 1,125 pi car., triplex, constr. récente, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise ext., 1er nov., 780$, 613-952-3230, 819-281-1960.

3 CHAMBRES,695$, Masson, près du traversier, dans triplex, 1 stat. Pour info: 819-246-3902.

3 CHAMBRES, triplex, libre, céramique, bois, clim., prises lav./séc., 2 stat., remise, 750$, non chauffé ni éclairé, 819-671-1274, 819-661-0691, 819-790-1274

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er oct., chauffé, éclairé, lav./séc. incl., câble, 560$, 819-671-8544.

514 LOGEMENTS AUTRES

CHELSEA, 2 chambres, libre, haut du dépanneur, 775$, 819-743-0663

NOUVELLE ANNONCE!

STUDIO, Hollywood, Floride, 1,000$US/mois, 2 mille de la plage, tout équipé, 819-246-0205.

516 LOGEMENTS ONTARIO

2 CHAMBRES, libre, pas de tapis, non fumeur, chauffé, 750$, (613)745-6507.

613-824-4059
BRIGIL.COM

VANIER,1 chambre, semi sous-sol, chauffé, éclairé, stationnement, non fumeur, pas d'animaux. 1er octobre. , 800 $, 613-747-0372, 613-565-4720.

516 LOGEMENTS ONTARIO

VANIER, 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat. Pas d'animaux. 613-749-9790.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, clim., lav./séc., (819)776-4514, Hull, (819)664-0582.

2 CHAMBRES, 5 min. du centre-ville, meublée, près Plateau, très grand, propre, rénové avec bois flottant "walk-in", 1,040$, libre,819-209-0355

2 CHAMBRES, meublé, tout compris, literie, vaisselle, idéal pour gens d'affaires ou stagiaire, stat. 819-246-3018.

HULL, Plateau, semi-dét., 3 chambres, s/sol, grande cour, pas chauffé ni éclairé, 1250$, 819-319-4006. www.versailles.ca



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, 3 min. de la 50, aucun tapis, neuf, 1er oct., (819)360-5076.

2 CHAMBRES, 50 DUSSAULT, 10e étage, 5 min. d'Ottawa, balcon, stat. int., sécuritaire, 1er nov., 995$, 613-229-2554.

2 CHAMBRES de luxe neuves, oct., nov. ou déc., angle Mtée Paiement et Gréber, 1,152 pi car., foyer, air clim., non fumeur, idéal 50 ans et +, aucune marche, paisible, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, domaine Lorrain, 950 $, 819-923-4645. Logexpert .ca

2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur. 819-561-5342.

2 CHAMBRES, Monsarrat 2 s./bain, stat. int., rangement, pas chauffé ni éclairé, clim, 1050$, (819)360-3276

2 CHAMBRES, Templeton, plancher flottant,5 appareils, libre en déc., 875$. 819-663-8767, 819-213-1124

3 MOIS gratuits, 995$, condo neuf, option d'achat, foyer. 819-665-4989.

819-328-2371
BRIGIL.COM

995$, 3 MOIS gratuits, condo neuf, option d'achat + foyer. (613)720-6035.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, neuf, calme, 2 chambres, 3 appareils, bain romain, 1 stat., cour avant, 613-889-5393.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, neufs, 4-1/2, 1,200 pi car., 1er oct. et 1er nov., 945$ (chauffé, éclairé), pas de chien, 613-223-4946.

GATINEAU, Côte d'Azur, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, possibilité de stat. int., ascenseur, à partir de 1,195$/mois, disponible maintenant. 819-209-4700.

HULL (Val Tétreau), luxueux condo, 2 chambres, près piste cyclacle et parc Moussette, non-fumeurs, pas d'animaux, 1,300$, août. 819-778-3020.

PLATEAU AYLMER, luxueux condo 2 chambres, bois franc, céramique, foyer, walk-in, 1,025$, 819-918-8101 ou 819-271-9691.

PLATEAU
Condo neuf, 1 et 2 chambres, foyer, bois, céramique, 1,200 pi car., 695$ et 995$. 819-923-2274, 819-923-5112.

SUPER spécial d'automne sur condos neufs, à louer ou avec option d'achat, 3 mois gratuits, faites vite, l'inventaire baisse. (819)568-1771, (819)923-1771.

522 GARÇONNIÈRES

1er OCT., Gatineau, chauffée, éclairée, clim., appareils, stat., buanderie, idéal pers. seule, St-René Ouest, près hôpital Gatineau, 495$, 819-360-6780.

BUCKINGHAM, rénovée, grande, poêle, réfrig., 475$. Soir 613-355-7781

GATINEAU, 842 Notre-Dame app. 10, tout inclus. Après 18h: 819-281-8709

GATINEAU, non chauffée non éclairée, 400$, secteur Labrosse, 819-664-1046

GATINEAU, près Promenades, 400$, chauffée, éclairée, stat. 819-665-7525.

HULL, 1 1/2, près Galeries, chauffée, éclairée, 2 appareils, buanderie, stat., 1er sept., 370$. 819-771-9448.

HULL, garçonnière meublée, câble, stat., entrée privée, 819-790-7207.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, rénovée, chauffée, éclairée, 520$, libre, 819-595-0234.

LIBRE 1er nov., Hull, 575$, chauffée, éclairée, 2 appareils, 819-210-4480.

S/SOL, tout inclus, câble, lav./séc., 540$, respectueux, (819)246-8166

524 CHAMBRES

10 MIN. de Hull à la campagne, tout compris, 400$/mois ou à la sem., aussi app. 2 chambres. 613-266-0255.

128 MUTCHMORE, non-fumeur, stat., Internet, neuf, 375$, 819-771-9415.

FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 395$. 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, 100$/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE à louer, à partir de 325$, tout inclus, propres, 819-360-2241.

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, 320 $, Gatineau. 819-568-0360

1 GRANDE chambre, 420$ tout incl., grand stat., secteur Gatineau, libre. Sébastien: 819-213-0461.

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. 613-255-2633.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

350$ - ANGERS (Gatineau), privée, idéal travailleur(se), 819-281-0574.

350$, meublée, 30 Matane, (613)797-8091 ou 819-328-5518.

NOUVELLE ANNONCE!

A MASSON-ANGERS, neuf, accès cuisine et cour, non-fumeur(se), stat., lav./séc., 400$, (819)319-4694.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, pas d'animaux, non-fumeur(se), libre. 400$ (819)775-1663.

BUCKINGHAM, chambres, accès à tout, repas, lavage, stat., libre, 613-203-2474.

NOUVELLE ANNONCE!

BUCKINGHAM, très paisible, chambre avec cuisinette, près autobus, dim. au ven., non-fumeur(se). 819-767-2660.

CALME, câble, tél., 400$/mois, idéale 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE, accès cuisine, s/bain, s/lavage, câble, 1 stat., bord de l'eau (Masson), (819)281-3203.

CHAMBRE à louer, câble/tél., Hull, 400$. Après 18h: 613-899-9209.

ENTRÉE PRIVÉE
GATINEAU, à deux pas des Promenades, tranquille, meublée, propre, tout inclus, 445$, cell. 613-698-8886.

GATINEAU, 1er nov., 400$, internet, câble incl., non fumeur, 819-923-5575.

GATINEAU, bord de l'eau, tout incl., 1er oct., 360$. 819-568-4004.

GATINEAU (Promenades), luxueux, travailleur(se), 450$. 819-561-0093

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, 7 Montpetit, meublée ou non, tout inclus, câble, 300-350$, 613-791-6622

HULL, chambre meublée, câble, conciergerie, 350$, 819-671-7111.

HULL, grande, près autobus, 390$ internet incl., références, (819)772-9094

MAISON à partager, stat., chauffé, éclairé, cable, internet, piscine creusée, rénové, 395$ et +, 819-503-5677.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

MASSON, chauffé, éclairé, 450$, (819)243-3186 ou (819)661-5729

MEUBLÉE, lav./séc., cuisine+s/bains commune, entrée privée, 450$, chauffée/éclairée, Internet+câble incl., non-fumeur(se), Hull, 819-208-2285.

TEMPLETON, entrée privée, cuisinette, libre, stat., (819)643-5255.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

NOUVELLE résidence, Hull, 8 places, coquet et paisible, (819)503-4421

530 MAISONS À LOUER

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, neuf, investisseur, option d'achat. Secteur Hull, 819-923-5112.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, option d'achat, neuf. 819-923-6272.

1,700$/mois, maison Côte d'Azur, 1,800 pi car., magnifique bungalow, 4 chambres, garage double, libre, Fernande Sirois 819-246-1000.

NOUVELLE ANNONCE!

1ER nov., 3 chambres, grand, 1-1/2 s/bains, 2 stat., grande cour, 1,090$. 819-671-7096, 819-209-0039.

2+1 CHAMBRES, semi-détaché, près autoroute 50, libre, 1,000$, non-fumeur, 819-921-1615 après 17h.

2 CHAMBRES, haut de maison, paliers multiples, foyer, bain tourbillon, chauffé, éclairé, 1er nov., 850 $, Gatineau, 819-281-8709.

3 CHAMBRES, 218-B Allumetières, maison-jardin, 975$, 819-778-2517.

3 CHAMBRES, bungalow, proprio occupant le s/sol, grande cour, Gatineau, quartier paisible, coin Magnus, 900$ non chauffé/ éclairé, (819)923-5896

530 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, haut bungalow, pas meublé 1,000$, meublé 1,300$, pas chauffé/éclairé, libre, 819-319-9994.

819-776-4663
BRIGIL.COM

AYLMER, parc Champlain, des Montagnais, 3 chambres, 2 1/2 s/bain, appareils, s/sol aménagé, clim., sauna, piscine, foyers bois, garage double, bail 9 mois, 2,000$, 819-360-3276

AYLMER, Plateau, 3 chambres, maison-jardin luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc, céramique, en pierre, garage, 1,250$. 819-923-2274, 819-923-5112

BOWMAN, 3 chambres, garage, accès à la rivière, 750 $, non chauffée, non éclairée, libre, 819-454-6610

BUNGALOW, Le Plateau, 2+1 chambres, s/sol, bois franc, foyer, 5 appareils, déc., 1,200$. 613-234-1951.

CANTLEY, 1er oct, maison de prestige, 5 chambres, non chauffée, non éclairée, 1,800$, 819-246-3491.

CANTLEY, maison neuve à louer, style chaleureux et rustique, 2 chambres, parfait pour professionnels en quête de tranquilité, disponible en nov., 1,200$/mois, 819-827-2854.

NOUVELLE ANNONCE!

DOIT vendre! Bungalow + logis, 980$/mois, 0 dépôt. 819-921-1838.

DUPLEX, Pte Gatineau, près de tout, 3 chambres, 2 s/bains, 800$ non chauffé ni éclairé, nov., 819-635-5774.

FLORIDE, Cap Coral, 3 chambres, 2 s/bain, meublée, oct./nov./déc., 1,500$/mois, 819-777-0733.

★★★

GATINEAU, 3 chambres, maison en rangée, 10 min. d'Ottawa, bois/céramique, rénové à neuf, cour clôturée, 995$, 819-213-9998, 819-213-0722

HULL, maison de 4 chambres à louer, www.groupedurandmanagement.com, Pierre: 819-743-1671.

HULL (Mont-Bleu), 44 Ravin-Bleu, magnifique maison-jardin, tout modernisée, bois franc, nouvelle cuisine et s/bains, garage int. pour 2 voitures, s/sol aménagé, 3 chambres, 1,150$, libre immédiatement si désirée. Fernande Sirois 819-246-1000.

HULL, spacieux, 3 chambres, 2 s/bain compl., 1 demi s/bain, piscine creusée, gar. double, maison style condo, faut voir! 1,900$, 1er août, 819-778-3591.

LAC SINCLAIR, maison 3 chambres, pas chauffée, pas éclairée, 600$/mois. 819-456-2563.

LUKSVILLE sur le bord de l'eau, 20 min. de la ville, 2 chambres, non chauffé ni éclairé,800$, 613-889-0815.

MAISON jardins, 995$/mois, garage, bois franc, 3 chambres, foyer, 819-665-4989

PLATEAU Aylmer, maison jardin, 3 chambres, garage, foyer, bois franc, céramique, 1,275$ 613-837-5895

PLATEAU AYLMER, Maison-jardin, 3 chambres, garage, foyer au gaz, bois franc, céramique, 1,275$, 819-918-8101 ou 819-271-9691.

RIPON, campagne, maison centenaire meublée avec garage, 3 chambres, 2 s/bains, site exceptionnel, bail de 7 mois et +, 850$, chauffage bois/électr. non incl. Références. 819-918-6285 ou 819-983-6070.

TOURAINE, 1er nov., bungalow, 3 + 2 chambres, piscine creusée, bois franc et céramique, grande cour, remise, très propre, 1,300$, (613)850-9231

534 CHALETS À LOUER

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 CHALETS, un bord de l'eau, neuf, équipé, paisible, prix spéciaux, Marc: 819-243-6665

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC d'Argile, 3 chambres, sentiers VTT, accès à la plage, 819-766-2160.

536 VILLÉGIATURE

BONITA SPRINGS, Floride, belle maison à louer mensuellement, 3 chambres, 2 s/bains et pergola 613-852-3769, 613-233-2584, voir site: floridahome.launchfire.com

FLORIDE, chambre, personne retraité, 1 à 6 moisfin oct. **819-246-0862**

HALLANDALE, 2 chambres, nov-janv.;Studio nov./avril. 819-743-8276

542 À PARTAGER

100% BELLE chambre, Gatineau, non meublée, 350$. 819-213-4501.

À voir! S/sol rénové, meublé, chauffée, éclairée, câble, stat., idéale personne seule, $540. 819-669-7599 (mess.)

BORD de l'eau, Le Vieux Port, neuf, couple bienvenu, 445$ 613-620-5064.

MAISON à partager, stat., chauffé, éclairé, cable, internet, piscine creusée, rénové, 395$ et +, 819-503-5677.

542 À PARTAGER

NOUVELLE ANNONCE!

RÉGION Embrun, grande maison campagne à partager, bord rivière Castor, accès à tout, recherche dame non-fumeuse, stat., 450$, long ou court terme disponible. 613-296-1672

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0$ COMPTANT! investisseur, CONDO neuf, 2 chambres. 819-923-5112

0$ COMPTANT, 3 mois gratuit, à partir de 1,200$/mois, condo luxueux. 97 Ernest-Gaboury, 819-328-2371

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, 800$/mois, Chantal: 819-772-4663.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, à partir de 800$/mois, condo luxueux. Le Plateau, 819-665-4989.

0$ MISE de fonds, condo: possession rapide, moins cher qu'un loyer, 542$/mois et +, Chantal 819-772-4663

0 MISE fonds, condo, 2 chambres, 820$. Marc Antoine 819-923-6272.

3 MOIS gratuits! 995$ +, condo, neuf, 2 chambres + foyer, (819)661-4409

3 MOIS gratuits, neuf, 2 chambres, condo + foyer, 995$ +. 819-665-4989

819-776-4663
BRIGIL.COM

CONDO du Plateau Hull
possession nov. et déc. 2009
0$ mise de fonds
Chantal Deneault 819-665-4989.

HULL, 3 chambres, près du Pont Champlain et parc de la Gatineau, 2e étage, unité de coin, lumineux, beaucoup de rénovation, libre, 125,500$, 819-772-9538.

HULL, boul. Taché, 2 chambres, 2e étage, plancher béton, sécuritaire, 147,000$. Robert au (819)777-5570.

552 MAISONS EN ONTARIO

819-962-6554
BRIGIL.COM

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, 0 mise de fonds, condo neuf, 1 chambre: 742$, 2 chambres, 1,088$, tout inclus, Chantal: 819-665-4989.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, à partir de 1,200$/mois, neuf, immédiatement, secteur Hull, 819-665-4989.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits bungalow à partir de 1,500$, 613-797-1664

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, condo, semi-dét., maison jardin, unifam. Immédiatement, 819-923-6272.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits. Faut voir! Maison neuve. 819-661-4409.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, jolie résidence, neuf, 819-595-4663.

0$ COMPTANT 3 mois gratuits, neuve, possession rapide. 613-277-2141

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, superbe maison neuve, 613-720-6035

0 COMPTANT pour achat de condo, semi ou unifamiliale (secteur Hull). Marc Antoine 819-923-6272.

0 MISE de fonds, 0 frais. Quadrex, 3 chambres, rénové, le moins cher sur le marché! Possibilité de remise en argent. www.sebastiencharron.com 819-328-2900.

0 MISE de fonds, 3 mois gratuits, 750$/mois/hyp. * 819-665-4989.

0 MISE DE FONDS, 3 mois gratuits, maison-en-rangée, avec garage, à partir de 1,089$/mois. 819-665-4989

0 MISE de fonds pour condo. 3 mois gratuits, semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. 613-797-1664.

3 CHAMBRES, quadrex, Gatineau, secteur Du Barry, rue De La Sarre, entièrement rénové, libre, 132,000$ nég., 613-791-6561.

3 CHAMBRES, secteur Sablonnière, s/sol fini, 2 remises, entrée double, 169,900$ après 17h (819)663-0117

3 MOIS GRATUITS, maison jardin, 3 chambres, garage. 0 Mise de fonds, 1,150$/mois. Renée, 613-797-1664.

415$/mois et + pour 1 chambre ou 566$/mois et + pour 2 chambres location ou achat. 819-772-4663.

431 CLARK, près de Mont-Cascades, terrain de 5,5 acres, avec très grand garage, aucun voisin, vendeur motivé! Prix réduit: 152,900$. Avantage Immobilier, Gerry Nault, 613-229-3197.

819-772-4663
BRIGIL.COM

ACHAT OU LOCATION, aucun cas refusé! Faillite bienvenue.
0$ comptant disponible, location avec option d'achat. Crédit Évolution, (819)328-8328

AUBAINE, Buckingham, reprise de finance, 5 acres, 3 chambres, vendu sous l'évaluation, Claude Gagnon, Royal Lepage, (819)743-1117.

AYLMER, 1172 ch. Perry, luxueuse maison sur terrain boisé de 1.5 acre. 1900 pi entièrement rénové, foyer, solarium, cuisine + îlot, piscine creusée de 18'x36'. 364,900$. 819-923-9706.

BELLE maison de ville, Hull Manoir des Trembles, 3 chambres, garage, grande cour, 178 900$, 819-778-8938.

554 MAISONS AU QUÉBEC

CANTLEY, maison neuve à construire, choix de plans, beau terrain boisé, cul de sac. www.lesmaisonsjuteau.com 819-827-4440.

DEVENEZ propriétaire pour le prix d'un loyer. Avec 0 mise de fonds. Marc Antoine 819-923-6272.

DISPONIBLE: terrain boisé (secteur Aylmer), pour maison neuve. Renée 613-797-1664.

GATINEAU, 237,000$, 3 chambres, 1,400 pi car., logis parental 2 chambres et entrée privée, revenu de 600$/mois, Jason Harding, Century 21 Multi-services (819)213-3343

GATINEAU, 33 Octave-Crémazie, secteur recherché, 2 étages, 5 chambres, 1.5 s/bains, foyer au salon, cuisine moderne, garage, constr. 2008. Martin Chiasson, agent immobilier agréé, La centrale immobilière, 819-661-3500.

GATINEAU, bungalow neuf, beaucoup d'extras, sur terrain 100'x134', idéal pour stationner roulotte et bateau, 819-663-6416.

GATINEAU, quadrex, rénové au fil des ans, piscine hors-terre, grand stat. avec remise, 145,000$. Julio, Royal LePage: 819-210-4951

GATINEAU, semi-dét., 1,330 pi car., constr. neuve, 3 chambres, beaucoup d'options, 164,900$. Julio, Royal LePage: 819-210-4951

HULL, maison neuve, à partir de 221,000$. Renée 613-797-1664.

LE DOMAINE LORRAIN-CONDOS
Maisons en inventaire, profiter des promotions du constructeur! Bienvenue aux investisseurs. Contactez Marc Lupien, 819-328-2371.

MAISON JARDINS AYLMER
Possession déc.- janv. 2010
1,169$, paiement mensuel, taxes scolaires et municipales, assurance habitation. Sujets à changement
Chantal 819-665-4989.

MAISON-JARDIN, secteur Aylmer, à partir de 214,000$. Renée 613-797-1664.

NOUVELLE phase au Plateau du Parc, unifamiliales et semis. Renée 819-776-4663.

NOUVELLE phase, maison neuve, secteur Plateau, à partir de 221,000$, 613-797-1664.

NOUVELLE phase (Plateau). Venez choisir votre terrain et nous construisons votre maison. Renée au 819-776-4663.

SECTEUR Hull (Le Plateau), maison et condo modèle. Marc Antoine, 819-923-6272.

SECTEUR très recherché dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo. Marc Antoine 819-923-6272.

564 CHALETS À VENDRE

LAC DAM, Val-des-Monts, 4 ch. de l'Automne, chalet de 3 chambres. 819-669-9190.

MAISON, bord du lac, vue exceptionnelle, 3 chambres, succesion, prix réduit: 75,000$, 954-818-9959.

MONTPELLIER, havre de paix, accès 40 pi de plage lac Schryer, 139,900$, 819-777-2905.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

4 APP. de 1 chambre + maison, Gatineau-centre, très bon état, avec potentiel, 819-671-8059.

MASSON-ANGERS, beau duplex, 2 logements, idéal pour investisseur ou propriétaire occupant. 147,000$, Contactez Joseph au 819-281-1801.

NOUVEAU BAS PRIX 165,000$
0$ comptant, île de Hull, duplex, proprio occupant ou investisseur. Logis, 2e étage loué, 850$/mois. Proprio au r.-de-ch., (425$/mois) ou louez à 850$/mois. Entièrement rénové. Nouveau bas prix.
Robert Loyer, Les Immeubles R. Bourbonnais,819-246-1212.

$ PRIX RÉDUIT!

NOUVEAU duplex deluxe sur le marché, 3 min. de marche de la station d'autobus, destination centre ville, logez-vous pour 300$ par mois, (819)663-6416.

● TRÈS beau bungalow avec logis,excellants revenus 21,000$/an, garage, piscine, extra, Gatineau, M. Bouvier, Avantage Immobilier, 819-568-5141.

570 FERMES

ÉCURIE à louer, 12 places, 819-360-2903, 819-281-1541.

572 TERRES

L'ANGE-GARDIEN, lot à bois, 217 acres. 819-669-9190.

RÉGION DE MANIWAKI, 105 acres boisés, zone 10 Ouest, 84,500$ nég. 819-449-5525, 819-210-2859.

574 TERRAINS

15 ACRES et 50 acres à vendre Val-des-Monts, 819-457-9806.

574 TERRAINS

5 MINUTES de Fort-Coulonge, 180 pi. de front du bord de l'eau, prêt à construire, hydro, accès à la rivière Ottawa, entrée privée, 55,000$ plus taxes, nég.. (819)683-2255.

CANTLEY, développement Lavergne, **nouvelle phase**, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

GATINEAU, 100'X135', prêt à construire, rue Chambord, 69,900$ nég., 819-360-5076.

GATINEAU, 204 Lacombe, vue panoramique, 57'X175', 125,000$ nég. 819-663-6416.

GRACEFIELD, terrain à vendre, 2,2 acres, 15,000$ nég., 819-663-2158.

HULL, centre-ville, commercial, vacant, pour du 2 étages, + ou -, 187,20 m². 79,500$, soir, 819-663-2805.

MAYO (Qc), 1 x 5 acres boisés sur lac privé; 3 terrains de 2,5 acres avec vue sur rivière La Blanche, 819-281-1881.

MONT-Cascades, 105 acres (peut subdiviser), prix à nég. 819-775-0442.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE 53,244 pi (1,25 acres), 345 pieds de facade, zoné agricole. Prix: $15,900. Sylvain: (819)663-9595.

PERKINS, sur le lac, excellent choix de terrain boisé, 1 acre et plus, avec vue et accès au lac, chemin pavé, à partir 19,900$, plusieurs modèles de maisons usinées, (819)671-2323

RÉGION Blue Sea (lac Profond), superbe terrain boisé de 5 acres avec ruisseau, env. 200 pi de façade. Pour inf.: (819)463-3494.

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900$, 819-360-0042

ST-PIERRE, 9 acres: 37,500$;
3 acres bord de l'eau: 34,500$, (819)243-7835

TERRAINS pour 2 à 4 logis, avec services, secteur Angers, 50,000$ ch., 819-643-9564, 819-665-9564.

VAL-DES-MONTS, 11 1/2 acres, 2.5 km village de Perkins, idéal pour domaine, 65,000$ nég., 819-246-1802.

VAL-DES-MONTS, 2 terrains en pente, prêts à bâtir, financement disponible, 12,000$ ch., 819-773-7767.

601 BUREAUX À LOUER

18-B CARON, Gatineau (Hull), 1,000 pi car., aménagé, 5 pièces, central, 900$, (819)661-5085.

300 à 600 pi car., 1-2-3 ou 4 pièces, voisin McDonald, boul. St-Raymond, rénové, clim., 819-771-6266.

360 BOUL. Maloney Est, Gatineau, local de 600, 230 et 150 pi car. disp. à prix compétitifs, contactez Gestion Ivan Chaput: 819-643-9896 ou courriel: gestion.ivan.chaput@bellnet.ca

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

BUREAU pour professionnel, 325pi Hull, 550$,chauffé, éclairé. Pierre: 819-777-3783 ou pierre225@hotmail.com

ESPACE à bureau commercial avec stat. pour machinerie lourde, 819-663-8767, 819-213-1124

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 920 pi car., rez-de-ch., libre immédiatement. 1,100$/mois. 819-243-6364 poste 222.

604 LOCAUX

NOUVELLE ANNONCE!

3005 pi car., local commercial, boul. St-René Est, 3 grandes portes de garage. (819)775-6331.

540 AV. de Buckingham, 1,200 pi car., libre, 1,400$/mois, (819)595-9093

750 À 3,850 pi car., Carrefour du Casino, 725 boul. de la Carrière, très bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt, face au Casino. 1-888-345-3997.
www.carrefourducasino.com

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 1 local commercial, ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200$/mois. Libre. 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

AU coeur du centre-ville, local + ou - 1,500 pi car., r.-de-ch., stat., idéal pour commerce de service, libre dès janvier, loyer base 2,030$, 819-962-5632.

GATINEAU, 545 Maloney Est, local à louer, environ 850 pi car. 819-669-5710, 613-868-0955.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

HULL, 167 Gamelin, 2,100 pi car. Parfait pour salon de coiffure, spa urbain, professionnels, clinique médicale, massothérapeute ou bureaux. Libre, 819-770-1020 ou 819-775-0508.

HULL, boul. St-Raymond, 800 pi car., stationnement, 890$, 819-772-9822.

604 LOCAUX

PLACE des continents (face au Boul. Maloney), Gatineau, rez-de-ch., 3,500 pi car., local sera aménagé pour salon de coiffure, commerce au détail, commerce de service. Appelez Robert Loyer, les immeubles bourbonnais, (819)246-1212

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (1 400 à 2 800 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (2 500 à 3 300 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 à 2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 6 500 p.c.)

• Centre-ville
165, Wellington
(1 000 à 7 000 p.c.)
Plafonds 10' hauteur

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (1 600 à 6 600 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

9255309291

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ANGE-GARDIEN: 10X20, 125$/mois, et GARAGE CHAUFFÉ pour moto, 150$ la saison. (819)281-5173.

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car., porte garage, idéal entrepreneur/déménageur, stat. ext. pour remorque. Sécuritaire. 819-682-6189.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

GATINEAU, près Costco, quatre garages, sécuritaire. Cell. 613-698-8886

NOUVELLE ANNONCE!

MEUBLES, boîtes, s/sol chauffé, propre et sécuritaire, 819-561-5344

MONTÉE-Paiement, 320 pi car. et 400 pi car., porte de garage, espace de stat. ext. (819)665-9771.

PARC GRÉBER, zonage industriel, 875 ou 1750 pi car., à partir de 1 200$ /mois, chauffé, éclairé, espaces ext. aussi disponibles 819-243-1919.

612 COMMERCES À VENDRE

CANTINE mobile à vendre, revenus intéressants, secteur Buckingham, prix discutable. Nadia: 819-664-4244.

CANTINE mobile de mini-beignes complète, 16,500$, 819-923-2274.

DÉPANNEUR à Hull sur un boulevard très achalandé, bons chiffres d'affaires et bon potentiel. Prix demandé: 89,000S + inventaire. 613 668-8885

618 FRANCHISES À VENDRE

NUTRI-ZOO
Livraison à domicile de nourriture pour animaux de compagnie. Nous sommes une entreprise québécoise en affaires depuis 19 ans et nous recherchons de nouveaux franchisés pour l'Outaouais. Caroline 819-827-3354, 819-351-5840. www.nutrizoogat.com

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

DÉPANNEUR avec équipement, incl. bâtisse, coin de rue, excellent potentiel, prix nég., 289,900$, Marc-André Mercier, Agent immobilier Royal-Lepage-La-Renaissance (819)328-2272

RESTO équipé (100 places), prêt à opérer, Carrefour du Casino, près du Super C et SAQ Sélection, face au casino. 1-888-345-3997.

ROUTE de cantine mobile avec clientèle établie, secteur Hull, incluant camion. Demandez Pierre au (819)827-2379 après 18h.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1991 JETTA diesel, 2,300$. (819)827-6440

1993 HONDA Civic, 148,000 km, condition A1, 1,800 nég. 819-643-6499

NOUVELLE ANNONCE!

1994 HONDA Accord EX 4 portes, 165,000 km, bon état, 1,500$, 819-684-8656

1994 TOYOTA Tercel, 281,000 km, 800$ nég., 819-351-6360.

1996 PONTIAC **GrandAm**, très très bon état, 1 proprio, pas de rouille, nouvelles pièces, 175,000 km, int. comme neuf, **1,600$, 613-866-7223**.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1998 COROLLA, automat., très bon état, 1,950$, 819-712-3443.

1998 FORD Contour, 151,000km, beaucoup de pièces neuves, 1,500$ nég., 819-439-4796.

1998 HONDA Civic, 140,000 km, 4 portes, clim., 4 pneus d'hiver, très propre, 819-665-2301.

NOUVELLE ANNONCE!

1998 MAZDA Protegé, bonne mécanique, 1,350$, 819-208-8777.

1998 NEON, très bon état, pneus d'hiver, 1,500$ nég., (819)319-3890

NOUVELLE ANNONCE!

1999 CHRYSLER Concord, 2.7 L, bonne condition, (pour réparation ou pièces), 1,500$, 819-827-2799.

1999 FORD Windstar, moteur besoin de réparation, faites une offre, 819-561-6015.

BEAU, BON, PAS CHER
+ 100 % APPROUVÉ
www.SoyezAppprouve.ca
819 595-1218

67$ par semaine* 2003 Dodge Dakota 4X4	63$ par semaine* 2006 Chevrolet Uplander	93$ par semaine* 2004 Nissan Titan
Stock: A164 - 144 817 km Tout équipé - 10 999 $	Stock : A177 - 98 617 km Tout équipé - 9 999 $	Stock : A188 - 100 872 km Tout équipé - 16 999 $
110$ par semaine* 2005 BMW 330I	73$ par semaine* 2004 Jeep Liberty	58$ par semaine* 2004 Toyota Matrix
Stock: A222 - 119 417 km Tout équipé - 19 999 $	Stock : A140 - 100 117 km Tout équipé, trans. Man. - 11 999 $	Stock: A166 - 125 415 km Équipé - 8 999 $
78$ par semaine* 2006 DODGE MAGNUM	39$ par semaine* 2004 DODGE SX2	67$ par semaine* 2003 NISSAN XTERRA
Stock : A192 - 90 811 km Cuir, T.V., DVD, tout équipé 12 999 $	Stock: A110 - 73 101 km Tout équipé - 6 999 $	Stock : A115 - 136 812 km Tout équipé - 10 999 $
42$ par semaine* 2005 PONTIAC PURSUIT	1999 Chrysler Intrepid . 2 999 $ 2000 Chrysler Concorde 2 999 $ 2003 Ford Windstar ...3 999 $ 2002 Ford Taurus .....3 299 $ 2002 Pontiac Grand Am. 2 999 $	67$ par semaine* 2004 CHEVROLET TRAILBLAZER 4X4
Stock : A117 - 68 746 km Équipé - 7 999 $		Stock: A132 - 129 172 km Tout équipé - 10 999 $

* Termes 60 mois entre 8.65% et 29,9%. Frais d'administration, mécanique et taxes en sus.*Un crédit hautement dérogatoire pourrait affecter la garantie.

Auto Fia

9225309825

1999 PROTÉGÉ, 5 vit., clim., 167,000 km, bon état, 2,450$. 819-712-3443.

1999 SABLE V6, 203,000 km,1,299$, Auto J.C. Galipeau 819-986-2223.

1999 TERCEL, automat., bon état, 2,195$, 819-712-3443.

1999 TOYOTA Tercel, 235,000 km, pneus d'hiver, 1,000$, 819-669-8989.

1999 TOYOTA Tercel, 5 vit., 2,995$. 819-682-3031.

2000 ESCORT ZX2, 128,000 km, pneus d'hiver, 2000$, 819-712-1648

2000 HONDA Civic, automat., 3,995$. 819-682-3031.

2000 HONDA Civic, rouge, manuelle, propre, 3,995$, 613-286-6401.

2000 MAZDA 626, automat., 3,995$. 819-682-3031.

2000 TOYOTA Echo, automat., 3,995$. 819-682-3031.

2001 GOLF, manuelle, 200,000 km, 819-827-0391.

2001 HYUNDAI Accent, 5 vit., 2,995$. 819-682-3031.

2002 FORD Focus, 2,999$, financement disp., 819-773-0584.

2002 PONTIAC GrandAm, 2,999$, financement disp., (819)773-0584.

2003 FORD Taurus, 3,999$, financement disp., 819-773-0584

2003 FORD Winstar, 3,999$, financement disp., 819-773-0584

2003 HYUNDAI Elantra, manuelle, 2,995$. 819-682-3031.

2003 JETTA diesel, familiale, propre, 385,000 km, 3,300$. 819-595-9253.

2003 MALIBU, automat., équipée, 215,000km, 2,300$. 819-595-9253

704 AUTOMOBILES

1996 CADILLAC Deville, état A1, 6,000$ nég., 819-664-3678.

2000 JETTA, **vente privée**, manuelle, tout équipée, 5,100$, 819-772-0233.

2002 MUSTANG, certifiée, rouge, 7,900$, 819-243-0984.

2003 MAZDA 5, automat., clim., 7,995$. 819-682-3031.

704 AUTOMOBILES

2003 PONTIAC Sunfire, 4 portes, automat., 4,495$. 819-682-3031.

2003 PONTIAC Sunfire, automat., clim., 4,895$. 819-682-3031.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 ACCENT GL, 61,000 km, 5,499$, JC Galipeau 819-986-2223.

2004 TOYOTA Matrix, 8,999$, financement disp., 819-773-0584

2005 FOCUS, familiale, 80,000km, 5,900$ ferme, (613)292-9678

2005 PONTIAC Pursuit, 5,999$, financement disp., 819-773-0584

2005 SATURN Ion, automat., clim., 5,995$. 819-682-3031.

NOUVELLE ANNONCE!

2005 WAVE, automat., 50,000 km, 5,999$, JC Galipeau, 819-986-2223.

704 AUTOMOBILES

2006 BMW 325 I, tout équipée, 38,000 km, vente rapide, 819-639-4946.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 CHEVROLET HHR, 54,000 km, 10,999$, JC Galipeau 819-986-2223.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 CHRYSLER 300, 57,000 km, 14,999$, JC Galipeau 819-986-2223.

2006 DODGE Magnum, 12,999$, financement disp.,819-773-0584

NOUVELLE ANNONCE!

2006 ION level 2, 57,000 km, 6,499$, Auto JC Galipeau 819-986-2223.

2006 NISSAN Sentra, automat., 50,000 km, 7,995$. 819-682-3031.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 OPTRA 5, 69,000 km, 5,999$, Auto JC Galipeau, 819-986-2223.

2007 HYNDAY Elantra GL, automat., clim., bien équipée, 56,000 km, 8,900$ nég., (819)771-7206

NOUVELLE ANNONCE!

2007 HYUNDAI Accent, 4 portes, beige, 42,000 km, 10,500$. Bruno au 819-281-4868 ou 819-986-5962.

2008 CHRYSLER Sebring, cabriolet (toit rigide), tout équipée, 15,000 km, prix à discuter, 819-439-4765.

NOUVELLE ANNONCE!

2008 IMPALA LS, 52,000 km, 14,499$, JC Galipeau 819-986-2223.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU **Jacques Auto** (819)**568-5433.**

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1995 SPORTVAN, 1 tonne, toit surélevé, état A1, 4,800$, 167,000 km, 819-561-6884

1997 VENTURE, 220,000 km, très propre, 1,400$ nég. 819-961-3436

1998 WINDSTAR, 170,000 km, certifié, pneus hiver, 1,700$. 819-682-2978

1999 HONDA CR-V, 184,000 km, automat., 6,500$, 819-328-8201.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2000 HONDA CRV, (argent) 190,000 km + 4 pneus d'hiver avec roues + démarreur à distance + sièges en cuir + non-fumeur, 6,500$. Soir: 819-985-2897.

NOUVELLE ANNONCE!

2001 TOYOTA Sienna, 205,000 km, bon état, 6,500$, (819)684-8656

2002 FORD Windstar, 7 places, 172,000km, pneus d'hiver, clim., 3,900$, 613-837-4632.

2002 KIA Sedona, 142,000km, 4,750$ ou meilleure offre. 613-764-0828.

2006 CHEVROLET Uplander, 8,999$, financement disp., 819-773-0584

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

DOIT VENDRE!

1999 F-150, Ford XLT, club cab, mécanique A1, 2,950$ nég.,beige immaculé + 4 pneus d'hiver, 819-771-7006.

2003 VENTURE, 7 passager, 3,995$. 819-682-3031.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 SANTA FE, 112,000 km, 7,499$, Auto JC Galipeau, 819-986-2223.

2005 PONTIAC Montana, 7 passager, 5,995$. 819-682-3031.

NOUVELLE ANNONCE!

2008 RANGER, 11,000 km, 10,999$, Auto JC Galipeau 819-986-2223.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1994 FORD Bronco, bonne condition, 4,500$ nég., 819-921-7522.

1994 GMC, bon état, moteur reconditionné, 4,900$, (819)743-5880, (819)743-2206

1996 DODGE RAM 250, 3/4 t., pelle à neige Curtis, 5,000 $. (819)827-6440

2000 GMC SLS, 3 portes, V6, 100,250 km, 6,995$, (819)986-7838

2002 JEEP Grand Cherokee ltee, tout équipé, cuir, 185,000 km, excellente condition, entretenue chez Chrysler, près pour l'hiver, possibilité de financement, 10,500$, Phil: 819-664-4855.

NOUVELLE ANNONCE!

2002 RAM 1500, 113,000 km, 8,999$, Auto JC Galipeau 819-986-2223.

2002 SANTA Fee, 6 cyl., 4X4, automat., 6,995$. 819-682-3031.

2003 DODGE Dakota, 9,999$, financement disp., 819-773-0584

2003 GMC Sierra 2500, 16,499$, financement disp., 819-773-0584

2003 NISSAN Xtera, 8,999$, financement disp., 819-773-0584

2003 SANTA Fee, 6 cyl., 4x4, automat., 6,995$. 819-682-3031.

2004 CHEVROLET TrailBlazer, 9999$, financement disp., 819-773-0584

2004 NISSAN Titan, 16,999$, financement disp., 819-773-0584

2004 PONTIAC Montana, 4x4, 7 passagers, 4,995$. 819-682-3031.

2005 FORD F-150 FX4, 16,499$, financement disp., 819-773-0584

2006 F-150, 4X4, 90,000 km, avec boite, 16,900$, 613-292-9678.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 RAM 1500, 46,000 km, 19,999$, Auto JC Galipeau 819-986-2223.

NOUVELLE ANNONCE!

2007 RANGER Sport, 36,000 km, 16,999$, JC Galipeau 819-986-2223.

2008 TOYOTA Tundra, 25,000 km, 4 portes, 33,500$, (819)457-4057

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

0,00$ à 2,000$, abimés, auto 7 jours, remorquage, 819-743-5080.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

500$ à 5,000$ pour voitures, camions, roulottes. Meilleur prix, 819-962-3257.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures/métaux pour ferraille. Recyclage de métaux Gatineau, 819-663-6768

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1994 CORCORDE, moteur changé, pour pièces, 500$, (819)663-0102.

1 MOTEUR 440, avec transmission (1973); 2 moteurs 340 (1969-1971), 4,500$, Michel 819-213-2233, 819-643-1860.

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS d'hiver, pas de jantes, Firestone P225/75R16, 340$ 819-778-8090

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS+roues Firestone Winterforce P215/60R16, 425$, 613-853-0543

PNEUS d'été et d'hiver, neufs et usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

NOUVELLE ANNONCE!
PNEUS usagés et neufs, toutes grandeurs, installés, 819-923-7730.

718 MOTOCYCLETTES

2001 HARLEY Davidson, moteur 1450, 13,000 km, 9,000$ nég.
2000 HONDA CBR 929, 3,500$ ou échange 4 roues ou motoneige. (819)210-1021, soir: (819)281-5218.

2003 HARLEY Davison, modèle VRSCA, bonne condition, demande 15,000$. Luc, 819-360-7889

"SIDECAR" à vendre, très propre, toile et pare-brise, (819)775-5909

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1979 TAURUS, 24', bon état, remisage disponible, 3,500$ nég, 819-921-7522.

1992 MOTORISÉ Chevrolet 30 pi, bonne condition, demande 20,000$. Luc, 819-360-7889

2005 ROULOTTE TrailCruiser 23 pi, 14,900$, (819)243-3014.



2006 WINNEBAGO, tout équipé, 2 rallonges, 69,900$, 819-671-4786.

CAMPEUR 7 pi, propre, équipé, léger, 2,950$, (819)243-4748.

ENTROSAGE de roulottes. Réservez maintenant, (819)986-8794.

722 REMORQUES

NOUVELLE ANNONCE!
REMORQUE 4X8, fermée, avec porte arrière, 450$. 819-669-8936.

WHEEL Cargo, 8x5, 1,700$, (819)773-1041

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2000 KAWASAKI 400, 4X4, treuil, supports, 819-335-0534.

2001 YAMAHA Kodiak 400 4x4, 3,900$ nég., (819)778-7458

2005 PREDATOR 500, très propre, 3,500$ nég. 2002 Scrambler 500, 4X4, très propre, pneu original, dossier, 3,500$ nég. 819-775-0797.

2006 YAMAHA Banshee, excellent état, 4,500$, 819-743-5666

LEGEND XL Quadre, très peu utilisé, (819)561-8886

728 NAUTIQUE

2002 PRINCECRAFT Super Pro 169, 75 forces, avec remorque, bonne condition, 11,500$. (819)661-0782

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

ENTREPOSAGE, enveloppement et préparation hivernal, (819)986-8794.

PLUSIEURS bateaux neufs et usagés en inventaire. Hors-Bord Lafontaine, 1-800-567-0546.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

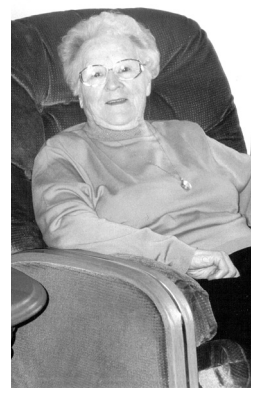
NOUVELLE ANNONCE!
1992 BOBCAT, Thomas, A-1, avec chargeur + une vis de 12 po.; V-R, région 7, (819)281-8642

ACHÈTERAIS petite rétrocaveuse (backhoe), Claude: (613)223-4944.

LOT d'équipement pour couvreurs; remonte-charge à gazoline, pots à goudron et chaudière à goudron avec roues; échelle remonte-charge à gazoline, balayeuse à gazoline etc..... 819-775-8048.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

AVIS DE DÉCÈS



ALIDA DUMAS
est décédée paisiblement le dimanche 27 septembre 2009 à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Lucien Dumas. Elle laisse son fils Gilles (Henriette) Dumas. Elle était la grand-mère dévouée de Ghislaine, Estelle (Richard Lacasse), Marcel (Jennifer Demontigny) et l'arrière-grand-mère de Dominik et Nathan. Elle laisse également ses frères Euclide (Alice) Cléroux et Antonio (Georgette) Cléroux et sa soeur Antoinette (feu Maurice Roy). Elle fut prédécédée par sa fille Ghislaine, ses frères Albert, Antoine, Marcel et ses soeurs Irène et Simone.

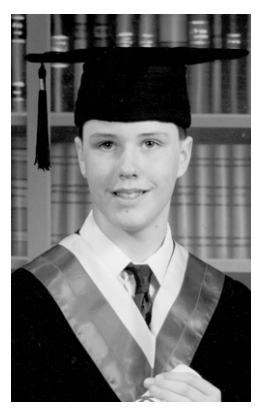
La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE KELLY**, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, mercredi de 18h à 21h. La messe des funérailles aura lieu jeudi en l'église Notre-Dame des Champs, Navan, à 11h, suivie de l'inhumation au cimetière St-Joseph, Orléans.

Un remerciement au personnel de la Résidence St-Louis secteur 2A et au personnel de la résidence Saint-Mathieu de Hammond, pour leurs excellents soins.

Des dons à la Société d'Alzheimer ou la Fondation régionale du cancer d'Ottawa seraient appréciés.

Maison Funéraire Kelly
Complexe Orléans
613-837-2370

1er ANNIVERSAIRE



CHRISTOPHER TOLSMA
Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir.

Son père Timmy et
son frère Jonathan

AVIS DE DÉCÈS

YVON LANGEVIN
2 janvier 1940 –
26 septembre 2009
est paisiblement décédé le 26 septembre, à l'Hôpital Général d'Ottawa après une courageuse lutte contre le cancer de l'osophage. Il était l'époux d'Ann (Tims) et le père bien-aimé de Michel (Tina), Lisa (Chris) et le grand-père adoré de Cyana. Il laisse dans le deuil sa mère Berthe Lefebvre, et son frère Gilles (Diane). Il fut prédécédé par son père Adelard Langevin, sa soeur Jocelyne (Gilles), son frère Darquis (Claudette) et son beau-père Gabriel Lefebvre. Il laisse également plusieurs tantes, neveux, nièces, cousins et amis. Yvon, ton courage et ténacité nous inspireront pour toujours.

La famille tient à souligner l'excellence des soins prodigués par Dr. Sundaresan et son équipe thoracique et les infirmières de 6 OBS et 6 nord ouest de l'Hôpital Générale.

La famille recevra parents et amis mardi le 29 septembre de 14h00 à 16h00 et 19h00 à 21h00 à la Maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset Ouest, Ottawa ainsi que mercredi le 30 septembre de 14h00 à 16h00 et 19h00 à 21h00 au Salon Funérailles McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki, Québec. Le service religieux aura lieu jeudi le 1er octobre 2009, à l'Église Assomption, 326 Rue du Couvent, Maniwaki, Québec à 10h30. Pour ceux qui le désirent, des dons à la société canadienne du cancer ou St. Michael's Hospital, Toronto seraient appréciés.

Maison Funéraire Kelly
Complexe-Somerset
613-235-6712

3e ANNIVERSAIRE



ROLANDE ADAM
(née Rochon)
Chère maman,
Déjà 3 ans depuis que tu nous as quittés. Ta présence nous manque énormément. Il ne passe pas une journée sans que nous pensions à toi avec beaucoup d'amour. Mais Jésus l'a dit, ce n'est pas fini, "même la mort ne vaincra pas" . Alors ne t'en fais pas, on ne t'oublie pas. Merci maman pour cette vie là.

Ton époux, tes 4 gars
et tes 10 petits-enfants
Aujourd'hui, le 29 septembre 2009 nous aurons une pensée toute spéciale pour toi.

AVIS DE DÉCÈS



M. BERTIN "BERT"
MOUSSEAU
est décédé le dimanche 27 septembre 2009 au Centre hospitalier du Pontiac à l'âge de 73 ans. Il était l'époux bien-aimé de Hélène Rivet. Il laisse dans le deuil ses enfants: Angèle (Denis Dumouchel) et Yves, les deux de Fort-Coulonge, et ses frères: Ronnie de Cobourg et Jean-Paul (Therry) de Fort-Colonge. Il sera regretté par ses petits-enfants: Corey, Tyson, Chanelle, Camey et Maya et par plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par ses parents Wellington Mousseau et Albertine Bertrand, ses soeurs: Madeleine, Marjorie et Joanne, et un enfant en bas âge, Carole, et par ses frères: Ludger, Irvin et Brian.

Le service des funérailles sera célébré à une date et une heure ultérieure. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital communautaire du Pontiac, projet dialyse.

La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE**, 1-819-648-2181.

AVIS DE DÉCÈS

JEAN-GUY BÉLANGER
est décédé paisiblement à sa résidence le dimanche 20 septembre 2009, à l'age de 78 ans et 9 mois. Il était l'époux bien-aimé de Dolores (Hultquist). Il laisse également ses enfants: Michel (Nicole), Robert (Jo-Anne) et Joanne (Gerry Henry) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il était le frère de Rolland, Paul-Émile, Claude, Joffre, Alberte et Yolande. Il fut prédécédé par ses parents: Rosario et Cécile; sa fille Lynne; son fils Gilles ainsi que de sa soeur Huguette et son frère jumeau Jean-Yves. La messe des funérailles aura lieu le samedi 3 octobre 2009, en l'église St-Gabriel, 55 Appleford, Ottawa à 14h. La famille sera présente à l'église pour recevoir des condoléances à compter de 13h. Pour ceux qui le désirent des dons à la Fondation canadienne du cancer ou la Fondation des maladies du coeur de l'Ontario seraient appréciés.

MAISON FUNÉRAIRE
ST-LAURENT, 613-748-1200.

AVIS DE DÉCÈS

DICKY BERTRAND

est décédé paisiblement à l'Hôpital de Shawville le dimanche 27 septembre 2009 à l'âge de 51 ans, suite à une courageuse lutte contre le cancer. Il laisse dans le deuil son épouse, Sandra Kluke; ses enfants: Allison, Kaitlin et Elliott; ses parents, Isidore Bertrand et Eva Desjardins et ses frères et soeurs: Lorenzo (Nicole St-Cyr), Huguette (Henri Paré), Greeta, Rhéal (Francine Monette), Diane (John Duimouvic), Ginette (feu Ronald Cusson), Gisèle (Michel Ladouceur), Joanne, son frère jumeau Danny (Carole Maleau) et Madeleine (feu Norman Whelan). Il laisse également dans le deuil la famille de Sandra, dont ses beaux-parents: M. et Mme Felix Kluke; ses beaux-frères Lawrence (Ann Hamilton), Barry (Emily Dumouchel), Kenneth et Keith (Jennifer Hamilton) et ses belles-soeurs: Marilyn (Jean-Guy Brousseau), Madeleine (Gaston Dumouchel), Kathy (Claude Gravelle) et Brenda (Claude Dubeau). Il sera aussi regretté par 35 neveux et nièces et 14 petits-neveux et petites-nièces, dont deux filleules, Ashley et Brittany.

Il n'y aura pas de visites au Salon funéraire. La cérémonie chrétienne aura lieu le jeudi 1er octobre 2009 à l'église St-Mary's, 5 rue St-John, Quyon, Québec à 13h30. L'enterrement aura lieu à une date ultérieure au cimetière St-Dominique.

La famille désire remercier les Dr Croteau et Courschene, les nombreuses infirmières et tous les volontaires qui nous ont aidé à passer à travers ces moments difficiles, tout particulièrement notre famille et nos amis.

Des dons à la Fondation canadienne du cancer seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE W.J. HAYES ET FILS LTÉE**, 819-643-2221.

LA FAMILLE LACROIX
a le regret d'annoncer le décès de



MME ANNE LACROIX
(née Lévesque)

survenu le 21 septembre 2009, à l'âge de 55 ans, suite à une longue lutte contre le cancer. Elle laisse dans le deuil son époux adoré Jacques (Coco) Lacroix; ses deux enfants adorés: Stéphane (Isabelle Soulières) et Mélanie (Nicolas Wiseman); ses deux petites amours: Audrey et Myriam Wiseman; ses frères et soeurs: Monique D'Aoust, Nicole Lévesque (Pierre Dugas), Louise Lévesque, Carol Lévesque, Alexis Lévesque (Nicole Groulx); sa belle-mère Georgette (feu Roland Lacroix); son beau-frère Michel Lacroix; plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, de nombreux amis, ainsi qu'un couple d'amis très spécial, Jean-Marc et Ghislaine (Shirley) Constantineau. Elle fut prédécédée par ses parents: Alexis Lévesque et Jeanne Quesnel; ses frères: Aimé D'Aoust (Marie-Jeanne Larivière) et Gaston Lévesque et par une tante très spéciale, Clairette Lévesque.

Un service religieux sera célébré le jeudi 1er octobre 2009 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du cancer du sein seraient grandement appréciés.

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-770-1300

Dignité

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole @ncf.ca

EN SOUVENIR DE



Alice REINHARDT
14 août 2003

Fernand ISABELLE
29 septembre 1989

À nos parents,

Le souvenir des êtres aimés ne peut s' éteindre, car la lueur de leur passé nous suit toujours à jamais.

De là-haut, continuez à nous transmettre votre force morale et votre amour pour nous permettre de poursuivre notre chemin sur terre. On pense à vous en tout temps.

Ayez une douce pensée pour nos parents.

Vos enfants

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de



MONSIEUR JEAN-PAUL RICHARD
1919 - 2009

décédé le dimanche 27 septembre 2009, à l'âge de 90 ans. Il fut le fondateur de l'Association des Amis et Amies de St-François. Prédécédé par ses parents: Edmond Richard et Emela Lafontaine, son épouse Jeannette Guilbeault; quatre frères: Gilles, Romuald, Rémi et Charles, il laisse dans le deuil son fils Lucien; deux filles: Hélène (Michel Guitard), Jocelyne (Jean); neuf petits-enfants: Daniel, Lucie, Rock et Charles-Eric Richard, Luc, Chantal, Michel Jr. et Anick Guitard, Mathieu Rochette et plusieurs arrière-petits-enfants. Il laisse également un frère Claude (Monique Sabourin); deux soeurs: Claire (Lucien Philippe) et Georgette (Richard Marleau) ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 2 octobre à 11 heures, en l'église St-Francois-de-Sales, 799, rue Jacques-Cartier, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à l'Association des Amis et Amies de St-François, 70, rue Moreau, Gatineau, QC., J8T 3Y7, seraient appréciés.

Maison funéraire
SERGE LEGAULT inc.

103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole @ncf.ca

LA FAMILLE MINEAULT
a le regret de vous annoncer le décès de



MME GISÈLE MINEAULT

décédée le 25 septembre 2009 à son domicile à l'âge de 55 ans. Elle était l'amie de coeur de Jacquelin Lapointe et la fille de feu Aimé Mineault et de feu Laurette Nadon. Outre son ami, elle laisse dans le deuil sa fille Karine, ses frères: Jean-Guy et Yves (Johane Renaud), ses 3 neveux: Jonathan, Olivier et David ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousin(e)s, ami(e)s et le père de sa fille.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église St-Antoine-de-Padoue, 5 rang St-Joseph, Val-des-Monts, le jeudi 1e octobre 2009 à 13h30. La famille recevra les condoléances à compter de 13h.

Des dons à l'Association canadienne de la dystrophie musculaire seraient appréciés.

Un merci spécial à Jacquelin pour son support.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !

Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté

Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

DIONNE ACCROCHE SES SKIS



LA PRESSE CANADIENNE, archives

La skieuse acrobatique Deirdra Dionne, médaillée olympique et des Mondiaux de saut à ski, annoncera sa retraite ce vendredi, a appris *LA PRESSE CANADIENNE*. Âgée de 27 ans, Dionne luttait pour un poste au sein de l'équipe nationale pour les Jeux de Vancouver. Elle avait été reléguée à l'équipe d'entraînement ce printemps après une saison 2008-2009 au cours de laquelle elle n'avait pas été en mesure de percer le top-10 d'aucune épreuve. Elle a remporté le bronze aux Jeux de Salt Lake City, en 2002 et pris part aux Jeux de Turin en 2006, après s'être remis d'une blessure au cou qui l'avait presque laissée paralysée en 2005. Dionne, de North Battlefield, en Saskatchewan, a remporté des médailles de bronze aux Championnats du monde de 2001 et 2003.

EN BREF

Les Alouettes seront à McGill pour les 20 prochaines années

MONTRÉAL – Les Alouettes de Montréal ont annoncé hier la signature d'un bail d'une durée de 20 ans avec l'université McGill. Ainsi, l'équipe continuera de jouer ses parties à domicile au stade Percival-Molson, sur le mont Royal. Le projet d'agrandissement du stade, qui portera sa capacité à 25000 sièges, sera complété pour la saison 2010. Les partisans peuvent déjà s'inscrire sur la liste d'attente pour les billets de saison 2010, qui ne comportent aucune augmentation du prix par rapport à ceux de 2009. Depuis le retour des Alouettes au stade Percival-Molson en 1998 — après y avoir aussi évolué de 1947 à 1967 et pour une brève période dans les années 1970 — l'équipe affiche un dossier de 77 victoires et 24 défaites et y a disputé ses 92 derniers matches à guichets fermés.

LA PRESSE CANADIENNE

Barack Obama se rendra au Danemark pour appuyer la candidature de Chicago

WASHINGTON – Le président américain, Barack Obama, se rendra à Copenhague pour apporter son soutien à la ville de Chicago, candidate à l'organisation des Jeux olympiques d'été de 2016. Le président Obama rejoindra son épouse, Michelle, ainsi que des représentants de son administration dans la capitale danoise pour appuyer la candidature de Chicago. Il serait le premier président des États-Unis à jouer un rôle aussi direct en faveur d'une ville candidate à l'organisation de JO. Chicago est en lice face à Rio de Janeiro, Tokyo et Madrid. La ville hôte des JO d'été de 2016 doit être désignée le 2 octobre.

ASSOCIATED PRESS

Malgré une médaille de bronze, le week-end dernier, en Allemagne

Langlois a du pain sur la planche



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



ARCHIVES, La Presse Canadienne

La Gatinoise Anabelle Langlois et Cody Hay, lors de la performance qui leur a permis de terminer premiers au championnat canadien en 2008.

Il y a longtemps qu'Anabelle Langlois n'avait été aussi nerveuse à l'idée de fouler la glace. Elle n'avait pas participé à une compétition internationale depuis un an et demi.

Remise de deux opérations à la cheville droite, la patineuse artistique de Hull et son partenaire Cody Hay ont terminé troisièmes, le week-end dernier, à Oberstdorf, en Allemagne. « Quitter avec une médaille en poche, c'est un boni pour nous », a soutenu l'ancienne championne canadienne en paire, hier, lors d'un appel conférence organisé par Patinage Canada.

Le couple voulait avant tout tester ses deux programmes devant un panel de juges internationaux. De plus, cette compétition — le trophée Nebelhorn — servait de sélections olympiques pour plusieurs pays européens.

Il n'y avait rien d'amical dans ce rendez-vous.

« Tu pouvais sentir la tension lors de la période de réchauffement et également dans le vestiaire », a indiqué Langlois, qui a raté la saison dernière au complet en raison de ses problèmes de santé.

D'un côté, cette dernière se disait satisfaite de ce retour à la compétition. Sa cheville a bien répondu. Mais elle s'est vite aperçue qu'il reste beaucoup de travail.

« Être nerveuse avant une compétition, c'est nouveau pour moi, a dit Langlois, une ancienne Olympienne qui a terminé deux fois parmi les 10 premiers au championnat du monde en 2007 et 2008 en compagnie de Hay.

Trois grosses erreurs

« Je suis un peu déçue de notre programme long. J'ai commis trois grosses erreurs, dont une à la fin en ratant un triple saut, a-t-elle souligné. Il me manque encore des répétitions à l'entraînement. Au moins, nous avons eu la chance de tout essayer là-bas. J'ai senti que le programme long peut nous amener loin. J'ai vu beaucoup de potentiel. »

Les doubles champions du monde en titre, les Allemands Aliona Savchenko et Robin Szkolowy, ont remporté cette compétition tandis qu'un couple ukrainien, Tatiana Volosozhar et Stanislav Morozov, a pris le deuxième rang.

« À la fin, j'ai serré la main de plusieurs patineurs qui s'étaient qualifiés en vue des Jeux. Ils m'ont répondu que nous allions nous revoir à Vancouver », a confié Langlois.

Pas coulée dans le béton

Le hic, c'est que sa participation n'est pas coulée dans le béton. Le championnat canadien prévu en janvier servira de qualification olympique. Les deux premières paires au classement obtiendront le billet.

« Je ne serais pas confiante si les essais devaient se dérouler la semaine prochaine, ou même le mois prochain. Mais là, nous avons l'occasion de faire un peu de *millage* avec nos deux programmes », a soutenu Langlois.



Wozniak passe, Safina et V. Williams sorties à Tokyo

TOKYO — La Québécoise Aleksandra Wozniak est sortie victorieuse de son match de premier tour à l'Omnium Toray Pan Pacific hier, face à la favorite de la foule, la Japonaise Kimiko Date Krumm. La Blainvilloise a eu besoin de 2 heures et 40 minutes pour finalement s'imposer par la marque de 5-7, 7-6 (2) et 6-4. En avance 5-3 dans la manche initiale, Wozniak a vu son adversaire combler l'écart et l'emporter 7-5. Plus efficace au service, la Japonaise a terminé la manche en force avant de poursuivre sur sa lancée au deuxième set, où elle s'est forgée une avance de 5-2. Poussée dans les câbles, la Québécoise a renversé la vapeur pour ensuite prendre les devants 6-5, avant de l'emporter au bris d'égalité et forcer un utlime troisième set. Wozniak, 35e joueuse mondiale, a entrepris ce set en lion. En avance 5-2, Wozniak a profité de trois points de match sans toutefois être en mesure de fermer les livres. Date Krumm a été en mesure de ramener la marque à 5-4, mais Wozniak a pu tenir bon et remporter la manche 6-4.

Au deuxième tour, Wozniak affrontera la Danoise Caroline Wozniacki, finaliste des derniers Internationaux des États-Unis. Il s'agit du quatrième affrontement entre les deux joueuses cette saison. Wozniak n'a toujours pas battu la cinquième raquette mondiale sur le circuit de la WTA.

Par ailleurs, la championne en titre et meilleure raquette au monde, la Russe Dinara Safina, n'a pas fait long feu, étant éliminée dès le deuxième tour par la Taïwanaise Chang Kai-chen, issue des qualifications. Chang, 132e raquette mondiale, l'a emporté en trois sets de 7-6 (5), 4-6, 7-5, hier, pour accéder au troisième tour. Autre surprise de taille, la Russe Anastasia Pavlyuchenkova a vaincu Venus Williams 7-6 (6) et 7-5.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Tout un départ en badminton

Championne québécoise en titre, l'équipe de badminton AA mixte du Cégep de l'Outaouais a débuté la nouvelle saison collégiale avec fracas, dimanche, en remportant le premier tournoi provincial présenté sur son terrain à Gatineau. Ses joueurs ont gagné 24 de leurs 28 parties face aux autres formations inscrites en simple, double masculin, double féminin et double mixte. Le collège Lionel-Groulx de même que les cégeps Ahuntsic, Maisonneuve et de l'Abitibi ont goûté à la médecine outaouaise. Les champions provinciaux en double masculin, Maxime Tessier et Benjamin Fleury Larocque, ont poursuivi leur domination tout comme Alex Bellehumeur en simple. Le prochain tournoi des Griffons aura lieu dans trois semaines à Montréal.

LEDROIT

Les Thrashers libèrent Legace et Fritsche

ATLANTA — Le vétéran gardien Manny Legace figurait parmi les deux joueurs retranchés par les Thrashers d'Atlanta, hier. Legace, qui est âgé de 36 ans, a participé à un match préparatoire, stoppant 25 des 27 tirs dirigés contre lui par les Hurricanes de la Caroline. Ils ont également libéré l'attaquant Dan Fritsche. Legace a participé à 337 matches en carrière avec les Kings de Los Angeles, les Red Wings de Détroit et les Blues de St. Louis. La saison dernière, il a disputé 29 parties dans l'uniforme des Blues, et 23 autres avec leur club-école de Peoria, dans l'AHL.

LA PRESSE CANADIENNE

Plusieurs équipes en quête d'un nouveau départ

MARC TOUGAS
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL – Le Canadien de Montréal est loin d'être la seule équipe à avoir amorcé le camp d'entraînement avec un nouvel entraîneur, de nouveaux joueurs de premier plan et un nouveau capitaine à choisir.

Pas moins de sept autres équipes ont décidé, durant la saison morte, de miser sur un nouveau départ avec un nouvel employé derrière le banc, dont six formations de l'Association Ouest.

Dans l'Est, il y a évidemment Jacques Lemaire, que Lou Lamoriello a invité à revenir chez les Devils du New Jersey. Il a été remplacé par Todd Richards chez le Wild.

À Calgary, Darryl Sutter a embauché son frère Brent dans l'espoir que son équipe, qui a récolté 98 points la saison dernière, fasse un plus long parcours en séries.

«Je connais Brent Sutter plutôt bien, a noté Jay Bouwmeester, la principale acquisition des Flames cet été. Il était à Red Deer et moi, à Medicine Hat, quand je jouais contre lui chez les juniors. Avec lui c'est clair, il faut travailler fort. Si tu fais les choses auxquelles il s'attend, tu n'auras pas de problème. Je trouve que (les Sutter) sont justes en ce sens qu'ils exigent un effort, ce qui est une bonne chose. Ça force tout le monde à rester alerte.»

Marc Crawford aura droit à une autre chance dans la LNH, avec les Stars de Dallas, tout comme Pat Quinn à Edmonton, avec les Oilers.

L'Avalanche du Colorado a perdu Joe Sakic, à la retraite, mais a engagé son quasi-homonyne comme pilote, Joe Sacco.

Et à Phoenix, les démêlés juridiques qui ont amené Wayne Gretzky à quitter feront le bonheur — ou le malheur, c'est selon — de Dave Tippett.

Sans capitaine

Cinq équipes ont amorcé le camp sans capitaine attitré, dont l'Avalanche, qui a remplacé Joe Sakic, le seul capitaine de son histoire jusqu'ici depuis son arrivée à Denver, par le défenseur Adam Foote. Bryan McCabe a quant à lui été nommé capitaine des Panthers de la Floride, le 23 septembre, tandis que les Islanders de New York, les Sharks de San Jose et les Maple Leafs de Toronto étaient sans capitaine, hier. Les Islanders cherchent à remplacer Bill Guerin, qui a complété la dernière campagne avec les Penguins de Pittsburgh. Richard Park et Brendan Witt portent le «A» pour l'instant. Mark Streit serait l'un des candidats pour le poste.

À nouveau en santé

Brassard est prêt à reprendre l'action

DAVID DICENZO
LA PRESSE CANADIENNE

COLUMBUS, OHIO – Derick Brassard s'accorde normalement quelques semaines de repos à la fin de chaque saison, avant d'amorcer son programme d'entraînement estival, mais le scénario a été différent cette année.

Le centre des Blue Jackets de Columbus avait bien hâte de reprendre l'entraînement, lui qui a raté les quatre derniers mois de la saison 2008-2009, à la suite d'une dislocation de l'épaule droite. «Parfois j'allais au gymnase deux fois par jour pour travailler encore plus le haut du corps, a dit Brassard, 22 ans. J'étais bien concentré sur ce que je devais faire, cet été.»

L'athlète né à Hull était dans la course au trophée Calder remis à la recrue de l'année, la saison dernière, lorsqu'il s'est blessé pendant un combat avec James Neal, des Stars de Dallas. Jouant au centre du premier trio, complété par Rick Nash et Kristian Huselius, Brassard avait obtenu 10 buts, 25 points et un différentiel de plus 12, en 31 matches.



ARCHIVES, Associated Press

En santé et avec un nouveau contrat à long terme en poche, Derick Brassard (16) est fin prêt à donner sa pleine mesure avec les Blue Jackets.

Recréer la chimie avec Nash

Maintenant en santé à nouveau et même plus fort, le créatif et rapide attaquant compte recréer la chimie qui s'est installée entre lui et Nash, la saison dernière.

«Parfois, quand vous êtes jeune et que vous jouez avec une vedette, vous êtes nerveux, a dit Brassard, qui a accepté une prolongation de contrat de 12,8 millions pour quatre ans, plus tôt ce mois-ci. Ce que j'apprécie de Rick, c'est qu'il vous rend confortable sur la glace. Nous avons vraiment cliqué ensemble, et nous avons bien hâte à la saison.»

La priorité pour le d.g. Scott Howson, lors de la saison morte, était de conclure une nouvelle entente avec Nash, qui aurait pu devenir joueur autonome sans restriction, l'an prochain.

Le capitaine Nash, un marqueur de 40 buts, la saison dernière, a signé un contrat de 62,4 millions$ pour huit ans, en juillet.

Les Blue Jackets ont récolté 92 points et ont fini septièmes dans l'Ouest pour finalement accéder aux séries, la saison dernière. Ils ont toutefois été balayés par les Red Wings au premier tour, ce qui laisse supposer que la formation a encore beaucoup de travail à faire. L'équipe avait d'ailleurs été la moins efficace de la ligue en avantage numérique, en saison régulière.

Vermette

Les Jackets pourraient compter sur un deuxième trio formé du centre et ancien joueur des Sénateurs Antoine Vermette, avec R.J. Umberger et Jakub Voracek à ses côtés.

La formation a embauché le gardien Mathieu Garon pour agir comme réserviste de la vedette montante Chris Mason, qui a mérité le Calder.

«Nous n'avons jamais eu autant de profondeur qu'en ce moment et nous en aurons besoin, a dit l'entraîneur Ken Hitchcock. Dès le départ, il n'y aura rien de facile, dans notre section et dans l'Ouest en général.»

Huit buts en avantage numérique

Les Mustangs écrasent les Pontiacs 14-3



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Sylvain Chaput se doutait bien que ses Mustangs de Gatineau étaient équipés pour marquer beaucoup de buts cette saison.

De là à en compter 14 dans un match? Il n'aurait jamais osé y croire, mais c'est ce qui bien ce qui s'est produit dimanche quand les Mustangs ont écrasé les Pontiacs de Shawville par la marque de 14-3.

Le défenseur Gabriel Carle a profité du festival offensif pour inscrire un tour du chapeau. Guillaume Saumure a marqué deux fois tout en complétant sa journée avec une récolte de cinq points. Patrick Léveillé, Steven Chauret et Alexandre Gagnon ont aussi atteint le fond du filet à deux reprises. Que s'est-il passé au juste à Shawville?

«Nous avons profité de l'indiscipline de nos hôtes, a commencé par dire Chaput.

«Nous avons marqué huit buts en supériorité numérique. Le match a dégénéré en deuxième période quand l'écart a commencé à se creuser. Les Pontiacs ont eu quatre fois plus de pénalités que nous. Déjà, ils étaient désavantagés parce qu'ils n'avaient pas une équipe complète…»

Le pire, c'est que les Mustangs auraient pu gonfler le pointage davantage selon Chaput, mais l'entraîneur gatinois a préféré envoyer ses troisième et quatrième trios sur la patinoire dans le dernier tiers.

Chaput aurait bien aimé que ses joueurs se réservent une couple de buts pour son premier duel de la saison face aux champions en titre de la Ligue junior B de l'Est ontarien.

Vendredi soir à Buckingham, les Golden Knights d'Ottawa Ouest ont comblé un déficit de 3-1 en troisième période pour l'emporter in extremis 4-3 quand Scott Cowie a inscrit son deuxième filet de la soirée à 24 secondes de la fin du match. L'ex-67 d'Ottawa, aujourd'hui âgé de 21 ans, a récolté trois points dans la victoire de Knights. Les Mustangs encaissaient ainsi une première défaite cette saison.

«Les gens parlent de Cowie comme si c'était le bon Dieu, mais ses deux buts ont été chanceux. Ce n'est pas lui qui va m'énerver. Nous avons bien amorcé le match contre Ottawa Ouest. Nous avons pris confiance avec l'avance de 3-1 après deux périodes, mais comme nous formons une équipe offensive, nous avons cru que tout deviendrait facile. Nous avons commencé à faire des gaffes et les Knights en ont profité. Ce n'est que partie remise. Tout le monde semble dire qu'ils seront l'équipe à battre encore cette année. Si j'évalue notre équipe par rapport à notre premier duel, je demeure très confiant.»

Les Mustangs (5-1-0) se frotteront justement aux Knights dès jeudi. L'équipe complétera sa semaine avec des affrontements contre Metcalfe et Clarence vendredi et dimanche.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Q-New York	100	56	,641	-	G 5	55-23	45-33
Boston	91	64	,587	8,5	P 3	52-22	39-42
Tampa Bay	79	76	,510	20,5	G 1	47-27	32-49
Toronto	**73**	**84**	**,468**	**27,5**	**G 4**	**45-37**	**28-47**
Baltimore	60	96	,385	40	P 11	36-42	24-54

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Detroit	83	72	,535	-	P 1	48-26	35-46
Minnesota	81	74	,523	2	P 1	45-33	36-41
Chicago	75	81	,481	8,5	G 1	43-38	32-43
Cleveland	64	92	,410	19,5	P 1	34-45	30-47
Kansas City	64	92	,410	19,5	G 1	33-48	31-44

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	91	64	,587	-	G 1	46-31	45-33
Texas	85	70	,548	6	P 1	48-33	37-37
Seattle	80	76	,513	11,5	P 3	43-32	37-44
Oakland	75	81	,481	16,5	P 1	40-38	35-43

CLASSEMENT DU QUATRIÈME AS

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Boston	91	64	,587	8,5	P 3	52-22	39-42
Texas	85	70	,548	6	P 1	48-33	37-37

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 27 septembre
Toronto 5 Seattle 4
N.Y. Yankees 4 Boston 2
Chicago White Sox 8 Detroit 4
Cleveland 9 Baltimore 0
Kansas City 4 Minnesota 1
L.A. Angels 7 Oakland 4
Tampa Bay 7 Texas 6
Lundi 28 septembre
Toronto 11 Boston 5
Chicago White Sox 6 Cleveland 1
Baltimore 6 Tampa Bay 7
Minnesota à Detroit (remis, pluie)
Kansas City 2 N.Y. Yankees 2 (6e m.)
Texas 0 L.A. Angels 3 (2e m.)
Mardi 29 septembre
Toronto à Boston, 19h05
***(R.Romero 12-9** vs Buchholz 7-3)*
Minnesota à Detroit, 19h05
(Duensing 5-1 vs Verlander 17-9)
Chicago White Sox à Cleveland, 19h05
(C.Torres 1-1 vs Masterson 4-9)
Kansas City à N.Y. Yankees, 19h05
(Lerew 0-1 vs A.Burnett 12-9)
Baltimore à Tampa Bay, 19h08
(Guthrie 10-16 vs W.Davis 1-1)
Texas à L.A. Angels, 22h05
(Feldman 17-6 vs Kazmir 9-9)
Oakland à Seattle, 22h10
(Cahill 10-12 vs F.Hernandez 17-5)
Mercredi 30 septembre
Toronto à Boston, 19h05
Minnesota à Detroit, 19h05
Chicago White Sox à Cleveland, 19h05
Kansas City à N.Y. Yankees, 19h05
Baltimore à Tampa Bay, 19h08
Texas à L.A. Angels, 22h05
Oakland à Seattle, 22h10
Jeudi 1er octobre
Minnesota à Detroit, 13h05
Texas à L.A. Angels, 18h05
Cleveland à Boston, 19h05
Baltimore à Tampa Bay, 19h08
Oakland à Seattle, 22h10

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Philadelphie	90	66	,581	-	G 1	42-32	48-33
Atlanta	86	70	,548	5	G 6	39-35	46-35
Floride	83	74	,532	7,5	P 1	43-38	40-35
New York	67	90	,429	23,5	G 1	38-40	29-49
Washington	53	103	,340	37	G 1	31-48	22-55

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
C-St. Louis	90	66	,577	-	P 1	46-32	44-34
Chicago	81	74	,523	8,5	P 1	44-30	37-44
Milwaukee	77	79	,494	13	P 1	40-41	37-38
Cincinnati	74	82	,474	16	P 1	36-39	38-43
Houston	73	83	,468	17	G 1	44-37	28-46
Pittsburgh	59	96	,381	30,5	G 1	39-41	19-55

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Q-Los Angeles	93	64	,592	-	P 2	48-30	45-34
Colorado	88	68	,564	5	G 1	48-30	40-38
San Francisco	83	73	,532	10	G 1	49-29	34-44
San Diego	72	85	,459	21,5	P 2	39-37	33-48
Arizona	68	88	,436	25	G 2	36-44	32-43

CLASSEMENT DU QUATRIÈME AS

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Colorado	88	68	,564	5	G 1	48-30	40-38
Atlanta	86	70	,548	5	G 6	39-35	46-35
Floride	83	74	,532	7,5	P 1	43-38	40-35

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 27 septembre
Arizona 7 San Diego 4
Atlanta 6 Washington 3 (10 manches)
Colorado 4 St. Louis 3
Houston 3 Cincinnati 2
N.Y. Mets 4 Floride 0
Philadelphie 6 Milwaukee 5
Pittsburgh 6 L.A. Dodgers 5
San Francisco 5 Chicago Cubs 1
Lundi 28 septembre
Atlanta 4 Floride 0
Pittsburgh 11 L.A. Dodgers 1
Washington 2 N.Y. Mets 1
Houston 8 Philadelphie 2
Mardi 29 septembre
N.Y. Mets à Washington, 19h05
(Pelfrey 10-12 vs J.Martin 5-4)
Houston à Philadelphie, 19h05
(W.Lopez 0-0 vs Happ 11-4)
Floride à Atlanta, 19h10
(VandenHurk 2-2 vs T.Hudson 2-1)
St. Louis à Cincinnati, 19h10
(Pineiro 15-11 vs H.Bailey 6-5)
Pittsburgh à Chicago Cubs, 20h05
(K.Hart 4-8 vs Dempster 10-8)
Milwaukee au Colorado, 20h40
(Narveson 2-0 vs Marquis 15-12)
L.A. Dodgers à San Diego, 22h05
(Billingsley 12-10 vs Ramos 0-1)
Arizona à San Francisco, 22h15
(D.Davis 8-13 vs J.Sanchez 7-12)
Mercredi 30 septembre
N.Y. Mets à Washington, 16h35
Houston à Philadelphie, 19h05
Floride à Atlanta, 19h10
St. Louis à Cincinnati, 19h10
Pittsburgh à Chicago Cubs, 20h05
Milwaukee au Colorado, 20h40
L.A. Dodgers à San Diego, 22h05
Arizona à San Francisco, 22h15
Jeudi 1er octobre
St. Louis à Cincinnati, 12h35
Milwaukee au Colorado, 15h10
Arizona à San Francisco, 15h45
Houston à Philadelphie, 19h05
Washington à Atlanta, 19h10
Pittsburgh à Chicago Cubs, 20h05

MENEURS - MLB

LIGUE AMÉRICAINE

(sans les matches d'hier)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	130	493	88	183	.371
ISuzuki Sea	140	616	84	216	.351
Jeter NYY	149	622	106	207	.333
MiCabrera Det	152	580	92	191	.329
MYoung Tex	130	522	76	168	.322
Bartlett TB	132	485	87	156	.322
Cano NYY	155	623	100	200	.321

Circuits - CPena, Tampa Bay, 39; Teixeira, New York, 38; **Bay, Boston, 36**; **AHill, Toronto, 34**; NCruz, Texas, 33; MiCabrera, Detroit, 32; **Lind, Toronto, 32**; KMorales, Los Angeles, 32.
Buts volés - Ellsbury, Boston, 66; Crawford, Tampa Bay, 59; Figgins, Los Angeles, 42; RDavis, Oakland, 40; BUpton, Tampa Bay, 39; Andrus, Texas, 32; Jeter, New York, 30.
Lanceurs - Sabathia, New York, 19-7; FHernandez, Seattle, 17-5; Feldman, Texas, 17-6; Verlander, Detroit, 17-9; Beckett, Boston, 16-6; Greinke, Kansas City, 16-8.
Retraits sur trois prises - Verlander, Detroit, 256; Greinke, Kansas City, 237; Lester, Boston, 218; FHernandez, Seattle, 207; Halladay, Toronto, 202; Beckett, Boston, 194; Sabathia, New York, 194.

LIGUE NATIONALE

(sans les matches d'hier)	MJ	AB	P	CS	Moy.
HaRamirez Flo	147	564	100	196	.348
Pujols StL	147	545	121	179	.328
Sandoval SF	147	551	72	179	.325
Helton Col	146	522	72	168	.322
Votto Cin	125	449	79	143	.318
Braun Mil	152	607	108	192	.316
Coghlan Flo	122	478	76	150	.314

Circuits - Pujols, St. Louis, 47; Reynolds, Arizona, 44; Fielder, Milwaukee, 43; Howard, Philadelphie, 43; AdGonzalez, San Diego, 40; ADunn, Washington, 38; DLee, Chicago, 35.
Buts volés - Bourn, Houston, 59; Morgan, Washington, 42; Kemp, Los Angeles, 34; Rollins, Philadelphie, 30; Fowler, Colorado, 27; Pierre, Los Angeles, 27; HaRamirez, Floride, 26.
Lanceurs - Wainwright, St. Louis, 19-8; CCarpenter, St. Louis, 16-4; De La Rosa, Colorado, 16-9; JoJohnson, Floride, 15-5; JVazquez, Atlanta, 15-9; DLowe, Atlanta, 15-9.
Retraits sur trois prises - Lincecum, San Francisco, 254; JVazquez, Atlanta, 229; Haren, Arizona, 216; Wainwright, St. Louis, 204; Gallardo, Milwaukee, 204; WRodriguez, Houston, 190; De La Rosa, Colorado, 189.

LNH

Calendrier des matches hors-concours.
Dimanche 27 septembre
Buffalo 7 Toronto 6
Detroit 4 Pittsburgh 1
Nashville 4 Columbus 2
Tampa Bay 5 Atlanta 1
Washington 4 N.Y. Rangers 3
Vancouver 4 Edmonton 5 (P)
Los Angeles 4 Anaheim 5
Lundi 28 septembre
Floride 2 Tappara de Tampere *(Finlande)* 3 (F)
Chicago 9 HC de Davos *(Suisse)* 2
Mardi 29 septembre
St. Louis c. HC de Linkoping *(Suède)*, 13h
Chicago c. ZSC Lions de Zurich *(Suisse)*,14h15
N.Y. Islanders au New Jersey, 19h
Minnesota à Philadelphie, 19h
Mercredi 30 septembre
Floride c. Jokerit de Helsinki *(Finlande)*, 12h
Detroit c. BK Farjestads de Karlstad *(Suède)*, 13h
Fin des matches hors-concours de la LNH

LAH

Calendrier des matches hors-concours.
Dimanche 27 septembre
Abbotsford 6 Manitoba 4
Hershey 4 Norfolk 3 (P)
Portland 5 Manchester 1
San Antonio 4 Texas 3
Syracuse 3 Rochester 1
Worcester 10 Hartford 3
Lundi 28 septembre
Houston au Texas (nd)
Mardi 29 septembre
Rochester à Syracuse, 19h
Mercredi 30 septembre
Hamilton c. Toronto, 19h
Dallas *(LHN)* au Texas, 20h
Fin des matches hors-concours de la LAH

MLB

Dodgers 1 — **Pirates 11**

Los Angeles

	Ab	P	Cs	Pp
Pierre lf-cf	4	0	0	0
OHudsn 2b	4	1	1	0
Ethier cd	2	0	0	0
Hu ac	0	0	0	1
Kemp cc	3	0	0	0
JMcDnl l	0	0	0	0
DeWitt fs	1	0	0	0
Loney 1b	3	0	1	0
Loretta 3b	3	0	1	0
Ausms r	2	0	0	0
A.Ellis r	1	0	0	0
JCastro ac-lf	3	0	1	0
Kuroda l	0	0	0	0
Mntkw fs	1	0	0	0
Haeger l	0	0	0	0
Mota l	0	0	0	0
Repko cd	1	0	0	0
Totaux	**28**	**1**	**4**	**1**

Pittsburgh

	Ab	P	Cs	Pp
AMcCt cc	4	3	3	0
AnLRc 3b	5	4	5	6
GJones 1b	5	1	2	2
Doumit r	4	0	1	1
Milledg cg	4	1	1	0
Moss cd	5	0	0	0
DlwYn 2b	4	1	1	1
L.Cruz ac	4	1	2	0
Duke l	4	0	0	1
Veal l	0	0	0	0
Totaux	**39**	**11**	**15**	**11**

L.A. Dodgers	000	000	001	- 1
Pittsburgh	050	202	02x	- 11

E-Loretta (1), G.Jones (1), L.Cruz (1). **DJ**-Los Angeles 1, Pittsburgh 1. **LSB**-Los Angeles 3, Pittsburgh 8. **2B**-An.LaRoche 2 (26), Delw. Young (16). **3B**-O.Hudson (5). **C**-An.LaRoche 2 (12), G.Jones (21). **BV**-G.Jones (10). **RTV**-Loretta (1). **S**-Kuroda. BS-Hu.

Los Angeles

	Ml	Cs	PP	M	Bb	Rb
Kuroda P,8-7	4	8	7	3	2	3
Duke G,11-15	5,2	4	1	1	1	6
Veal	0,1	0	0	0	0	1

Pittsburgh

	Ml	Cs	PP	M	Bb	Rb
Ja.McDonald	2	3	2	2	1	2
Atteint par Haeger (Milledge).v						

Arbitres-Marbre, Adrian Johnson; 1er but, Gary Cederstrom; 2e but, Fieldin Culbreth; 3e but, Brian O'Nora.
Durée-2:38. **Assistance**-16,696.

TENNIS

Omnium Toray Pan Pacific

Tournoi disputé à Tokyo, Japon.

DAMES
Simple, premier tour
Agnieska Radwanska (11), Pologne, bat Ekatrina Makarova, Russie, 7-5, 6-3.
Samantha Stosur (12), Australie, bat Alexa Glatch, E.-U., 7-5, 6-0.
Nadia Petrova (13), Russie, bat Ai Sugiyama, Japon, 6-0, 2-1 abandon.
Marion Bartoli (14), France, bat Sorana Cirstea, Roumanie, 6-3, 6-0.
Iveta Besenova, République tchèque, bat Virginie Razzano (16), France, 3-6, 7-6 (5), 6-0.
Aleksandra Wozniak, Blainville, Qué., bat Kimiko Date Krumm, Japon, 5-7, 7-6 (2), 6-4.
Daniela Hantuchova, Slovaquie, bat Jill Craybas, E.-U., 6-3, 6-3.
Vera Dushevina, Russie, bat Alona Bondarenko, Ukraine, 1-6, 7-5, 6-1.
Kateryna Bondarenko, Ukraine, bat Anna-Lena Groenfeld, Allemagne, 6-3, 6-1.

Omnium Proton

Tournoi disputé à Kuala Lumpur, Malaisie.

MESSIEURS
Simple, premier tour
Marcos Baghdatis, Chypre, bat Yen-hsun Lu, Taïwan, 4-6, 6-3, 7-6 (5).
Taylor Dent, E.-U., bat Andrey Golubev, Russie, 4-6, 6-3, 7-6 (4).
Brendan Evans, E.-U., bat Michaël Yani, E.-U., 6-3, 6-4.
Double, premier tour
Rohan Bopanna, Inde, et Aisam-ul-Haq Qureshi, Pakistan, battent Simon Aspelin, Suède, et Paul Hanley, Australie, 6-3, 6-4.
Stephen Huss, Australie, et Scott Lipsky, E.-U., battent Christophe Rochus, Belgique, et Martin Vassallo Arguello, Argentine, 6-4, 6-3.

BOURSIERS - BOURSIÈRES

ATP

	Gains en $ US
1. Roger Federer	$6,183,961
2. Rafael Nadal	$4,775,323
3. Juan Martin del Potro	$3,581,522
4. Andy Murray	$3,142,632
5. Novak Djokovic	$2,741,694
6. Andy Roddick	$2,235,719
7. Robin Soderling	$1,421,800
8. Fernando Verdasco	$1,292,874
9. Fernando Gonzalez	$1,181,516
10. Nikolaï Davydenko	$1,160,154

WTA

	Gains en $ US
1. Serena Williams	$4,586,486
2. Dinara Safina	$3,477,868
3. Svetlana Kuznetsova	$2,440,741
4. Venus Williams	$2,219,794
5. Caroline Wozniacki	$2,037,533
6. Victoria Azarenka	$1,849,536
7. Kim Clijsters	$1,628,785
8. Elena Dementieva	$1,596,256
9. Vera Zvonareva	$1,392,509
10. Samantha Stosur	$1,032,614

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA / GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
Max. 14 min. 11	Max. 9 min. 6	Max. 9 min. 4
Averses. Risque d'un orage en après-midi.	Nuageux avec 40% de probabilité d'averses.	Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

MANIWAKI / PONTIAC / LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
Max. 15 min. 11	Max. 7 min. 5	Max. 8 min. 4
Averses		

HAWKESBURY / EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
Max. 14 min. 11	Max. 9 min. 6	Max. 9 min. 4
Averses. Risque d'un orage en après-midi.		

Au pays

Halifax	faible pluie	19	13
Montréal	averses	15	11
Québec	averses	16	9
Toronto	éclaircies	17	12
Vancouver	averses disp.	15	9

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	33	26
Cancun	ciel variable	32	26
La Havane	ensoleillé	33	23
Las Vegas	venteux	35	18
Miami	ciel variable	31	24
Myrtle Beach	ensoleillé	25	11
Rép. Dom.	ensoleillé	30	26
Virginia Beach	venteux	23	13
Orlando	ensoleillé	32	19

Ailleurs

Boston	ensoleillé	21	11
Lisbonne	éclaircies	28	22
Londres	ciel variable	19	10
Los Angeles	ensoleillé	20	14
Moscou	faible pluie	13	12
New York	averses disp.	20	12
Paris	ensoleillé	21	8
Pékin	ensoleillé	25	21

Les normales

Maximum:.....16° Lever du soleil:.....6 h 58
Minimum:.....7° Coucher du soleil:.....18 h 45

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
04	11	18	25

HOCKEY - LHJMQ

SECTION TELUS OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Gatineau	**7**	**5**	**2**	**0**	**0**	**26**	**13**	**10**
Rouyn-Noranda	7	4	3	0	0	24	20	8
Val-d'Or	8	3	4	1	0	34	36	7
Montréal	6	3	3	0	0	22	22	6

SECTION TELUS CENTRE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Drummondville	6	6	0	0	0	28	7	12
Victoriaville	8	5	2	0	1	25	22	11
Lewiston	6	4	2	0	0	22	14	8
Shawinigan	5	3	2	0	0	16	24	6

SECTION TELUS EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Québec	6	3	1	1	1	22	21	8
Chicoutimi	7	2	3	0	2	19	29	6
Baie-Comeau	7	2	4	1	0	18	24	5
Rimouski	6	1	3	2	0	16	31	4

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Saint-Jean	7	5	2	0	0	26	25	10
I.-P-E.	7	4	1	0	2	23	17	10
Moncton	6	4	1	0	1	19	15	9
Acadie-Bathurst	7	3	2	1	1	15	15	8
Cap-Breton	6	2	2	1	1	20	23	6
Halifax	6	0	6	0	0	14	3	10

Calendrier des matches

Dimanche 27 septembre
I.-P-E. 2 **Gatineau 1**
Victoriaville 4 Halifax 2
Lewiston 7 Chicoutimi 1
Saint-Jean 4 Moncton 3 (F)
Acadie-Bathurst 3 Montréal 1
Mardi 29 septembre
Québec à Val-d'Or, 19h30
Mercredi 30 septembre
Québec à Rouyn-Noranda, 19h30
I.-P-E. à Montréal, 19h35
Jeudi 1er octobre
Rimouski à Halifax, 19h
Drummondville à Lewiston, 19h
Vendredi 2 octobre
Rimouski à Moncton, 19h
Baie-Comeau à Québec, 19h
Shawinigan à Victoriaville, 19h
Chicoutimi à **Gatineau**, 19h30
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30
I.-P-E. à Val-d'Or, 19h30
Saint-Jean à Montréal, 19h35

HOCKEY - LHO

SECTION EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Peterborough	5	3	2	0	0	17	16	6
Kingston	5	3	2	0	0	16	15	6
Oshawa	4	1	1	2	0	17	20	4
Ottawa	**4**	**1**	**2**	**1**	**0**	**12**	**14**	**3**
Belleville	3	1	2	0	0	6	11	2

SECTION OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Sault Ste. Marie	5	5	0	0	0	19	12	10
Windsor	5	3	1	0	1	26	18	7
Plymouth	4	3	1	0	0	20	18	6
Saginaw	4	3	1	0	0	17	12	6
Sarnia	4	1	2	1	0	12	21	3

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Barrie	4	3	1	0	0	23	13	6
Sudbury	5	3	2	0	0	19	14	6
Mississauga	3	2	1	0	0	15	5	4
Niagara	4	1	2	1	0	13	15	3
Brampton	3	0	3	0	0	4	8	0

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Kitchener	3	2	0	0	1	14	13	5
Erie	5	2	2	0	1	18	22	5
London	3	2	1	0	0	9	9	4
Guelph	4	1	2	0	1	15	20	3
Owen Sound	5	1	4	0	0	13	23	2

Calendrier des matches

Dimanche 27 septembre
Sault Ste. Marie 3 **Ottawa 2**
Guelph 6 Kitchener 5 (F)
Kingston 4 Niagara 2
Sudbury 4 Oshawa 3 (P)
Mercredi 30 septembre
Kingston à Belleville, 19h05
Jeudi 1er octobre
Saginaw à Brampton, 19h
Oshawa à Peterborough, 19h
London à Sarnia, 19h30
Plymouth à Barrie, 19h30
Mississauga à Niagara, 19h30
Vendredi 2 octobre
Windsor à **Ottawa**, 19h30
Niagara à Guelph, 19h30
Belleville à Kingston, 19h30
Saginaw à Kitchener, 19h30
Owen Sound à London, 19h30
Brampton à Mississauga, 19h30
Peterborough à Sault Ste. Marie, 19h30
Plymouth à Sudbury, 19h30.

HOCKEY - MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Sém.St-François	6	6	0	0	0	23	22	12
Jonquière	7	3	3	0	1	18	25	7
Collège N.-Dame	5	2	1	0	2	20	21	6
Trois-Rivières	7	2	4	1	0	27	29	5
Lévis	5	2	3	0	0	16	21	4

SECTION REEBOK

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Magog	6	5	1	0	0	17	9	10
C.C.-LeMoyne	6	4	0	1	1	28	18	10
Châteauguay	5	3	1	0	2	18	19	6
C.A.-Girouard	6	3	3	0	0	23	21	6
Lac-St-Louis	6	0	5	0	1	13	31	1

SECTION C.C.M.

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Laval-Montréal	7	5	2	0	0	33	20	10
Amos	6	4	2	0	0	22	21	8
C. Esther-Blondin	6	3	2	0	1	25	22	7
Gatineau	**7**	**2**	**4**	**1**	**0**	**24**	**32**	**5**
Saint-Eustache	5	2	3	0	0	17	21	4

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, seules les rencontres du premier tour du Défi de hockey Telus comptent au classement.

Calendrier des matches

Dimanche 27 septembre
Gatineau 6 Amos 3
Sém. Saint-François 4 Jonquière 3 (F)
Saint-Eustache 2 C.Esther-Blondin 1 (F)
Lac-Saint-Louis 3 Châteauguay 6
Laval-Montréal 6 Trois-Rivières 5
C.A.-Girouard 6 C.C.-Lemoyne 5 (P)
Collège Notre-Dame à Lévis, (reporté)
Vendredi 2 octobre
Châteauguay à C.Antoine-Girouard, 13h
C.Esther-Blondin à **Gatineau**, 19h30
Jonquière au Collège Notre-Dame, 19h30
C.Charles-Lemoyne à Lac-Saint-Louis, 19h30
Saint-Eustache à Laval-Montréal, 19h30
Trois-Rivières à Magog, 19h30

HOCKEY JUNIOR - ONTARIO

JUNIOR A

DIVISON YZERMAN

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Gloucester	**8**	**5**	**3**	**0**	**0**	**38**	**29**	**10**
Cumberland	7	5	2	0	0	31	22	10
Pembroke	6	4	1	1	0	30	19	9
Nepean	7	4	2	1	0	32	27	9
Ottawa	6	3	2	0	1	21	20	7
Kanata	7	1	5	1	0	21	34	3

DIVISION ROBINSON

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Cornwall	8	7	1	0	0	37	19	14
Brockville	7	4	3	0	0	26	25	8
Smiths Falls	7	3	3	0	1	21	27	7
Carleton Place	7	3	4	0	0	19	23	6
Hawkesbury	8	2	6	0	0	23	42	4
Kemptville	6	1	5	0	0	15	27	2

Calendrier des matches

Dimanche 27 septembre
Hawkesbury 5 Kemptville 3
Smith Falls 3 Brockville 4
Kanata 2 Cumberland 4
Gloucester 2 Pembroke 5
Mardi 29 septembre
Brockville à Cumberland, 19h
Pembroke à Kanata, 19h30
Mercredi 30 septembre
Smith Falls à Nepean, 19h30
Carleton Place à Ottawa, 19h30
Vendredi 2 octobre
Ottawa à Brockville, 19h30
Cornwall à Gloucester, 19h30
Cumberland à Kanata, 19h30
Nepean à Kemptville, 19h30
Pembroke à Smith Falls, 19h30
Carleton Place à Hawkesbury, 19h45
Dimanche 4 octobre
Brockville à Kemptville, 14h
Hawkesbury à Smith Falls, 14h
Carleton Place à Nepean, 14h30
Cornwall à Cumberland, 15h
Ottawa à Pembroke, 19h
Kanata à Gloucester, 19h30

JUNIOR B

CONFÉRENCE METRO-VALLEY

Calendrier des matches
Dimanche 27 septembre
Arnprior 2 Perth 3 (P)
Stittsville 5 Clarence 2
Gatineau 14 Shawville 3
Mardi 29 septembre
Ottawa Ouest à Ottawa, 19h20
Stittsville à Shawville, 19h30
Jeudi 1er octobre
Gatineau à Ottawa Ouest, 19h20
Vendredi 2 octobre
Clarence à Perth, 19h45
Metcalfe à Gatineau, 20h
Stittsville à Renfrew, 20h
Almonte à Shawville, 20h

CONFÉRENCE RIDEAU-ST LAWRENCE

Calendrier des matches
Dimanche 27 septembre
Athens 5 Brockville 3
Grenville Sud 2 Gananoque 3
Mercredi 30 septembre
Gananoque à Brockville, 17h45
Jeudi 1er octobre
Winchester à Casselman, 19h30
Vendredi 2 octobre
Athens à Westport, 20h
Char-Lan à Alexandria, 20h
Morrisburg à Winchester, 20h15
Samedi 3 octobre
Brockville à Grenville Sud, 19h30
Char-Lan à Akwesasne, 19h45

FOOTBALL - LNF

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.Y. Jets	3	0	0	1,00	64	33
N.-Angleterre	2	1	0	,667	60	50
Buffalo	1	2	0	,333	64	72
Miami	0	3	0	,000	43	69

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Indianapolis	3	0	0	1,00	72	45
Jacksonville	1	2	0	,333	60	69
Houston	1	2	0	,333	65	86
Tennessee	0	3	0	,000	58	71

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Baltimore	3	0	0	1,00	103	53
Cincinnati	2	1	0	,667	61	56
Pittsburgh	1	2	0	,333	47	50
Cleveland	0	3	0	,000	29	95

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Denver	3	0	0	1,00	62	16
San Diego	2	1	0	,667	73	64
Oak

CHRONIQUE

Chabot ne s'ennuiera pas de son « sideline »

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



John Chabot n'est plus habitué d'être à la maison au mois de septembre.

Depuis qu'il avait mis fin à sa carrière de joueur en Allemagne en 2001, l'ancien du Canadien, des Penguins et des Red Wings s'était toujours trouvé du boulot comme entraîneur, d'abord comme adjoint à Benoît Groulx avec les Olympiques, ensuite comme entraîneur-chef du Titan d'Acadie-Bathurst, et enfin comme adjoint avec les Islanders de New York lors des deux dernières saisons.

Mais cet automne, vous avez plus de chances de rencontrer Chabot sur un terrain de golf de la région ou sur une piste cyclable que dans un aréna.

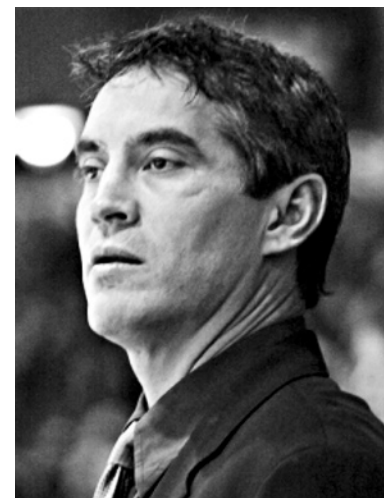
C'est un peu surprenant considérant son bagage d'expérience, mais le sympathique Gatinois ne s'est pas trouvé de travail en vue de la prochaine saison, après que les Islanders eurent décidé de ne pas renouveler son contrat quand il est arrivé à échéance à la fin de la dernière campagne. Et ça ne le dérange vraiment pas.

« Je ne trouve pas ça difficile de ne plus être dans le 'coaching', c'était bien plus 'tough' quand j'ai arrêté de jouer et que je ne savais pas ce que j'allais faire de ma vie, me confiait-il récemment. Pour moi, être entraîneur était un 'sideline' de toute façon, une manière d'améliorer mon profil dans la communauté autochtone afin de faire avancer un projet que je caresse depuis longtemps. »

Ce projet, auquel il entend consacrer toutes ses énergies cet automne et cet hiver, est de doter certaines communautés autochtones, notamment dans le nord du Québec et de l'Ontario, ainsi qu'aux Territoires du Nord-Ouest, d'académies alliant études et sports à l'intention des jeunes adolescents.

De graves problèmes

« Nos jeunes des Premières Nations ont de graves problèmes, notamment au niveau du décrochage, et mon but est de leur offrir des programmes où l'éducation serait reliée au sport, notamment au hockey mais pas juste à celui-ci. On pourrait par exemple leur offrir des voyages dans des villes de la LNH pour assister à des matches comme récompense pour une bonne année scolaire.



ARCHIVES, LeDroit

John Chabot

Des anciens joueurs de hockey pourraient participer à un programme de mentorat, mais il y aurait aussi des docteurs, des avocats, etc., pour montrer qu'il y a moyen de faire quelque chose de sa vie à force de travailler avec acharnement et de s'accrocher à son éducation », souligne Chabot.

Le père de famille pourrait facilement citer ses trois enfants en exemple des vertus d'une bonne éducation : sa fille aînée Aubrey a déjà en poche un baccalauréat en politique de la prestigieuse université Oxford, en Angleterre, et elle fait maintenant son cours de droit à McGill ; son fils Kyle est lui aussi à McGill, où il étudie en médecine ; et son autre fille, Alexandra, en est à la dernière année d'un bac en littérature anglaise à l'université Queen's de Kingston.

Un Algonquin de la réserve Kitigan Zibi, près de Maniwaki, John Chabot n'a pas grandi dans cette communauté. Comme son père travaillait pour la Force aérienne du Canada, il a notamment passé son enfance à Cold Lake, en Alberta, et à Halifax, en Nouvelle-Écosse. La famille s'est installée à Gatineau quand il avait 12 ans, en 1974, et c'est là qu'il s'est mis à dominer outrageusement le hockey mineur local avant de porter les couleurs des Olympiques de Hull pendant deux saisons (de 83 et 89 points) et celles des Castors de Sherbrooke pour une autre (143 points).

Choix de deuxième ronde du Canadien en 1980, il a ensuite connu une carrière de neuf saisons dans la LNH avec Montréal, Pittsburgh et Détroit. C'est l'actuel d.g. des Sénateurs, Bryan Murray, qui l'a ni plus ni moins chassé de la LNH, le cédant au club-école d'Adirondack en 1990-1991. L'année suivante, il mettait le cap sur l'Europe, où il a joué 10 autres saisons, presque toutes en Allemagne.

Chanceux

« Je me compte chanceux d'avoir vécu autant d'expériences dans ma vie, d'avoir tant voyagé et d'avoir été si bien payé. Maintenant, je veux redonner quelque chose à ma communauté », dit le sympathique bonhomme de 47 ans, qui habite dans le Glebe à Ottawa (non, il n'est pas un disciple du conseiller du quartier, Clive Doucet, lui qui souhaite un retour d'un club de la LCF au stade Frank-Clair du parc Lansdowne).

« Je pense bien que ça va fonctionner », ajoute-t-il en parlant de son projet d'académies sport-études pour jeunes autochtones.

C'est une histoire à suivre, mais je le lui souhaite bien qu'il parvienne à ses fins.



Martin tente le diable en réunissant Gomez et Gionta

Pacioretty sur le premier trio du CH

FRANÇOIS GAGNON
LA PRESSE

CALEDON – Le Canadien prend forme.

Et bien que la composition des trios d'attaquants et des duos de défenseurs soit aussi instable que la bourse en période de crise, on peut dire que si le Tricolore avait amorcé sa saison hier, Scott Gomez et Brian Gionta auraient évolué au sein d'un premier trio complété par le jeune Max Pacioretty.

« Les décisions finales viendront jeudi matin. Des changements peuvent encore survenir d'ici là », a lancé Jacques Martin en guise de mise en garde.

On veut bien.

Mais il appert que l'entraîneur-chef du Canadien tentera le Diable en regroupant Gionta et Gomez dans le but avoué de retrouver la complicité qui a permis aux deux joueurs de totaliser 92 buts et 92 mentions d'aide en 2005-2006 avec les Devils du New Jersey.

« Je crois qu'il est préférable d'équilibrer les trios offensifs. Gomez et Gionta affichent une belle complicité et c'est évident qu'on mise sur cet aspect », a indiqué Martin.

Tomas Plekanec, Mike Cammalleri et Andreï Kostitsyne étaient réunis au sein d'un deuxième trio.

Comment contenter Cammalleri qui a marqué 39 buts et récolté 82 points l'an dernier, à Calgary, où il évoluait avec Jarome Iginla? Facile: en l'insérant au sein de la première unité d'attaque massive en compagnie de Gionta et Gomez.



ARCHIVES, La Presse

Max Pacioretty a mérité sa place sur le premier trio du Canadien.

Quant à la présence surprise de Pacioretty, l'entraîneur-chef a indiqué que son jeune joueur l'avait gagnée.

« Il a connu un bon camp et il apporte de la vitesse et un bon tir. Il devra s'assurer d'utiliser ses forces et son physique pour aider ses deux coéquipiers en zone adverse. »

Plus jeune joueur encore avec l'équipe — il aura 21 ans en novembre — Pacioretty a souri lorsqu'on lui a demandé si sa présence au sein du premier trio était de nature à le convaincre qu'il faisait partie du grand club pour de bon.

« Ce serait la pire erreur que je pourrais commettre. Je suis très content de profiter de cette occasion. Mais je ne peux m'asseoir sur mes lauriers. J'ai beaucoup travaillé sur l'aspect mental de ma préparation. Je sais que j'ai la force et les aptitudes pour jouer ici, mais je dois m'assurer de rester bien éveillé.

Tout comme le défenseur Ryan O'Byrne et l'attaquant Matt d'Agostini. « Nos jeunes joueurs prennent de l'expérience et ça paraît sur la patinoire. Ils font partie de l'équipe, c'est évident. Mais ça ne veut pas dire qu'ils soient des joueurs établis pour autant. En les plaçant là où ils sont, on leur donne l'occasion de réussir. Mais si ça ne fonctionne pas, c'est évident que des ajustements seront apportés », a indiqué Jacques Martin.

Latendresse et Lapierre réunis

Confiné au troisième trio en compagnie de Maxim Lapierre et Matt D'Agostini, Guillaume Latendresse était loin d'avoir le cœur brisé. Il a même convenu être plus à l'aise avec son copain. « Ce n'est pas évident de produire en jouant une période ici et là avec des gars comme Gomez, Gionta ou Cammalleri. Max et moi avons grandi ensemble avec le Canadien. Il n'y a aucune compétition entre nous. On se pousse, on veut le succès de l'autre et ça rapporte. Espérons que ça va continuer », a commenté Latendresse.

Georges Laraque, Glen Metropolit et Travis Moen composaient un quatrième trio qui devrait être en place jeudi à Toronto contre des Leafs qui ont pris du muscle au cours de l'été.

Dans le camp des défenseurs, rien n'est acquis.

La présence de Yannick Weber et de Mathieu Carle rendaient les combinaisons difficiles à relever. Mais il est encore tôt pour déterminer qui de Ryan O'Byrne ou Paul Mara sera laissé de côté lors de la première rencontre.

Il a jusqu'à ce soir pour rejoindre les Bulldogs

Le temps démontrera si Sergeï Kostitsyne a compris le message

FRANÇOIS GAGNON
LA PRESSE

CALEDON – Frappé en plein front par son renvoi dans les mineures, dimanche, Sergeï Kostitsyne devrait rejoindre les Bulldogs de Hamilton en soirée ce soir. À moins qu'il ne décide de faire faux bond au Canadien et de rentrer en Russie pour joindre les rangs de la KHL.

« Nous avons eu une bonne conversation et je lui ai conseillé d'honorer son contrat et de se rendre à Hamilton. Il a bien sûr été secoué par cette décision, mais Sergeï devrait y être demain conformément aux directives de Bob Gainey. Quant à la possibilité qu'il rentre en Russie, je n'ai pas perçu cette hypothèse comme faisant partie des plans immédiats », a indiqué l'agent Don Meehan hier midi.

« Il était temps de passer à l'action », a simplement indiqué Jacques Martin lorsqu'on lui a demandé de commenter la décision de sévir à l'endroit du jeune attaquant.

« Nous avons des objectifs à atteindre et avons présenté notre plan pour les atteindre. Sergeï doit travailler sur différents aspects de son jeu et de sa personnalité pour nous prouver qu'il est en mesure de nous aider à atteindre nos objectifs », a ajouté l'entraîneur-chef en guise d'explications.

Croit-il qu'un autre séjour dans les mineures sera bénéfique et qu'il transformera son jeune joueur au talent indéniable, mais dont l'ardeur et l'application au travail laissent à désirer?

« Le temps nous indiquera son niveau de compréhension, a répliqué Martin.

Pointé du doigt

Le renvoi du plus jeune des frères K a eu l'effet escompté au sein du vestiaire. Il a été remarqué. « Personne ici ne peut mettre en doute le talent de ce joueur, mais dans son cas c'est l'éthique de travail qui fait défaut », a candidement reconnu Tomas Plekanec.

Plus loquace qu'Andreï Kostitsyne, qui a refusé de commenter le sort réservé à son frère, Josh Gorges comprend que ce geste de la direction se veut un rappel à l'ordre pour tous.

« Le plus gros message que je perçois dans cette décision est que les places assurées sont très rares et que personne ne peut se permettre de soirées de congé ou de sombrer dans la paresse lors des entraînements », a souligné le jeune défenseur.

Choix de 6e ronde du Canadien (200e sélection) en 2005, Sergeï Kostitsyne a disputé 56 matches avec le Canadien l'an dernier (8 buts, 23 points) et 16 à Hamilton (5 buts, 13 points).

La saison précédente, il avait encore fait la navette entre Hamilton et Montréal disputant 52 rencontres avec le Tricolore (9 buts, 27 points) et 22 avec les Bulldogs (6 buts, 22 points).

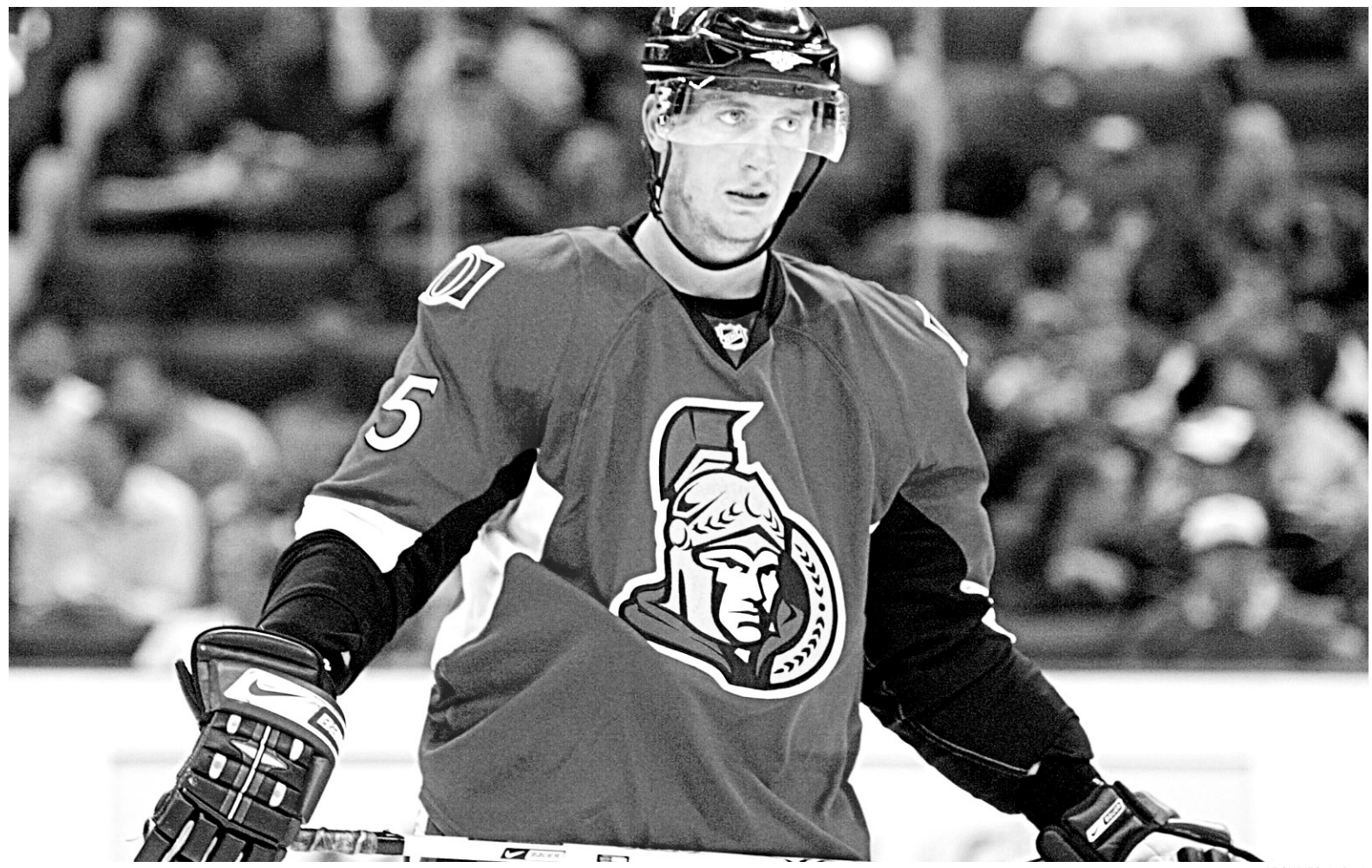


SPORTS

Les Sénateurs cèdent Zack Smith à Binghamton

Schubert est offert au ballottage

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

Christoph Schubert a été victime des circonstances. Il n'avait pas suffisamment de talent pour devancer les attaquants ou les défenseurs choisis pour entreprendre la saison avec les Sénateurs. Il a été offert au ballottage, hier, et, s'il n'est pas réclamé, il sera cédé à Binghamton, où il touchera toutefois son plein salaire.

Le portrait s'est éclairci un peu hier chez les Sénateurs d'Ottawa, alors que le vétéran Christoph Schubert a été offert au ballottage et que le jeune Zach Smith a été retranché.

Ce dernier a été rétrogradé au club-école des Senators de Binghamton, et le premier risque de le rejoindre si aucun des 29 clubs de la LNH n'est prêt à verser 13 125 $ aux Sénateurs pour mettre la main sur le polyvalent Allemand, qui peut jouer autant à la défense qu'en attaque.

S'il n'est pas réclamé d'ici midi aujourd'hui, Schubert, 27 ans, retournera donc là où il a commencé sa carrière professionnelle en Amérique du Nord, lui qui a passé trois saisons, de 2002 à 2005, à y faire ses classes. Mince consolation pour lui, il y empocherait son plein salaire de 900 000 $ US, qui ne comptera pas contre le plafond salarial de 56,8 millions $.

Dans l'éventualité où les Sénateurs voudraient le rappeler, il devrait alors être à nouveau soumis au ballottage et un club qui le sélectionnerait n'aurait qu'à payer la moitié de son salaire, Ottawa devant se charger du reste.

Schubert, qui n'était pas disponible pour commenter la décision hier, a 23 buts, 65 points et 194 minutes de punition en 268 parties réparties sur quatre saisons avec les Sénateurs. À sa deuxième saison couronnée par une participation à la finale de la coupe Stanley de 2007, il s'était avéré particulièrement utile pour son échec-avant sur un quatrième trio, tout en pouvant revenir à la ligne bleue en cas de blessure dans un match ou en désavantage numérique.

Au camp de cette année, l'entraîneur-chef Cory Clouston a dit que Schubert n'a pas mal fait, mais qu'il se trouve à être une victime de la nouvelle profondeur de l'équipe en attaque, lui qui a été muté à l'aile en fin de camp après l'avoir commencé à sa position préférée de défenseur.

« Parfois, c'est aussi simple que de dire que d'autres joueurs ont mieux joué. Nous avons une couple de jeunes qui impressionnent. On a aussi ajouté trois attaquants à notre alignement (Alex Kovalev, Milan Michalek et Jonathan Cheechoo) et on s'en débarrassé d'un seul en Dany (Heatley). Quelqu'un doit payer le prix en bout de ligne. Parfois ce n'est pas une question de faire ou de ne pas faire certaines choses, parfois il y a juste des joueurs qui vous devancent. »

Éclipsé par Regin

Smith, un attaquant de 21 ans qui a été un choix de troisième ronde en 2008, avait obtenu une passe en quatre parties préparatoires et même si la direction des Sénateurs l'aime bien, il a été tout simplement éclipsé par le Danois Peter Regin, qui obtient actuellement une chance comme centre du deuxième trio, entre Mike Fisher et Alex Kovalev.

En éliminant Schubert et Smith de l'équation, il ne reste plus que 14 attaquants au camp, incluant Jesse Winchester, qui passera trois semaines sur la liste des blessés.

Le vétéran Shean Donovan (voir autre texte en page 39) semble destiné à amorcer la saison comme 13e attaquant, surtout que la décision de payer son plein salaire à Schubert dans la Ligue américaine laissera plus de marge de manœuvre au directeur général Bryan Murray sous le plafond salarial.

Karlsson et Carkner sont presque assurés de leur poste

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Le dossier des attaquants à peu près réglé, il ne reste qu'une dernière décision au niveau des défenseurs à prendre pour compléter l'alignement des Sénateurs qui se rendra à New York samedi pour amorcer la saison régulière.

Le couperet devrait tomber aujourd'hui, mais à écouter l'entraîneur-chef Cory Clouston parler hier, la recrue Erik Karlsson et le vétéran des mineures Matt Carkner pouvaient dormir sur leurs deux oreilles la nuit dernière. « Il nous reste toujours possiblement une décision à prendre, mais à l'heure actuelle, ces deux gars-là sont sur notre équipe », a déclaré Clouston.

Karlsson, le premier choix de 2008 qui habite chez Daniel Alfredsson depuis qu'il est débarqué en Amérique du Nord, se disait quand même assez nerveux à l'approche de la « nuit des grands couteaux » pour les huit défenseurs toujours au camp.

« Ce n'est pas facile parce que je ne sais pas si je vais être ici, si je m'en vais à Binghamton ou si je retourne en Suède », a mentionné le jeune homme de 19 ans, qui aura l'option de retourner à son club de Frolunda si jamais il ne se taille pas un poste permanent à Ottawa.

Comme il est toujours d'âge junior, les Sénateurs ont aussi le droit de lui donner un essai de neuf parties du calendrier régulier avant de déterminer s'ils veulent écouler la première année de son contrat de trois ans comme recrue dans la LNH. « J'ai comme l'impression que c'est ce qui va arriver », pense Karlsson, qui se trouve jumelé au vétéran Filip Kuba lors des pratiques.

Carkner

Carkner est dans une situation bien différente : âgé de 28 ans, il roule sa bosse depuis huit saisons dans les mineures et il n'a joué que deux parties dans la LNH, une à San Jose et l'autre à Ottawa. Le robuste arrière de 6' 4" et 230 livres savoure tout simplement le fait d'être toujours dans la course pour un poste à quelques jours du début de la saison régulière.

« J'essaie de savourer chaque minute passée ici.

« Peu importe ce qui va se passer, j'ai beaucoup de vécu dans le hockey et si on me retourne dans les mineures, ce ne sera pas la fin du monde, ce n'est pas comme si je n'étais jamais passé par là », souligne le hockeyeur originaire de Winchester, dans le sud d'Ottawa.

Carkner se trouve désavantagé par sa situation contractuelle, lui qui, comme Brian Lee également, a un contrat à deux vitesses où sa rémunération est réduite s'il est rétrogradé à Binghamton.

« Ce serait pas mal frustrant si j'étais retranché pour des raisons de dollars et de sous plutôt qu'en raison de mon jeu, mais je n'ai aucun contrôle là-dessus, ce sont des décisions qui relèvent du directeur général et de l'entraîneur. Mais j'aimerais penser que je peux bien cadrer dans le budget avec mon petit salaire (500 000 $) », dit Carkner, qui formait un duo avec le Gatinois Alexandre Picard à l'entraînement d'hier.

Ce dernier brûle d'impatience d'être enfin branché : « J'ai juste hâte de voir le dénouement final », a dit Picard.

Suite, et probablement fin, aujourd'hui.

Habitué d'être « sur la ligne » lorsque le couperet tombe

Donovan reste, en attendant...

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Lors de l'entraînement d'hier matin, Shean Donovan était sur un « cinquième » trio, patinant aux côtés de Zack Smith et Christoph Schubert.

Après la pratique, ses deux compagnons d'infortune ont appris qu'ils prenaient le chemin de Binghamton (le départ de Schubert dépend de ce qui va lui arriver au ballottage), ce qui semble vouloir dire que Donovan est le « gagnant » du malchanceux 13e poste en attaque, tant que Jesse Winchester soigne une blessure au bas du corps en tout cas.

Avant d'apprendre que le couperet était tombé, le vétéran de 16 saisons dans la LNH ne s'en faisait pas trop, en tout cas.

« Je suis ici, j'enlève mon équipement et après, on verra bien ce qui va se passer », a souligné l'ancien des 67's d'Ottawa, qui est maintenant âgé de 34 ans.

Rien de bien nouveau

« Les jours de décision au camp ne sont rien de bien nouveau pour moi, j'ai toujours été 'sur la ligne' lorsque le couperet tombe. Je n'ai jamais été un des meilleurs joueurs de mon club. Ça ne servirait à rien de m'en faire, tout ce que je peux contrôler, c'est l'effort que je déploie lors des entraînements afin d'être prêt à bien jouer lorsqu'on fera appel à mes services », a-t-il ajouté.

Pas du genre à se plaindre

Donovan, qui n'a disputé que deux des six parties hors-concours des Sénateurs, n'est pas du genre à se plaindre. C'est pourquoi celui qui a amassé 5 buts et 5 passes en 65 parties à Ottawa l'an dernier, sa deuxième campagne dans ce qu'il considère comme son patelin (natif de Timmins, il a passé une partie de son adolescence dans la capitale avant de jouer pour les 67's), est toujours dans la LNH.

Toujours un bon patineur et un travailleur honnête, il avait signé un contrat de deux ans l'an dernier, pacte à sens unique qui lui rapportera 650 000 $ cette saison.

« L'important pour moi, c'est de faire partie de l'équipe et ensuite, je suis prêt à tout faire pour l'aider à gagner », mentionne Shean Donovan en terminant.



ARCHIVES, LeDroit

Tout ce que Shean Donovan (10) peut contrôler, c'est l'effort qu'il déploie.

LES SÉNATEURS EN BREF

Fisher avait l'air d'un jeune James Bond

De retour à leur boulot normal, les joueurs des Sénateurs racontaient hier qu'ils se sont bien amusés au cours de leur fin de semaine passée à forger un meilleur esprit d'équipe en participant à différents exercices normalement réservés aux policiers de la Gendarmerie royale du Canada. Grand chasseur devant l'éternel, l'attaquant Mike Fisher s'est apparemment donné à fond: « Ce n'est pas lui qui a été le meilleur au tir, mais il était le plus 'fou' de la gang, a relaté son coéquipier Nick Foligno. Il avait l'air d'un jeune James Bond. » Jason Spezza a apprécié l'activité: « C'est toujours amusant de se retrouver loin de la glace et de voir comment les gars se comportent hors de leur zone de confort. Mais ce n'était rien de trop fou comme activités », a-t-il dit.

Giroux au ballottage

Christoph Schubert n'était évidemment pas le seul joueur à être soumis au ballottage hier en vue d'une rétrogradation aux mineures. Les Capitals de Washington ont fait de même avec le centre Alexandre Giroux, l'ex-Olympique qui a pourtant compté plus de 70 buts l'an dernier dans la Ligue américaine. À moins qu'un autre club ne manifeste de l'intérêt en ses services, Giroux risque donc de retourner avec les Bears de Hershey, avec qui il a remporté la coupe Calder le printemps dernier.

Phillips à l'écoute

Le défenseur Chris Phillips a participé à un appel-conférence des représentants des joueurs de chaque équipe hier après-midi alors que l'Association des joueurs de la LNH entreprend le processus pour remplacer son directeur exécutif, Paul Kelly, qui a été congédié récemment. « C'est impossible de contenter tout le monde dans une association comme la nôtre, mais c'est malheureux que lorsqu'il y a des mécontents, ça se déroule sur la place publique, a dit Phillips hier midi, avant la conférence téléphonique. On aurait dû être capable de régler ces choses-là derrière des portes closes, mais ce n'est pas ça qui s'est passé. On verra bien maintenant comment les choses vont se développer à partir de maintenant. »

Comrie, le meilleur

Le calendrier pré-saison tire à sa fin, il ne reste que deux parties en Amérique du Nord et quelques parties outre-mer pour les quatre clubs qui vont commencer l'année en Europe (St. Louis et Détroit, la Floride et Chicago). L'ancien des Sénateurs Mike Comrie, qui totalise 3 buts et 10 points en cinq parties pour son nouveau/ancien club, les Oilers d'Edmonton. derrière lui: la recrue Viktor Stahlberg, des Maple Leafs de Toronto, avec 6 buts et 9 points en 8 parties.

LEDROIT

Fleury se retire dans l'uniforme des Flames

CALGARY — Theoren Fleury a mis un terme à sa carrière au même endroit où elle a commencé. Le patineur de 41 ans a opté, hier, de ne pas poursuivre sa tentative de retour à la LNH avec une autre formation du circuit Bettman, mais plutôt de se retirer en tant que membre des Flames de Calgary.

« Je ne pourrais pas signer avec une autre équipe, a-t-il dit. Je me retire un Flame. » Les Flames l'ont libéré la semaine dernière, après lui avoir octroyé un essai avec le club pendant leur camp d'entraînement. Fleury tentait un retour au jeu après une absence de six ans des patinoires de la LNH. Il a récolté quatre points en quatre matches pré-saison. Mais avec 14 attaquants disposant de contrats garantis, s'assurer un poste au sein des six premiers du club s'est avéré un tour de force irréalisable pour lui. En 1084 matches en carrière avec les Flames, l'Avalanche du Colorado, les Rangers de New York et les Blackhawks de Chicago, Fleury a récolté 1088 points (455-633). Il a ajouté 79 points (34-45) en 77 matches éliminatoires. Il a remporté la coupe Stanley avec les Flames en 1989. Il a passé les 11 premières saisons de sa carrière avec les Flames avant d'être échangé à l'Avalanche en 1999.



LA PRESSE CANADIENNE

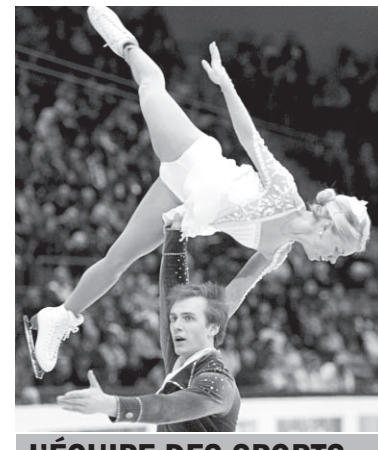
À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

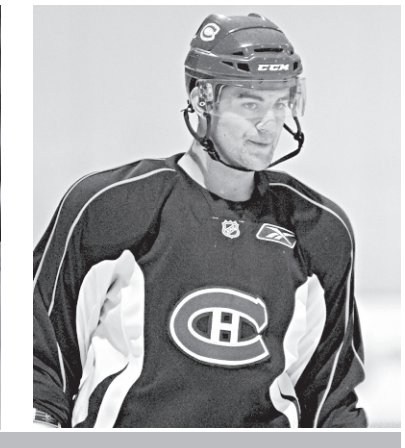
Anabelle Langlois a du pain sur la planche
Page — 33

Chabot ne s'ennuiera pas de son « sideline »
Page — 36

Pacioretty sur le premier trio du CH
Page — 37







L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay

MITSUBISHI MOTORS

Un monde@conduire

Rallye

RALLYEMITSUBISHI.CA

819.568.9999

Le plus gros au Canada



LES JOURS ADRÉNALINE

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT, PENDANT UN MAXIMUM **DE 60 MOIS**◊

10 ANS 160 000 km
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR*
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**



LANCER 2009

À partir de **16 598$*** à **0%** Pour 60 mois

ou **99$†** Aux 2 sem. **0$** Comptant



OUTLANDER 2009

À partir de **24 998$*** à **0%** Pour 48 mois

ou **149$†** Aux 2 sem. **0$** Comptant

LANCER SPORTBACK 2009



À partir de **23 498$*** à **0%** Pour 48 mois

ou **139$†** Aux 2 sem. **0$** Comptant

RALLYE MITSUBISHI • 1185 BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST • GATINEAU • RALLYEMITSUBISHI.CA • 819.568.9999

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES RABAIS DE 500$

Les clients avisés lisent toujours les petits caractères. Pour toutes les offres de financement à l'achat, le client doit signer le contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire le 30 Septembre 2009 au plus tard. *Plus options, taxes, frais de préparation et immatriculation. †Sujet à l'approbation du crédit. Mode de paiement aux 2 sem. (terme de 84 mois) (Lacer et Lancer SPORTBACK à 2.8%, Outlander à 1.8%) Transport, préparation, taxes, options et immatriculation est en sus. ◊Offre de financement à l'achat à un taux de 0 % offerte par la Banque Scotia et la Banque de Montréal pendant une période d'un maximum de 60 mois sur tous les modèles neufs de Lancer 2009 (à l'exception des modèles Lancer Évolution et Ralliart) Galant et d'Éclipse. Offre de financement à l'achat à un taux de 0 % offerte par la Banque Scotia et la Banque de Montréal pendant une période d'un maximum de 48 mois sur tous les modèles neufs de Outlander, Lacer Sportback et Ralliart 2009. Exemple de financement : 20 000 $ financés à un TAP de 0 % pendant 48 mois, la mensualité est de 417 $; le coût de l'emprunt est de 0 $; et l'obligation totale est de 20 000 $. Demander tous les détails aux concessionnaires participants. Photos pour but d'illustration seulement. ‡Livraison des véhicules Mitsubishi 2009. ** L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. Rendre visite à votre concessionnaire participant pour obtenir les modalités du programme pour diplômés. ® MITSUBISHI MOTORS – LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées par Mitsubishi Motors North America, Inc et sont utilisées sous licence.

---

mazda

ÉLITE GATINEAU

Redéfinir Le Service À La Clientèle

Élite

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS‡ | 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

L'ÉVÉNEMENT À VOUS DE JOUER

Mazda3 Berline 2010

~~15 995$~~



à partir de **14 950$*** et **0%** financement à l'achat† pour **36** mois

Mazda3 Sport 2010



0% financement à l'achat† pour **36** mois ou **229$◊** par mois à **0$** comptant

Mazda6 2009



0% financement à l'achat† pour **48** mois ou **149$◊** aux 2 sem. à **0$** comptant

Mazda5 2009



0% financement à l'achat† pour **60** mois ou **133$◊** aux 2 sem. à **0$** comptant

Miata 2009



0% financement à l'achat† pour **60** mois ou **188$◊** aux 2 sem. à **0$** comptant

RX-8 2009



0% financement à l'achat† pour **60** mois ou **247$◊** aux 2 sem. à **0$** comptant

CX-7 4RM 2009



0% financement à l'achat† pour **60** mois ou **209$◊** aux 2 sem. à **0$** comptant

RENSEIGNEZ VOUS À PROPOS DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE POUR LE RENOUVELLEMENT DE LA CLIENTÈLE MAZDA.
LES DIPLÔMÉS REÇOIVENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE 750$ SUR TOUT ACHAT OU LOCATION MAZDA.

PRÊT À ROULER NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

ÉLITE MAZDA • 1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST • GATINEAU • ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000

LOCATION Personnalisée MAZDA

*Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) 2010 neuves. Frais de transport et préparation de 1 395 $, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. ◊Financement à l'achat aux particuliers de 3,9 % jusqu'à 84 mois sur les modèles Mazda3 Sport 2010 neufs. Financement à l'achat aux particuliers de 4,9 % jusqu'à 84 mois sur les modèles Mazda5, Mazda6, MX-5, CX-7 et Tribute 2009 neufs. Mode de paiement aux 2 sem. Frais de transport et préparation (Mazda6, MX-5 : 1 395 $; Mazda5, CX-7 et RX-8 : 1 395 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. †Financement à l'achat aux particuliers de 0 % sur les modèles 2009 et 2010 neufs. Basé sur un PDSF de 15,995$ sur la toute nouvelle Mazda 3 2010 GX (D4XS50AA00) avec un montant financé de 15,000$, le coût d'emprunt pour un terme de 36 mois est de 0$, le paiement mensuel est de 416,67, l'obligation totale est de 15,000$. **L'offre de financement à 0% ne s'applique pas aux camionnettes Mazda de série B.** ‡Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2009 ou 2010 neuves en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. Un comptant initial pourrait être requis. Si le Crédit Mazda pour la vente au détail est utilisé au lieu du 0%, le financement disponible sera au taux d'intérêt régulier. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un Élite Mazda pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 septembre 2009.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

929531047

LEDROIT, LE MARDI 29 SEPTEMBRE 2009